This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

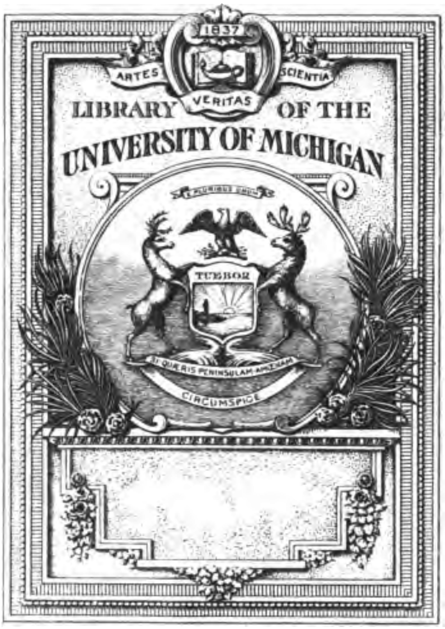
Verder vragen we u het volgende:

+ *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
+ *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
+ *Laat de eigendomsverklaring staan* Het "watermerk" van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
+ *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via `http://books.google.com`

B 1,019,162


1837
ARTES
VERITAS
SCIENTIA
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
TUEBOR
SI QUÆRIS PENINSULAM AMŒNAM
CIRCUMSPICE

Z
2406
.A626
B9

MAATSCHAPPIJ
DER
ANTWERPSCHE
BIBLIOPHILI

BULLETIJN

TWEEDE DEEL

BIJEENROEPING:

Verplichtende Algemeene Vergadering van 19n Februari 1883. Zie bladzijde 12.

ANTWERPEN
Drukkerij L. Beerts, Oude Koornmarkt, 21
1883

Algemeene Vergadering van 30 Januari 1882.

DAGORDE : 1° Verslag der vorige zitting. — 2° Verslag van den Penningmeester. — 3° Benoeming van eenen Sekretaris in vervanging van den heer A. De Decker, ontslaggever. — 4° Gedeeltelijke hernieuwing van het bestuur. Aftredend lid : de heer Wauwermans. (Herkiesbaar). — 5° Verslag over het werk uit te geven door den heer Voorzitter Ridder G. van Havre : *De Merken der Antwerpsche Drukkers.* — 6° Inrichting eener tentoonstelling van Antwerpsche Drukken, ter gelegenheid van den 400sten verjaardag van het invoeren der boekdrukkunst in Antwerpen. — 7° Mededeelingen door verschillende leden.

De zitting heeft plaats, ten 8 uren 's avonds in een der zalen van het Stadhuis.

Zetelen aan het Bureel: de heeren Ridder G. van Havre, voorzitter, P. Génard, Max Rooses, H. Wauwermans, bestuurleden, Rombouts, penningmeester, L. Theunissens, sekretaris. Zijn aanwezig : de heeren P. Kockx, L. Delgeur, A. De Decker, Van-den Bemden, P. Vingerhoets, Van Herendael, L. Van Ryswyck, De Bray, K. Ooms, Em. Rosseels, A. Goovaerts, D. Watlé, Edm. Lombaerts, P. Van Den Bossche, Th. Smekens, werkende leden, Van Loon, toetredend lid.

De Heer Ridder L. de Burbure doet zich verontschuldigen wegens ongesteldheid.

De Sekretaris geeft lezing van het verslag der zitting van 23 Juni 1880, hetwelk wordt goedgekeurd.

De Penningmeester verklaart dat hem de noodige rekeningen nog niet zijn toegekomen, om zijn verslag op te stellen.

De heer L. Theunissens wordt gekozen als sekretaris en de heer H. Wauwermans als bestuurlid.

De heer Rooses doet verslag over het werk uit te geven door den heer Voorzitter Ridder G. van Havre, «de Merken der Antwerpsche Drukkers;» die uitgaaf zeer merkweerdig voor de kennis der boekdrukkunst onzer stad, zal verrijkt zijn met een aantal houtsneeplaten, waarvan de heer voorzitter eenige op tafel legt ter inzage. De werkende leden beslissen dit boek ter pers te leggen en drukken den wensch uit het te zien verschijnen tegen de opening der in te richten tentoonstelling.

De heer Rooses legt het ontwerp uit dier tentoonstelling, welke zou plaats hebben tijdens de

kermisfeesten en gehouden worden ter gelegenheid van den 400sten verjaardag van het verschijnen in Antwerpen van het oudtst gekend boek met jaartal; men bespreekt het punt of men drukken van de hedendaàgsche en van de verledene eeuw zou aanvaarden; de vergadering denkt, dat dit meest zal afhangen van de ruimte des lokaals en der geldmiddelen; zij treedt in princiep het daarstellen eener tentoonstelling bij.

De heer Rooses geeft vervolgens lezing van eenige bladzijden over de geschiedenis van den druk der liturgieke werken, zooals bijbels, missalen, breviers enz, door Plantijn uitgegeven. Daar deze mededeelingen getrokken zijn uit een onuitgegeven werk van den heer Rooses over het leven van Plantijn, zullen zij niet in het Bulletijn opgenomen worden.

De Sekretaris,
L. Theunissens.

De Voorzitter,
Ridder G. van Havre.

Verplichtende Algemeene Vergadering.

In de breederaad-zaal op het Stadhuis, op Zaturdag 10 Juni 1882, ten 8 uren 's avonds.

DAGORDE :

1° Verslag der vorige zitting.

2° Verslag van den penningmeester.

3° Verslag over het werk uit te gevee door den heer Theunissens, geschiedkundige aanteekeningen over het Fransch tijdvak door Petrus van Dyck, kerksluiter van O. L. V. kerk.

4° Verslag over het werk uit te geven door den heer Rombouts, «de certificaten door Plantijn als aartstypograaf aan drukkers afgeleverd van 1570 tot 1576».

5° Mededeelingen door verscheidene leden.

De Sekretaris,
L. Theunissens.

De Voorzitter,
Ridder G. van Havre,

Algemeene vergadering van 10 Juni 1882.

DAGORDE : Verslag der vorige zitting. — 2° Verslag van den penningmeester. — 3° Verslag over het werk uit te geven door den heer Theunissens, « Geschiedkundige aanteekeningen over het Fransch tijdvak door Petrus van Dyck, kerksluiter van O. L. V. Kerk. — 4° Verslag over het werk uit te geven door den heer Rombouts, « Certificaten door Plantijn als aartstypograaf aan drukkers afgeleverd van 1570 tot 1576 ». — 5° Mededeelingen door verscheidene leden.

De zitting heeft plaats, ten 8 uren 's avonds, in een der zalen van het Stadhuis.

Zetelen aan het Bureel: de heeren Ridder G. van Havre, voorzitter, Ridder L. de Burbure, ondervoorzitter, P. Génard, H. Wauwermans, bestuurleden, Ph. Rombouts, penningmeester, L. Theunissens, sekretaris.

Zijn aanwezig: de heeren Th. Smekens, Ipers, P. Kockx, Edm. Lombaerts, D. Watlé, P. Vingerhoets, A. de Decker, Hellemans, Van Herendael, werkende leden.

De heeren L. Delgeur, A. Goovaerts en Van Loon verontschuldigen zich de zitting niet bij te wonen.

De heer penningmeester doet verslag over de ontvangsten en uitgaven, gedaan gedurende het jaar 1881, hetwelk een te kort laat van Frs. 626,10.

De sekretaris geeft lezing van het verslag der algemeene zitting van 30 Januari 1882, hetwelk wordt goedgekeurd, behoudens de aanmerking, dat de heer E. Ipers onder de aanwezigen moet aangeteekend worden.

Na de lezing der verslagen over het werk « Certificaten door Plantijn als aartsdrukker afgeleverd van 1570 tot 1576 » en over het werk « Geschiedkundige aanteekeningen over het Fransch tijdvak door P. Van Dyck, kerksluiter van O. L. V. Kerk, » beslissen de werkende leden die beide werken in druk te geven en te beginnen met het ter pers leggen van het eerste om de maatschappelijke uitgaven van het jaar 1881 te volledigen.

De sekretaris geeft lezing van eenen brief door eenige leden onderteekend en aan het Bestuur toegezonden, vragende de afschaffing van de verdeeling der leden in werkende en toetredende, alsook de beperking van het getal der exemplaren onzer uitgaven voor den handel bestemd. De heer voorzitter belooft beide deze punten door het Bestuur te laten onderzoeken en in de toekomende algemeene vergadering er verslag over uit te brengen.

Er wordt lezing gedaan van een handschrift door den heer A. A. Vosterman van Oyen aan de Maatschappij gezonden, handelende over de verschillende drukwerken door de Van Ghelen's in het licht gegeven, alsook eenige inlichtingen over de drukkers van dezen naam. Men beslist dit stuk tot onderzoek aan eene bijzondere kommissie te verzenden.

De Sekretaris,
L. Theunissens.

De Voorzitter.
Ridder G. van Havre.

VERSLAG OVER HET WERK « CERTIFICATEN DOOR PLANTIJN ALS AARTSDRUKKER AFGELEVERD VAN 1570 TOT 1576. »

Plantijn werd den 10 Juni 1570, tot aartsdrukker benoemd door koning Philips II. Hij bekleedde dit ambt tot korts voor de Spaansche furie, namelijk tot in Juli 1576. Eene der voornaamste bezigheden welke hij in die hoedanigheid te vervullen had, was het onderzoek naar de bekwaamheid der drukkers, die het meesterschap wilden uitoefenen. Hij was verplicht een register te houden der getuigschriften, welke hij afleverde en, door eene gelukkige omstandigheid, is deze belangrijke oorkonde ons bewaard gebleven in de archieven van zijn huis. Belangrijk mag zij genoemd worden, vooral onder bibliographisch oogpunt; immers Plantijn vergenoegde zich niet met het aanteekenen der namen van diegenen, welke zich bij hem aanboden om onderzocht te worden, hij schreef insgelijks hunnen ouderdom op, de meesters bij wie zij geleerd en gewerkt hadden, de talen, die zij kenden en menige andere wetenswaardige bijzonderheid.

Voor een groot getal onzer Nederlandsche drukkers der XVIe eeuw is het de gewichtigste bijdrage, welke wij over hunnen levensloop bezitten.

De ondergeteekenden zijn het dus eens om het uitgeven van bedoeld register als eene merkwaardige aanwinst voor de uitgaven der Antwerpsche Bibliophilen te beschouwen en haar aan uwe vergadering aan te bevelen.

Max Rooses,
Gust. Van Havre,
Ph. Rombouts.

Verslag over het werk « Geschiedkundige aanteekeningen over het Fransch tijdvak door P. Van Dyck, kerksluiter van O. L. V. Kerk. »

Het grootste getal der Antwerpsche Kronijkschrijvers eindigen hunne aanteekeningen met de gebeurtenissen der XVIe eeuw; over de voorvallen der XVIIe eeuw worden hunne berichten schaarsch; rakende die der XVIIIe eeuw vinden wij om zoo te zeggen geene inlichtingen meer.

Met veel belangstelling hebben wij de Antwerpsche Kronijk doorbladerd, welke onder den vorm van aanteekeningen door den kerksluiter onzer voormalige Kathedraal P. Van Dyck zijn nagelaten. Beginnende met het jaar 1782 en eindigende met het jaar 1805, bevatten zij het zoo belangrijk tijdstip der Fransche overheersching en kunnen zij tot leiddraad dienen aan den schrijver, die eens de geschiedenis onzer alsdan zoo diep geschokte gemeente zal te boek stellen.

Wij nemen de vrijheid, Mijne Heeren, U voor te stellen de Kronijk van P. Van Dyck, waarvan de tekst en aanteekeningen door den heer L. Theunissens zullen worden bezorgd, in druk te laten uitgaan. Het boek zal ongeveer 100 blz. bevatten en door menigeen met nut worden geraadpleegd.

P. Génard,
Max Rooses,
L. Theunissens.

Verplichtende Algemeene Vergadering.

In de Breede-Raadzaal van het Stadhuis, op Maandag 19 Februari, ten 8 uren 's avonds.

DAGORDE :

1° Verslag der vorige zitting.

2° Verslag van den penningmeester.

3° Mededeelingen door werkende leden.

4° Voorstel om de verdeeling der leden in werkende en toetredende leden af te schaffen.

De Secretaris,
L. Theunissens.

De Voorzitter,
Ridder G. van Havre.

ÉTUDE SUR LA BIBLIOGRAPHIE

DE

L'ARCHITECTURE MILITAIRE
FLAMANDE

AU XVIe SIÈCLE.

MM.

Dans sa séance du mois de Décembre dernier, votre comité me demanda de me charger de la conférence qui est faite d'ordinaire à nos réunions obligatoires. Comme j'objectais mon incompétence de bibliophile amateur, il alla jusqu'à me désigner une sorte de thème: l'ouvrage de Pasino, publié dans l'édition Plantinienne. Il n'y avait pas à reculer, car c'eut été singulièrement méconnaître l'honneur que vous me faites, en m'appelant à faire partie du comité directeur d'une association véritablement flamande, moi brabançon, qui ne parle qu'approximativement le flamand, et je le crains, un flamand très-barbare.

Je dois vous avouer que jusque là, j'étais

passé assez dédaigneusement à côté du livre de Pasino. Son étude me démontra mon erreur, et je fus amené à le comparer à un ouvrage analogue de Simon Stevin, qui sans appartenir à l'édition Plantinienne, s'en rapproche de près puisqu'il fut publié par Ravelingen. Je reconnus avec étonnement que le livre de Pasino jettait un jour remarquable sur l'œuvre de notre grand ingénieur flamand, dont l'origine est restée mystérieuse malgré tous les efforts tentés jusqu'ici, et les concours nombreux ouverts pour chercher à l'éclairer.

Vous n'attendez pas de moi, je l'espère, une étude bibliographique dans le sens qu'on attache ordinairement à ce mot, c'est-à-dire l'examen typographique de l'œuvre, l'appréciation de sa rareté, etc. Dans une société qui compte tant de maîtres versés dans la connaissance de la célèbre librairie anversoise, il y aurait de ma part plus que présomption à le tenter. Mais j'essaierai de vous indiquer les causes qui amenèrent la publication de ce livre, paru dans des conditions assez singulières et les besoins auxquels cette publication devait satisfaire. Au risque d'abuser de votre patience et de votre bienveillante attention, je suis obligé de reprendre la question d'un peu loin, pour indiquer son origine et ses développements.

Anvers, 19 Février 1883.

Il vous paraîtra étrange de me voir aborder un sujet militaire dans une assemblée aussi éminemment pacifique que la nôtre ; mais n'est-ce pas le sort ordinaire réservé au bibliophile, se complaisant dans l'étude du passé, que d'y rencontrer constamment l'idée de la guerre qui désole l'humanité. Si nous abordons par exemple l'histoire de ce grand et terrible XVIe siècle, qui a laissé des traces si profondes dans notre pays, n'est-ce pas en nous traînant en quelque sorte dans le sang, en foulant des cadavres, que nous parvenons à découvrir les causes de ses épouvantables et héroïques péripéties ? La guerre y règne sans trève ni merci, sous ses formes les plus variées, guerre étrangère, guerre civile, guerre religieuse, et n'a d'autres intermèdes que des supplices variés également avec un raffinement infernal . . . . . Ne croyez pas cependant que je veuille à tout prix évoquer devant vous le Dieu des batailles ! . . . . . Je veux au contraire vous entretenir de la partie de l'art militaire la plus pacifique, de celle qui était bien plus l'apanage des bourgeois désireux de se protéger contre les débordements de la soldatesque sauvage et indisciplinée, que celle des militaires : *La Fortification*.

C'était constamment aux frais des villes que se construisaient leurs remparts, et les architectes ou ingénieurs que l'on chargeait de ces travaux

étaient aussi ceux qui vaquaient aux travaux ordinaires de la cité. Tout au plus avaient-ils recours de temps à autre, aux conseils d'un homme de guerre pour se renseigner sur les progrès à réaliser afin de résister aux armes nouvelles se perfectionnant sans cesse. Il est arrivé plus d'une fois, que le maître maçon qui dirigeait les travaux d'une cathédrale se trouvait tout à coup obligé de suspendre son œuvre, pour se consacrer à la restauration des remparts ménacés par l'ennemi, et d'y employer les matériaux préparés pour une œuvre plus pacifique. A Anvers en 1542, au moment de l'attaque de van Rossum, les matériaux rassemblés sur la Grand'Place par l'architecte Waghemakere, pour reconstruire l'hôtel-de-ville, furent tous employés aux fortifications, — « ende « zyn nu anders verbesicht aen de fortificatie ende « sterkinge der stadt », lit-on dans les comptes des receveurs de la ville (1).

La *fortification*, ou comme on disait alors, l'*architecture militaire,* était l'une des branches des connaissances exigées de l'architecte, et à en juger par les traditions qui nous sont restées du XVIe siècle, elle aurait été fort négligée chez nous. Malgré le silence que gardent nos écrivains sur cette partie de notre histoire artistique, silence qui s'explique aisément

(1) Génard, *Notice sur les architectes Herman et Dominique de Waghemakere,* page 57.

d'ailleurs, je crois que nos pères y ont conquis une véritable gloire, méconnue jusqu'ici, et c'est pour vous convier à tâcher de combler cette lacune de notre histoire, par vos travaux, par vos publications, que je me permets d'appeller votre attention sur ce sujet. Ne négligeons aucun de nos titres d'honneur, pas plus ceux qui appartiennent aux faits militaires que les autres, nous pourrions un jour le regretter. Un belge illustre, le comte d'Egmont, disait en 1560, en sollicitant un subside des États de Flandre pour entretenir son armée sur le pied de paix : *Une épée tient l'autre en gaine.* »

Le commencement du XVIe siècle marque dans l'histoire de la fortification une époque importante qui a bien des analogies avec notre temps. On y voit apparaître en effet ce qu'on peut nommer *la lutte du boulet et de la muraille,* comme de nos jours nous voyons encore se développer *la lutte du canon et de la cuirasse.* Les esprits s'ingénient à augmenter successivement la puissance de l'attaque aussi bien que celle de la défense, renchérissant successivement l'une sur l'autre.

Le canon pyrobalistique, les ***bussen met kruydt*** qui dès 1314 se trouvaient sur nos remparts flamands (1), rendus plus portatifs, avaient été transportés

(1) Henrard, *Histoire de l'artillerie en Belgique,* page 27.

dans la plaine, et bientôt appelés à remplacer dans les sièges, les lourdes machines des anciens. Tout indique cependant que leurs débuts n'avaient pas été très-brillants. Lançant des boulets en pierre, ceux-ci allaient se briser contre les solides murailles, y laissant à peine une trace de leur choc. « Au siège d'Henne-« bon en 1342, » dit le commandant Prévost, « les « habitants essuient par dérision avec leurs chaperons « les endroits atteints par les boulets de pierre de « Charles de Blois. (1) » Le seul résultat qu'obtiennent d'abord les assaillants, c'est de chasser les défenseurs placés derrière les frêles créneaux en maçonneries qui couronnent leurs murailles, mais ils restent impuissants à rompre les solides murailles qui continuent à résister comme par le passé. A en juger par la bombarde en tôle recouverte de cuir et de cordes goudronnées, dont Victor Pisani fit usage au siége de Chioggia de 1385, et que l'on conserve encore dans l'arsenal de Venise (2), l'artillerie de siége était encore peu puissante. On l'améliora, on augmenta son calibre afin d'agir avec des masses plus puissantes pour briser les murailles par le choc. Au siège d'Audenaerde de 1556, nous voyons déjà apparaître dans le camp de Philippe d'Artevelde la grosse bombarde de Gand, « de LIII paux de bec, » dit

(1) Prévost, *Étude historique sur la fortification*, page 49.
(2) Napoléon III, *Études sur l'artillerie*, tome II, page 61.

Froissart, c'est-à-dire de 0m64 de diamètre (1). En présence de pièces comme la terrible *Dulle Griete*, « jestant carreaux merveilleusement gros et pesants», il fallait bien commencer à renforcer les murailles. De son côté l'artillerie ne demeura pas inactive; elle chercha à augmenter la résistance des projectiles en pierre en les renforçant d'armatures en fer ; on commença même à employer de petits projectiles en fonte au commencemnt du XVe siècle. Plus tard les progrès de la métallurgie permirent d'augmenter le calibre, et au commencement du règne de Charles-le-Téméraire, en 1473, on confectionnait déjà des boulets de fonte de fer et de bronze, pour les gros calibres de serpentines (2). Robert de la Marck en 1495, fesant reconstruire le château de Hesbain n'hésiste pas, pour résister à ces boulets, à donner aux murs l'énorme épaisseur de 18 pieds (3). Cela ne suffit pas encore. Il faut désormais demander à l'art des ressources nouvelles, pour suppléer à l'insuffisance de résistance des murailles.

Lorsque nous voyons les artilleurs belges et flamands prendre un rôle important et que nul ne conteste, à l'origine de l'artillerie moderne, nous devons nous demander quels furent les efforts de nos

(1) Henrard, page 33, 45 et 150.
(2) Id., page 111 et 187.
(3) Napoleon III, tome II, page 103.

ingénieurs pour résister à ces terribles engins qui paralisaient la défense.

Toutes les fois que les historiens nous parlent de la construction d'une forteresse en Belgique, nous voyons aussitôt apparaître le nom d'un ingénieur italien, qu'ils indiquent comme l'auteur des plans, le directeur des travaux ; il semblerait qu'en Belgique les fortifications n'eussent rien de national, et que nos braves communiers, si vaillants sur le champ de bataille, manquassent de l'intelligence nécessaire pour appliquer l'art à leur défense. S'agit-il d'Anvers, par exemple, on cite Donato Buoni de Pellizuoli comme l'auteur des remparts de Charles-Quint de 1542; c'est encore à un italien, à Francesco de Pacciotto qu'on accorde la paternité de la citadelle de 1567; et on va jusqu'à prétendre qu'il faut attribuer au mantouan Fréderico Gianibelli le rôle principal dans la défense de 1584 contre le prince de Parme. J'ai déjà fait justice d'une partie de ces erreurs; j'ai montré qu'une part égale, sinon supérieure à celle qu'on attribue à Pellizuoli dans la construction de la forteresse de Charles-Quint, appartient à l'architecte anversois Peter Frans (1) ; que si Pacciotto passa quelques semaines à Anvers à l'époque où l'on commençait les travaux de construction de la citadelle, il eut été beaucoup plus équitable d'accorder l'hon-

(1) *Revue militaire*, 3e année, tome I, page 164.

neur de l'élaboration des projets à Marchi ou à Campi, plutôt qu'au protégé du terrible *Duc de fer*, qui loin d'avoir eu la fin tragique que des historiens tels que Strada lui ont prêtée, retourna paisiblement finir ses jours à Urbin en Italie (1). Je démontrerai peut-être un jour, que Gianibelli, que la crédulité populaire a élevé si haut, n'était en réalité qu'un de ces inventeurs excentriques dont les inventions extraordinaires frappent plus l'imagination des masses qu'elle ne font de mal à l'ennemi, comme on en voit à tous les siéges, à Anvers en 1585, à Ostende en 1601, à La Rochelle en 1627, comme à Paris en 1870, et qu'en réalité il ne mérite d'occuper qu'une place très-secondaire à coté d'ingénieurs de haute valeur, tels que Vredeman de Vries, Abraham Andriessens, qui surent imprimer à la défense un caractère de remarquable énergie.

Lorsque je retrouve dans nos annales, parmi les ingénieurs qui travaillèrent à l'édification et à la restauration de nos places fortes, des noms tels que ceux de : — *Adrien de Bloys*, qui exécuta des travaux considérables à Gravelines, Aire, Bourbourg, St. Quentin en 1540, Maestricht en 1552, Luxembourg et Charlemont (Givet) en 1555, — *Jean Franckaert* (dit Tasscigne), qui fortifia et défendit Yvoy en 1542, — *Jacques de Beuck* (le vieux) qui restaura Mons en 1540, puis Binche, Mariemont, Charlemont et Philip-

(1) *Revue militaire* 3e année, tome I, page 170.

peville. — *Jean de Locquenghien*, bourgmestre de Bruxelles, l'ingénieur du canal de Willebroek, qui restaura les remparts de Maestricht en 1552, — *Jean de Pipenpoy*, qui lui succèda à Maestricht pour achever les travaux, travailla aux fortifications de Bruxelles, puis à celles de Cambray en 1557, — etc. ....
— enfin après tant d'autres, le plus illustre de tous comme ingénieur militaire, *Sébastien Van Noye*, qui reçut le titre d'*ingéniaire de l'Empereur* et présida à des travaux considérables à Luxembourg, Cambray, Renty, Hesdinfert, Philippeville, Charlemont, etc., — lorsque je retrouve, dis-je, tous ces hommes considérables pratiquant l'architecture militaire, il m'est impossible de ne pas croire qu'il existait dans nos ateliers d'architectes, au temps de Charles-Quint, un véritable enseignement de fortification. Si cet enseignement n'a pas laissé de traces importantes, il ne faut guère s'en étonner; dans ces tristes temps d'oppression, les espagnols s'efforcèrent constamment de comprimer sur notre sol toutes les manifestations de l'esprit national; nos artistes, nos architectes émigrèrent vers l'étranger, tantôt attirés au dehors à cause de leur talent, tantôt persécutés à cause de leur esprit d'indépendance. Un art qui pouvait contribuer à favoriser les tentatives de résistance devait nécessairement rencontrer une opposition encore plus décisive que tous les autres.

Au sujet de l'enseignement national de la fortification on peut faire même mieux que des hypothèses, et j'ai osé affirmer l'existence d'une véritable *école*, non pas évidemment un enseignement public comme celui que plus tard les Hollandais organisèrent au dire de Simon Stévin, à l'Université de Leyde (1), mais un enseignement de maître à apprenti, comme celui qui existait dans nos corporations pour l'architecture et la construction civile elle-même.

En 1520, au moment où un grand nombre d'architectes et d'ingénieurs belges travaillaient par l'ordre de Charles-Quint à restaurer nos places fortes, où *Jean de Termonde* améliorait les défenses d'Utrecht, où *Roland Longin* renouvelait les remparts de l'Artois, où *Jean Duquesnoy* fortifiait Tirlemont, où *Rombaut Van Mansdale* (Keldermans), l'habile architecte de la cathédrale d'Anvers, relevait les fortifications de Montfort et de Faulquemont, arrivait à Anvers un des maîtres fortificateurs les plus réputés de l'Allemagne, auteur d'un système nouveau, capable disait-on, de défier le canon devenu si terrible pour les anciennes fortifications du moyen-âge: l'illustre Albert Dürer. Il nous a raconté lui même l'accueil que lui firent les Anversois, alors très-préoccupés de la nécessité de renouveller l'ancienne enceinte de leur ville, les ques-

(1) Steichen. *Vie et travaux de Simon Stévin*, pages 160 *et* 216.

tions qu'ils lui posèrent (1). — Il est certain que ses conseils furent très-écoutés, car j'ai établi, qu'en 1529 on avait construit la *tour bleue* d'après ses indications (2). C'est bien là l'indice certain de l'existence d'un système de *fortification flamande* ayant son caractère et ses idées propres, empruntant une partie de ses éléments à l'Allemagne peut-être, mais qui se conserve avec une grande persistance, puisque nous en retrouvons encore des traces dans la fortification hollandaise du siècle suivant (3).

Je ne veux pas prétendre que nos ingénieurs flamands n'aient pas largement profité des idées émises par les ingénieurs italiens, avec lesquels ils se trouvèrent en contact un peu forcé ; je considère comme un de leurs titres de gloire d'avoir su se rendre à l'évidence des faits, et d'avoir su profiter des conseils éclairés de ceux-ci. En 1540, Pellizuoli arriva à Anvers à la suite de Charles-Quint et en traça

(1) Dürer raconte qu'il vida plusieurs brocs de vin avec *maître Peter*, le charpentier de la ville qui l'interrogea sur les fortifications (*Revue militaire*, 3e année, tome I, page 156). Il résulte des recherches de M. Muller, architecte à Utrecht, que ce *Peter* dont l'identité a été discutée, se nommait *Peter Theels* (*Archief voor Nederlandsche kunstgeschiedenis*, tome IV.)

(2) *Revue militaire*, 3e année, tome I, page 62.— Le lieutenant Merkès suppose les idées de Dürer empruntées au *Traité d'architecture militaire*, publié à Venise en 1458 par Sardamano. Cette affirmation aurait besoin d'être démontrée. (*Inleiding tot beoefening der vestingbouwkunde*, tome I, page 7.)

(3) *Revue militaire*, 3e année, tome I, page 73.

les remparts à l'imitation de ceux que Michel San Micheli venait d'exécuter à Verone et qui excitaient l'admiration du monde militaire ; les architectes d'Anvers jusqu'alors fidèles aux idées de Dürer qu'ils venaient d'appliquer, loin de repousser les idées nouvelles, les acceptèrent, non pas en les copiant servilement, mais les discutant et les perfectionnant. J'ai montré Peter Frans exposant ses idées dans le conseil de l'Empereur, avec toute l'autorité d'un homme compétent, et étonnant les généraux par la justesse de ses observations (1). C'est encore une preuve me semble-t-il, de l'existence d'une *école nationale,* qui d'ailleurs eut des élèves remarquables, tels que Vredeman de Vries, Hondius, et surtout l'illustre Daniel Speeckle que l'Allemagne considère encore comme l'une de ses gloires (2). Si je devais caractériser cette *école flamande,* telle qu'elle m'apparaît, je dirais qu'elle se distingue principalement par l'emploi de masses puissantes opposant leur inertie à l'action destructive du canon, tandis que l'*école italienne* au contraire se distingue par le perfectionnement ingénieux des moyens mécaniques défensifs de la balistique nouvelle. La naïve et loyale bonne foi flamande, quelque fois même un peu brutale et grossière, nous apparaît aux prises avec la finesse artificieuse et souple

(1) *Revue militaire,* 3e année, tome I, page 165 et 169.
(2) Id., page 162.

des italiens. C'est presque le résumé de toute notre histoire du XVIe siècle.

Après avoir jeté un vif éclat, l'école flamande s'efface peu à peu dans le brillant rayonnement de l'école italienne qui s'implante sous Philippe II en maîtresse absolue sur notre sol, grâce aux nombreux ingénieurs étrangers amenés par le Duc d'Albe et ses successeurs; des italiens seuls restent chargés des travaux de fortification, notamment de la citadelle d'Anvers qu'on a nommée la « non pareille forteresse du monde ». Je ne puis croire cependant qu'à partir de ce moment nos artistes nationaux, malgré le discrédit dans lequel ils se trouvaient et le soin qu'on avait de les tenir éloignés de tous les travaux défensifs, aient complètement négligé l'étude de la fortification. Je trouve encore la preuve du contraire dans le talent qu'ils déployèrent à l'aurore de jours meilleurs, pour l'affranchissement de la patrie, lors de la *furie espagnole* de 1576 (1), comme pendant le siège du Prince de Parme en 1585. Je suis même tenté de croire, qu'à Anvers, où nous trouvons la preuve de ces efforts et qui fut de tout temps la métropole militaire de notre pays, l'enseignement de l'architecture militaire fut continué dans les ateliers d'architectes avec ses traditions anciennes, et que c'est à cet enseignement que nous devons l'œuvre originale

(1) *Revue militaire*, 4e année, tome II, page 40.

de Simon Stevin, dont l'origine n'a jamais bien été établie. On sait en effet que Stevin séjourna quelque temps à Anvers, d'après ce qu'il raconte lui-même dans son *Traité de tenue des livres*, publié en 1608. S'il y remplit l'emploi de teneur de livres et de caissier (1), on peut croire aussi, qu'avide d'étendre ses connaissances, il s'y soit initié à l'étude d'un art dont ces temps troublés permettaient de supposer l'importance et l'utilité prochaines. L'œuvre de Stevin serait un dernier reflet de l'*école flamande,* plutôt qu'elle n'appartiendrait, ainsi qu'on l'a dit, à la célèbre *école hollandaise,* qui n'apparut que dans la suite, sous le gouvernement de Maurice de Nassau.

Il y a donc un grand intérêt de chercher à reconstruire l'histoire de notre école nationale de fortification au XVIe siècle qui semble se placer entre deux écoles justement renommées : l'*école italienne* et l'*école hollandaise.* L'œuvre est difficile, car dans l'état d'oppression politique qui pesait sur nos contrées, il ne pouvait être question évidemment, ainsi que nous l'avons dit, d'un enseignement public qui eut paru séditieux aux espagnols, ni d'aucune publication imprimée qui n'eut pas été tolérée, mais d'un véritable enseignement *secret.* Quelque singulière que nous paraisse aujourd'hui l'idée d'un tel enseignement il faut se rappeler qu'en France même, un siècle plus tard, à

(1) Steichen, page 99.

l'époque de la grande gloire de Vauban, on y enseignait encore la fortification dans le plus grand mystère, de crainte de communiquer aux ennemis les progrès qu'on parvenait à réaliser. En adressant en 1704 au Duc de Bourgogne son *Traité de l'attaque des places,* Vauban lui recommandait expressément de ne pas le divulguer. « La grâce que j'ose vous de-
« mander, Monseigneur, est de vouloir vous donner
« la peine de lire ce traité avec attention et qu'il vous
« plaise de le *garder pour vous et de n'en faire part*
« *à personne de peur que quelqu'un n'en prenne de*
« *copie, qui pouvant passer chez noz ennemis,* y
« seraient peut-être mieux reçues qu'elles ne le
« méritent (1). » On fit cependant quelques copies manuscrites du livre de Vauban pour l'instruction des ingénieurs, et ce fut l'une d'elles qui, acquise par un imprimeur hollandais à l'époque de la révocation de l'édit de Nantes, d'un ingénieur français en exil, servit à l'impression de la première édition de l'œuvre de l'illustre Maréchal.

Selon toute probabilité cet *enseignement secret de la fortification* se donnait au moyen de dessins des places fortes qu'on jugeait les meilleures et les plus perfectionnées ; c'est ce qui explique le grand nombre de collections de ce genre publiées à cette époque. La plus ancienne : *Civitatis Orbis terrarum,* publiée

(1) Vauban, *Traité de l'attaque des places.* Edit. Augoyat, page 4.

en 1571 par Georges Braun, chanoine et archidiacre de Cologne, en collaboration avec François Hohenberg (ou Hogenberg) semble avoir pour origine la collection de plans et de cartes rassemblée par Viglius de Zuichem, président du conseil privé, et dont il parle souvent dans sa correspondance avec Hopperus. Jacques Deventer, artiste malinois, consacra plus de 15 à 16 années à la compléter ; une commission royale datée du 1er Avril 1558, l'autorise à « visiter, « mesurer et desseigner toutes les villes de noz pays « de par deça, aussi les rivières et villages circum- « voisins, semblablement les passaiges ou destroictz « des frontières, et de tout rédiger en ung livre con- « tenant pourtraict de chascune province, en après « démonstration de chascunes villes particulière. » Il obtint encore des sauf conduits en 1559, 1562, 1563, 1564. D'autres artistes tels que Pierre Appian, Chrétien Sgrooten, etc. concourrurent encore à la formation de cette collection. Il faut rattacher à ce travail le voyage que firent en France, en 1560-61, nos compatriotes Abraham Ortelius, Gérard Mercator, accompagnés du célèbre graveur Philippe Galle (le vieux), collaborateur de la maison Plantin, en compagnie de Hohenberg (1).

(1) Van Raemdonck, Gérard Mercator, pages 46, 49 et 88. — *Bibliographie Nationale*, tome VII, page 440. — Ruelens, *Plans typographiques des villes des Pays-Bas au XVIe siècle*, (Bibliophiles belges, 2e année, 1866, tome II). D'après M. Ruelens la collection de plans manuscrits des villes des Pays-Bas que possède la bibliothèque royale proviendrait de Jacques Deventer.

La publication de Braun et Hohenberg fut ensuite imitée par Bleauw, de Fer, et un grand nombre de géographes. Par un singulier retour des choses d'ici bas, la collection rassemblée par Viglius pour le service de l'Espagne, aurait été utilisée principalement contre elle pendant la Révolution du XVIe siècle.

Lorsque Stevin qui était un puriste en flamand, cherche dans sa *fortification* à fixer en langue flamande les équivalents des termes techniques usités, et s'élève contre l'ancien usage d'emprunter ces termes au français, il semble indiquer l'existence d'un enseignement fondé sur l'emploi de ces plans: — « Il me plairait fort qu'on assemblât tous les pour- « traicts mis en lumière par diverses personnes, de « forteresses semblables, diverses et notables, qui se « trouvent en effects en diverses places, avec une « déclaration en flaman des choses qui selon le temps « présent est bien ou mal. » — Il ajoute avec une pointe d'ironie: « Mais je craindroy qu'il ne fallust « finalement que les imprimeurs vendissent leurs « papiers aux apothicaires pour en envelopper leurs « épiceries, ne scachant combien long temps nos fla- « mans aymeront mieux dire, a la façon des pape- « gais, *contrescarpe* (*conterscherpen*), flancquer (*flan-* « *keren*), *sapper* (*zapperen*), que comme les gens « d'esprit qui ont du savoir, dire *cabeschoysels, stryc-*

« *ken, graven*, etc. (1). » Stevin était si convaincu des

(1) Simon Stevin, ***De sterctenbouwing*** (édit de 1594), page 83. — Albert Girard, ***Œuvre mathématique de Simon Stevin*** (édit de 1634), page 675.

Simon Stevin s'éleva à diverses reprises contre la tendance, qui existait de son temps en Hollande, d'enseigner les ***arts et les sciences*** en latin, ce qui selon lui n'a d'autre effet que d'en détourner les étudiants : « D'aucuns font apprendre le latin à leurs enfants. . . . « pour finalement les dresser en la Théologie, ès Droicts, en la Méde-« cine; entre lesquels il n'arrive guerres que quelqu'un s'addonne de « tout aux Mathématiques . . . . . . Cecy n'arrive communément que « contre la volonté des parens. Comme entr'autres ce fameux obser-« vateur Tycho-Brahé luy dit estre advenu. » Stévin ne méconnait pas l'utilité du latin pour ceux qui cherchent « les fleurs de bien dire » mais son esprit essentiellement pratique ne semble nullement se complaire à cette recherche de la forme, et tend principalement à la vulgarisation de la science, « des arts libéraux et nommément « des Mathématiques », par l'emploi de la langue naturelle dans l'enseignement, pourvu qu'elle s'y prête par la forme : « Et pour « acquérir la pluralité de personnes (la vulgarisation) comme il seroit « icy de besoin, il faudroit que les observations et exercices fussent « pratiqués par une nation en sa propre *langue maternelle*, laquelle « pour faire quelque chose d'exquis devrait être ***singulièrement « bonne***. »

Il constate que les langues usuelles, le Français, l'Italien et l'Espagnol, ne conviennent pas plus à l'enseignement des sciences, que le latin dont elles dérivent. Ce dernier lui-même ne peut servir qu'en empruntant des termes au Grec. « Quant aux histoires, comme « ***de quel façon Paris ravit Hélène***, et ***quels coups furent don-« nez d'Achilles***, et choses semblables, les ***Mimes***, les pour-« raient aussi bien exprimer par gestes et grimaces sans mots dire. « Mais il n'en est pas ainsi des Mathématiques, car elles ne se « peuvent bien exprimer par le François, l'Italien, l'Espagnol, mais « empruntant à cest effects des mots Grecs, ne s'en trouvant pas de « mathématiciens entre les Romains que l'on peut nommer par « excellence des Mathématiciens. Ceux qui en scavaient quelque « eschantillons pouvaient estre de ceux qui estoyent envoyés par « leurs parents en Athenes pour s'exercer ès lettres. »

Il recherche ensuite quel langage peut convenir à cet ensei-

gnement. « *D'ou procède cette bonté?* En la composition qui est « abondante, car de là viennent ces bons termes des arts, qui font « que l'énonciation des proportions est aisée et succinte, voire « éclaircissent les difficultéz qui se rencontrent . . Donc le Grec étant « tel. . . . . . doit être tenu pour un bon language. » — Il recherche ensuite s'il n'est pas d'autre langue qui convienne également et conclut en faveur du flamand. « Quoy donc n'y a-t-il pas d'autres « bons languages que le Grec? Ouy vrayement, il y en a encore un « bien meilleur, assavoir le Bas-Allemand, pource qu'il fait sa com- « position plus briefve et plus certaine. Plus briefve en ce que la « langue est basties a cest effect, sur des noms et verbes primitifs « qui sont en somme monosyllabes en telle généralité que les poly- « syllabes sont, ou noms propres d'hommes ou de lieux, ou herbes, « fruits estrangers et semblables . . . . . . Plus certaine que le Grec, « cela se void en ce que le commun peuple Bas-Allemand ignorant « qui ne çait ni A ni B, fait la composition sans y penser ou qu'il « en scache rien. La cause de cecy estant la propriété de la langue et « de la fermeté des règles si bien ordonnées. »

Pour justifier sa proposition, Stevin établit un tableau de 742 *verbes flamands monosyllabes,* auquel le latin n'en peut opposer que 3 également traduits en monosyllabes flamands, et le grec aucun, sauf 45 que l'usage permet d'abréger. Il dresse aussi un tableau de 1428 *substantifs flamands monosyllabes* auxquels le latin n'en peut opposer que 158, quelquefois même d'usage impropre, et le Grec 220.

Stevin en fesant ressortir ces remarquables qualités du flamand reconnait qu'il tend à se corrompre et veut le ramener évidemment à sa pureté primitive. « Les polysyllabes, dit-il, sont enracinez par « ignorance, après leur première institution, comme en la Hollande « septentrionale on dit encor *Vaer, Moer, Sus, Broer,* mais les « autres disent *Vader, Moeder, Suster, Broeder,* et d'aucuns y « trainent un *e* aprés comme *Vadere, Moedere, Broedere* . . . . . « Ce qui me fait présumer que si elle vient à estre recognue en son « essence primitive et soit remise dessus comme il appartient, qu'elle « ne donnera pas petit avantage à la maturité d'un siècle sage. »

Stevin ajoute: « Je ne cognois nul lieu en toute la Germanie, « ou l'on observe plus parfaictement ces monosyllabes et parle plus « purement qu'en la Noort-Hollande, c'est-à-dire en la Hollande

des sciences et de la fortification qu'il plaignait naïvement Archimède de ne pas avoir eu l'usage de cette langue : « La véritable langue scientifique, disait-il, « est le flamand, et il ne parlait que le grec ! » (1).

J'ai eu l'honneur de vous signaler déjà (2) comme se rattachant à ce mode d'enseignement secret, l'œuvre étrange de notre compatriote Jean Van Schille, imprimée à Anvers, chez l'imprimeur Gérard de Jode en 1573, sous le titre: *Manière de bien bastir, édifier, fortifier et munir chateaux, forteresses, villes et autres places.* Il serait difficile de comprendre autrement le but de cette publication qui ne se compose que de dessins de fortifications, d'un caractère absolument théorique, sans aucune légende explicative. Cette opinion que j'émettais en 1878, comme une hypothèse, a pris depuis pour moi le caractère d'une vérité quasi démontrée. On trouve en effet dans la bibliothèque du Musée Plantin l'édition primitive de la *Fortification* de Simon Stevin (1595), à la suite de laquelle le relieur a placé un certain nombre de pages manuscrites,

« septentrionale. (*Œuvres mathématiques* de Simon Stevin, par Albert Girard (1634), pages 110, 111, 113, 114 et 124.

Il faut se rappeller que Stevin écrivait ceci après la publication du célèbre Dictionnaire que Corneille Van Kiel avait composé à l'instigation de Plantin « *qui fait encore autorité de nos jours pour l'étude du Néerlandais*, (Rooses, *Plantin et l'imprimerie Plantinienne*, page 31).

(1) Delafin, *Notice sur Simon Stevin*, page 10.

(2) *Bulletijn van de maatschappij der Antwerpsche bibliophilen*, tome I, page 53.

en écriture du XVIᵉ siècle, avec toute la collection des planches de l'ouvrage de Van Schille. Ces pages sont évidemment l'œuvre d'un ingénieur qui s'efforça de résumer les leçons qui lui ont été données. A la suite du manuscrit on trouve les plans des places fortes de Landrecies et de Charlemont, extraites de la description des Pays-Bas de Guicciardini, ce qui semble indiquer qu'il remonte à la guerre de 1635, lorsque le Cardinal de la Valette assiéga Landrecies (1). Le manuscrit n'a d'ailleurs d'autre mérite que de constater le fait que nous énonçons; il ne renferme d'autre détail à remarquer, qu'un croquis des bastions d'Augsbourg, (2) et une copie du tracé de Speckle, qui indiquent que la fortification allemande était alors déjà fort étudiée dans les Pays-Bas.

La plupart des œuvres exécutées par nos anciens architectes militaires flamands ont disparu, ou comme la *Tour bleue* d'Anvers, disparaissent rapidement de nos jours sous le marteau des démolisseurs, ne nous laissant que des dessins incomplets ou insuffisants pour en conserver le souvenir. Il n'y a pas à désespérer cependant, malgré l'absence de publication imprimée à l'époque, et malgré ces disparitions regrettables, d'arriver à pouvoir retracer un jour son

(1) Jules Bourelly. *Le maréchal de Fabert,* tome I, page 94.

(2) Voir Violet-le-Duc. *Essai sur l'architecture militaire du moyen-âge,* page 201.

histoire, au moyen des documents enfouis dans nos archives, et je veux tout spécialement attirer votre attention sur ce point. Les rassembler et les mettre au jour serait œuvre digne des efforts de la *Société des bibliophiles d'Anvers*. Il est impossible en effet de méconnaître l'importance considérable que les transformations successives des fortifications de notre ville ont eu sur son histoire, sur ses progrès.

De nos jours, par exemple, quoiqu'on en ait pu dire sous l'empire de certaines agitations politiques, n'est-il pas certain que c'est de l'extension de son enceinte commencée en 1860, que date la merveilleuse prospérité que nous constatons autour de nous?

Beaucoup d'entre vous m'objecteront leur complète incompétence en matière militaire; mais je veux vous montrer les résultats que même inconsciemment et dans ces conditions, vous pourriez réaliser.

Il y a quelques années, lorsque l'agitation anversoise contre les nouvelles fortifications avait atteint sa plus grande acuité, certains adversaires des projets du gouvernement se firent un malin plaisir de rappeler que le nouveau plan adopté pour l'enceinte, ne différait guère d'un plan ancien ignoré de la plupart des militaires, et dont l'origine est même restée mystérieuse, que l'on trouve désigné sous le titre de *Concept van het jaer* 1580 *om Antwerpen te vergroten,* sur un ancien plan d'Anvers, publié en 1662 par

Peter Verbiest. Entre ces deux enceintes, il existe sans doute des analogies de tracé remarquables, et la publication du plan de 1580 fournissait des rapprochements curieux, faits pour frapper le public et le porter à croire à un véritable plagiat. Mais pour l'ingénieur militaire, en tenant compte de la différence des idées régnantes en matière de fortification aux deux époques, il n'y a dans ces analogies qu'une rencontre fortuite dont on ne peut tirer aucune conséquence. — Il n'en est pas moins vrai que la publication et la remise au jour de ce plan de 1580, conduisent à une conclusion historique pleine d'intérêt pour notre histoire militaire. Je démontrerai un jour, je l'espère, que le plan de 1580 ne fut jamais un projet d'*agrandissement* de la ville dans le sens que l'on attribue ordinairement à ce mot, mais une application heureuse d'un nouveau système de défense, préconisé en 1546 par le mathématicien italien Nicolo Tartaglia, système qui n'avait reçu jusqu'alors aucune application, et dont plustard on a fait grand honneur à Vauban au sujet de son projet de fortification de Paris de 1689 (1). Ce fait nous montre une fois de plus, qu'il y avait à Anvers à la fin du XVIe siècle, une école de fortification très-savante, versée dans la connaissance de tous les progrès de l'art, et sachant s'affranchir des voies battues de la routine.

(1) *Revue militaire*, 1re année, tome IV, page 37.

A défaut de pouvoir indiquer nettement l'origine du plan de 1580, on le rattacha à une série de travaux exécutés à Borgerhout à la même époque et qui nous sont renseignés par des documents publiés par Mr Victor van Grimberghe. Avec un peu de réflexion il eut été facile de reconnaître que ces ouvrages défensifs, désignés sous le nom de *buytenien,* différaient considérablement de ceux indiqués sur le plan de Peter Verbiest et constituaient en réalité un camp retranché absolument analogue à celui de Carnot de 1814. — La publication de ces documents, heureusement remis au jour et sauvés de l'oubli, nous démontre encore une fois comme le plan de Verbiest, que déjà à Anvers en 1580, on avait une idée très exacte des camps retranchés annexés aux forteresses, dont l'invention attribuée à Vauban est l'un de ses titres de gloire.

De la publication de ces deux documents nous pouvons tirer cette conclusion, fort peu prévue par ceux qui les remirent au jour, que non-seulement notre *école nationale de fortification flamande* avait continué à exister, mais que même à l'heure de l'émancipation elle s'inspirait de tous les progrès réalisés à l'étranger, avant de disparaître de notre sol, pour constituer outre Moerdyck, dans le *pays de par de là,* comme on disait autrefois, une école nouvelle.

Vous voyez que sans mieux connaître la fortifi-

cation que Mr van Grimberghe, tous vous pouvez concourir aux progrès de l'art, par la publication des documents que vous parviendriez à découvrir.

Je vous ferai encore remarquer à ce sujet, que la plupart des auteurs qui, à cette époque, ont contribué à faire connaître les principes de la fortification furent parfaitement étrangers à l'art de l'ingénieur. Sans parler des écrits de Christine de Pisan, une femme, qui dans son *Livre des faits d'armes et de chevalerie* nous donne le plus ancien traité de fortification connu, je vous rappellerai que les premiers écrits qui traitèrent de l'art moderne sont principalement dûs à des prêtres. « Aux professeurs de mathématiques se « joignirent des hommes d'Église, » dit le commandant de Villenoisy, « qui, en raison de leur caractère, « auraient dû se regarder comme plus étrangers que « d'autres au métier des armes. Le clergé se trouvant « en possession presqu'exclusive de l'enseignement, « quelques uns de ses membres crûrent pouvoir « embrasser la spécialité d'assurer le recrutement « du corps des ingénieurs. A Metz, qui a toujours été « une ville militaire, des prêtres instruisirent et « préparèrent ainsi pendant longtemps, un fort grand « nombre de jeunes gens. Le plus important a été « Claude Fanuel, chanoine de Toul. Il n'a pas laissé « d'écrits, mais ceux de Jean du Breuil, jésuite, qui « a pris le pseudonime de Bitainvieu (1664), du P.

« Bourdin (1655), de P. Georges Fournier (1648) (1), « du P. Milliet de Châles (1674), ont beaucoup servi « à l'instruction» (2). A ces noms, il convient d'ajouter encore celui du chanoine Donato Rosetti (1678) qui inventa lui-même un système de fortification, de l'abbé Dufay (1702) qui le premier fit connaître le système de Vauban, de l'abbé Deidier (1734) et surtout celui d'un anversois le P. Jean Charles Della Faille (né en 1597) qui enseigna l'art militaire aux pages de Philippe IV à Madrid, fut précepteur de Don Juan d'Autriche qu'il accompagna au siège de Porto-Longone, dans l'île d'Elbe, et fut fréquemment consulté par le roi, au sujet de la défense et de la construction des places fortes du royaume (3).

(1) Cosseron de Villenoisy, *Essai historique sur la fortification*, page 148.

(2) Le P. Fournier, né à Caen (France), professa les mathématiques à Tournay, (Quetelet, *Hist. des sciences mathématiques et physiques en Belgique*, page 203). Son *Traité des Fortifications*, imprimé à Amsterdam a tous les caractères d'un livre belge, car les places fortes dont il donne des dessins appartiennent pour la plupart à notre pays.

(3) *Biographie nationale*, tome VI, page 852. Il existe à l'Université de Louvain une collection assez riche et certainement rare et intéressante, d'ouvrages de fortification du XVIe et du XVIIe siècle, principalement d'auteurs italiens. Je dois ces renseignements à M^{r} le Chanoine Reusens. Beaucoup ont appartenu ainsi que l'indiquent des inscriptions manuscrites, à des établissements de Jésuites de notre pays. Cette bibliothèque, dont on ignore l'origine, parait indiquer qu'il y eut un enseignement de fortification dans ces collèges de religieux au commencement du XVIIe siècle. On sait en effet qu'à partir de cette époque, l'enseignement *public* de la fortification

Parmi les documents que vous aurez chance de découvrir se rapportant à la fin du XVIe siècle, il est certain que vous en rencontrerez de très bizarres, car une sorte de mode entrainait les inventeurs de cette époque à proposer les inventions les plus extravagantes, souvent empruntées à l'étude des sièges de l'antiquité, dont on se complaisait à exagérer les merveilles et qu'une sage critique n'avait pas encore réduite à des termes raisonnables. Malgré la puissance désormais démontrée du canon, un amour outré d'érudition poussait les auteurs à faire revivre les machines anciennes en les perfectionnant; c'est ainsi qu'au siège de Famagouste de 1570 l'ingénieur

fut puissamment encouragé par l'Archiduc Albert; cela résulte de la dédicace adressée à l'Archiduchesse Isabelle par l'auteur d'un livre rarissime appartenant à la collection de l'Université de Louvain et que je n'ai trouvé mentionné dans aucune bibliographie, intitulé *manière universelle de fortifier sur le modelle du triangle et quarré* par Damant (ou d'Amant) du conseil de guerre du roi des Pays-Bas et capitaine gouvernenr du château de Courtrai. Imprimé à Bruxelles chez Jean Mommart, 1630. Des vers naïfs insérés en tête du livre par l'imprimeur, confirment qu'il était destiné à l'enseignement universitaire.

« Ce livre propre pour la guerre
« Aux escoliers ne doit déplaire
« Veu qu'en *chasque université*
« *Il peut bien estre débité*
« Car pour principe de Mathèse (d'enseignement)
« Il peut servir de bonne thèse
« Et par ainsi l'estudiant
« Se formera guerrier vaillant. »

La manière de Damant se rapproche de celle d'Errard de Bar-le-Duc.

italien Ramelli proposait encore l'emploi du *trébuchet* pour lancer des artifices dans les places assiégées (1). Les sièges d'Anvers, d'Ostende, de La Rochelle, en attirant l'attention du monde entier ne firent que développer cette mode du merveilleux par les inventions extraordinaires qui y furent essayées. Faut-il rappeler à propos du siège d'Anvers : le fameux *barrage* construit sur l'ordre du prince de Farnèse par les ingénieurs italiens Properce Barozzio et Jean Baptiste Plato (2) — le *porc épic* (*yzerverken*) du zélandais Keermaeker qui devait renverser le barrage et ne réussit qu'à s'échouer sur les rives (3) — les célèbres *machines infernales* construites par le mantouan Gianibelli avec le concours du charpentier Pierre Timmermans, de l'horloger Jean Bovy, du capitaine de navire Lankhayr, dont l'effet contre le pont fut

(1) Napoléon III, *Études sur l'artillerie*, tome II, page 282.

(2) Carnot, *De la défense des places fortes*, page 198. Le *barrage* ou *pont* était construit partie en pilotis, partie sous forme de pont de bateaux. Il était défendu en avant au moyen d'un dispositif de barques armées d'épérons qu'on nomma *flotte*, (voir aussi Motley, *Histoire des Provinces Unies des Pays-Bas*, tome I, page 238).

(3) C'était un radeau de tonneaux, armé de lances saillantes reliées par des cordes goudronnées et soufrées qui, au contact du barrage, devaient s'enflammer au moyen de batteries de mousquets. Il était entrainé vers le barrage par le courant dont l'action était achevée au moyen d'une dérive sous forme d'une voile immergée qui, en s'appliquant contre les pilots, devait les renverser par la pression de l'eau. (Mertens en Torfs, *Geschiedenis van Antwerpen*, tome V, pages 221 et 224.)

si désastreux (1) — l'extravagante batterie flottante armée de six canons, imaginée par Hans van den Bossche qu'on nomma *Fin dè la guerre,* et qui, après son insuccès ne fut plus nommée que le *Denier perdu* (Verloren kost) (2) ; — au siège d'Ostende : les masques ou chandeliers portatifs que l'on désigna sous le nom de *blind* (3) ; — les masques roulants ou *Rouleaux,* inventés selon les uns, par l'ingénieur Prevost, selon les autres, par Christophe Properginus (4), — le *pont roulant* ou *pont d'assaut*

(1) Motley, tome I, page 251 et 253. — Hondius, *Fortifications,* page 96.

(2) On ne parvint jamais à la diriger pour la conduire dans les polders inondés. Les espagnols la nommèrent par moquerie *Caranjamaula,* c'est-à-dire, monstre destiné à effrayer les enfants : les patriotes : l'*Éléphant,* la *Folie anversoise* ou le *Denier perdu,* (Motley, tome I, page 303. — Hondius, page 98.)

(3) Le masque était une espèce de *tranchée portative.* « On « pratiqua de planter en terre de fortes perches ayant un bout « fourchu ; on posait de longueur d'une pique une perche plus menue « à laquelle étaient suspendux de longz rameaux verdz et fueilleux « accrochez ensemble avec cordes et oziers jusqu'à raser terre. Un « homme en ce moyen pouvait demeurer derrière sans être aperçu « du rempar. La matière cédant aux coups, par la facile séparation « des rameaux les bàles n'y loissaient aucun vestige de persage . . . . . « Cette manière de couverture s'appellait *Blinde,* d'un vocable du « pays, qui vaut autant dire qu'aveugler, ce qui voudrait dire : *ote* « *vue,* ou *ote mire.* » (Bonours, *Mémorable siège d'Ostende,* page 150). — Le mot *blindage* et ses dérivés serait d'après cela, d'origine flamande. (Henrard, *Hist. de l'artillerie en Belgique,* p. 132.)

(4) « Trois cercles de 15 pieds de diamètre distants l'un de « l'autre de 6 pieds, étaient remplis de saucisses (saucissons) « longues de 25 pieds. . . . . . Le nom de *Roulleau* lui fut donné « par ceux qui parlent le language français, les italiens l'appellaient

inventé par l'ingénieur romain Pompeo Targone (1), — le *château flottant* du même inventeur qui semble imité de la fantastique *Fin de guerre* d'Anvers et qui n'eut guère plus de succès (2); — au siège de La Rochelle : le *canon sur pivot* monté sur un ponton, du même Pompeo Targone, appellé par le cardinal de Richelieu à cause de la réputation qu'on lui avait faite, au siège d'Ostende (3), — le célèbre

« *salsiscione,* et les espagnols *troço.* Lequel poussé roulant d'elle « même sur le sable . . . . On veid que plusieurs hommes « marchaient derrière à garand de l'outrage du canon qui ne le « perçoit en aucune part. » (Bonours, page 230. — Henrard, page 131). Il fallait au moins 50 hommes pour mouvoir ce formidable gabion farci, ou bien le tirer au moyens de chevaux à l'aide de cordes passées sur des poulies attachées à des ancres fixées dans le sol. (Hanzel et Lorrain, Jean Appier, *La Pyrotechnie,* page 94.)

(1) C'était un *pont d'assaut* monté sur un chariot à quatre roues permettant à 5 ou 6 hommes de passer de front et formé de 8 rallonges de 25 pas qu'on manœuvrait au moyen de cordes. (Bonours, page 463).

(2) « Une forme de château se montant et démontant par « pièces. Le château devait être capable de 6 pièces de moyens « canons posez en bas affutz sans roues et toute la masse appuyée « sur fermes poutres en chêne, soutenues de trois bateaux sans matz « joints ensemble. . . . . . . Le comte de Buquoy n'approuvait et « n'applaudit pas ainsi que la plupart avaient fait aux propositions « de ce nouvel Archimède. » Le château ne put être lancé et sa charpente fut employée à former une digue artificielle. (Bonours, page 418.)

(3) Daniel, *Histoire de la milice française,* tome I, page 332. Targone avait proposé un système de canon à pivot, véritable *affût à éclipse,* ayant des rapports avec un dispositif du même genre déjà essayé par Errard de Bar-le-Duc, à Sedan. (Id., page 333). Il est probable que c'est à l'essai de cet affût en 1595, qu'Errard fait allusion dans sa *Fortification,* page 47.

barrage construit d'après les ordres du cardinal en travers du port par deux maîtres ouvriers, Louis Metezeau, architecte du Roi et Jean Tiriot, maître maçon de Paris (1).

Les savants les plus illustres se mêlaient d'inventions de ce genre et prennent place dans cette catégorie d'ingénieurs qu'on nommait autrefois les *machinatores* (2). Parmi ceux-ci je citerai : Corneille Drebbel d'Alcmaer (l'inventeur du thermomètre et du microscope) qui proposa de construire un bateau sous-marin, pouvant contenir douze personnes qu'il prétendait faire vivre au moyen d'air respirable dégagé par une liqueur de son invention (3); — Simon Stevin, inventeur du *Chariot à voile* (4); —

(1) Carnot, page 205. — *Curiosités militaires* (*bibliothèque de poche*, page 362. — *Ed. de la Barre Duparcq, Richelieu, ingénieur*, pages 26 et 28.

Pompéo Targone avait été appelé à La Rochelle par Richelieu, spécialement pour construire ce barrage, mais il y échoua. « La « vanité des promesses de Pompée Targone pour fermer le port se « voyait clairement » dit Fontenay-Mareuil. On consulta alors un grand nombre d'ingénieurs et de savants en réputation parmi lesquels on cite Desargues et Descartes qui se trouvaient à l'armée de siège. (Figuier, *Vie des savants illustres du XVII*e *siècle*, pages 191 et 188). Ce fut à deux maîtres ouvriers que le succès de l'opération doit être attribué. Il est probable qu'ils travaillèrent sous la direction de François Fabert, qui était commissaire d'artillerie et oncle de l'illustre maréchal Abraham de Fabert. (Bourelly, *Le maréchal de Fabert*, tome I, page 418).

(2) Augoyat, *Mémoires historiques sur l'art de l'ingénieur et de l'artilleur en Italie*, page 8.

(3) Fournier, *Le vieux-neuf*, tome I, page 397.

(4) Goethals, *Notice historique sur la vie et les travaux de Simon Stévin de Bruges*, page 44.

Michel Coignet d'Anvers, des inventions mécaniques duquel Adrien Romain a dit : « Ses belles inventions « mécaniques font l'admiration des connaisseurs » (1). — Souvent même dans les écrits de l'époque, comme par exemple dans la *Neovallia*, publiée à Munich en 1617 par le baron de Groote, que je crois d'origine belge, les idées les plus justes et les plus sérieuses sur la fortification, se trouvent mêlées aux dissertations bizarres et extravagantes telles que la démonstration de l'identité de l'hydre de Lerne et d'un serpent ! — la recherche de la différence qui existe entre les démons et les dieux ! — Combien il y a de sortes d'amour ? . . . . (2).

Tout n'est pas à dédaigner dans ces documents car, comme le remarque le chevalier de Bonours au sujet des inventeurs du siège d'Ostende, « il n'est « invention si inepte au jugement humain qui ne se « rende utile à quelque chose ; la lie même du vin, « les *bourriers* de froment, et l'*excrément* de la farine « s'applicquent à usage et font valloir chacun en « son espèce leur propriété au service de qui sçait « en cognoître la qualité et la valeur » (3). — Les machines infernales d'Anvers ont donné naissance

(1) Quetelet, *Histoire des sciences mathématiques*, page 123. Les archives d'Anvers renferment divers plans de perfectionnement aux fortifications de cette ville proposés par Coignet.

(2) Cosseron de Villenoisy, page 119.

(3) Bonours, page 419.

aux *brûlots* dont l'usage était encore fréquent au commencement de notre siècle et aux *torpédos* modernes; les étonnantes batteries flottantes d'Anvers et d'Ostende sont les ancêtres des *batteries flottantes* de Gibraltar de 1782 et des *batteries cuirassées* de Kinburn de 1854; le *Rouleau* d'Ostende a produit nos *gabions farcis;* le *canon à pivot* de Targone, tout extravagante que soit sa conception, est imité dans nos *affuts à éclipse.* Tout le monde sait que le *bateau sous marin* de Drebbel, le *chariot à voile* de Stévin, passant par le *catamaran* de Fulton et le *fardier à vapeur* de Cugnot, ont produit nos *chaloupes torpilleuses* et nos *locomotives routières.*

Faut il s'étonner de l'état étrange où se trouvait l'art militaire à la fin du XVIe siècle, lorsque l'on voit un gouvernement à bout de ressources, soumettre à l'adjudication presque publique l'entreprise d'un siège, et des financiers accepter l'affaire. « En 1603
« on vit chose inouïe ; le gouvernement espagnol
« proposa à une puissante maison de commerce de
« Gênes de se charger de la suite des opérations du
« siège d'Ostende et le marquis Spinola, chef de cette
« maison, signa bientôt avec l'archiduc Albert, repré-
« senté par Richardot, président de son conseil
« privé, un contract qui le mettait à la tête de
« l'armée, dont il devait dès ce moment, assurer la
« solde et le ravitaillement jusqu'à ce que des temps

« plus heureux permissent de lui rembourser ses « avances. Ambroise Spinola devint l'un des meil- « leurs généraux de l'Espagne » (1). — Maurice de Nassau, un bon juge en matière militaire, auquel on demandait quel était le premier capitaine de son siècle répondit : « *Spinola est le second.* »

Parmi les documents singuliers que vous avez chance de rencontrer, je veux vous citer ceux qui se rapportent aux inventions d'un de nos compatriotes curé de Willebroeck, près d'Anvers.

On lit dans la *Gazette* de Renaudot de Paris du 5 Septembre 1633 et sous la rubrique : « Hambourg, « 14 Août » — « Un curé d'entre Malines et *Ville-* « *broug* (sic) psalmodiant sur les orgues avec telle « attention que l'on peut penser, s'est avisé d'ajuster « des canons de nouvelle invention, en formes des « dites orgues, dont il promet de faire une étrange « musique (2). » — Voilà déjà au XVIe siècle, l'invention de la *mitrailleuse* moderne que les anciens appelaient *ribaudequin*.

C'est probablement au même curé que Renaudot fait allusion dans ses *Nouvelles ordinaires* annexées à la *Gazette* du 1er Janvier 1633 lorsqu'il dit : — « Notre curé qui avait donné l'invention des cha- « loupes (?) est près de rajuster ses vieilles proposi-

(1) Henrard, *Hist. de l'artillerie en Belgique,* page 120.
(2) Hatin, *Histoire de la presse en France,* tome I, page 145.

« tions et de prendre mieux ses mesures. Voici les « inventions et propositions qu'il nous fait :

« 1° Il promet de jeter de demi-lieue une lettre « dans une ville.

« 2° Mille livres de pains par jour à même « distance.

« 3° De jeter de fort loin des grenades et pots « à feu dans les camps des ennemis.

« 4° De brûler les ports pas les mêmes artifices.

« 5° Monter sur les remparts sans toucher aux « fossés.

« 6° Armer légèrement les soldats à l'épreuve « du mousquet.

« 7° Boucher les rivières en sorte que les vais- « seaux n'y puissent passer.

« 8° Détruire les vaisseaux ennemis en diverses « manières.

« 9° Faire des bateaux portatifs capables de « passer sept à huit personnes.

« 10° Passer des troupes à travers les plus « profondes rivières.

« 11° Passer 1000 hommes dans les forts de « l'ennemi sans qu'il les voie et les puisse blesser.

« 12° Faire des ponts en une heure pour passer « une armée.

« 13° Des canons légers comme des mousquets « qui auront l'effet de l'artillerie ordinaire.

« 14° Assurer avec peu de soldats les forts de « Flandres sans murailles, aussi bien que s'ils en « avaient;

« engageant sa foi, son honneur et sa vie, s'il y « manque; car il remet toute la faute de l'entreprise « passée sur le Père (*Fort?*) Philippe, et sur Barne-« feld, hollandais refugiés en Flandres, qui assu-« raient que les grands vaisseaux pouvaient suivre « les bateaux plats ou chaloupes, ce que l'expérience « a démontré, et qu'il y avait cinq pieds d'eau dans « les terres innondées, et il ne s'en est trouvé que « deux (1). »

Affirmer que la *fortification flamande* n'a été décrite dans aucun autre ouvrage didactique que le traité de fortification de Stévin, est peut-être une erreur. Nous trouvons en effet dans les publications de la librairie de Plantin, à la date de 1579, un volume intitulé : DISCOURS SUR PLUSIEURS POINTS DE L'ARCHITECTURE DE GUERRE, CONCERNANT LA FORTIFICATION TANT ANCIENNE QUE MODERNE, ENSEMBLE LE MOYEN DE BATIR ET FORTIFIER UNE PLACE DE LAQUELLE LES MURAILLES NE POURRONT ÊTRE AUCUNEMENT ENDOMMAGÉES DE L'ARTILLERIE, *par M(arco) Aurelio de*

(1) Hatin, tome I, page 182. — Ces indications un peu vagues se rapportent évidemment à l'attaque de 1632, dirigée par Guillaume de Nassau, contre le fort Philippe au travers des poldres inondés de la rive droite de l'Escaut.

Pasino, ferrarois architecte du très illustre Seigneur, Monseigneur le Duc de Bouillon. La publication de ce livre, le seul qui traite de l'art militaire moderne dans les éditions de l'officine plantinienne et qui porte l'estampille des publications officielles (1), soulève un curieux problème historique.

L'ouvrage de Pasino est incontestablement le premier ouvrage original, publié sur la fortification en langue française. Il précède *La Fortification réduite en art et démontrée,* d'Errard de Bar-le-Duc, qui parut en 1594 et que tous les auteurs français regardent comme le plus ancien, ce qui a valu à son auteur le titre de *père de la fortification française.* Il précède également *les Fortifications et les Artifices* du savoisien Jacques Perret, édités la même année, On ne peut indiquer comme publication antérieure, traitant de la même matière en français, que *La manière de fortifier villes et chasteaux et faire autres lieux forts, mise en français,* de François Beroil de la

(1) On lit en effet sur le titre :

A Anvers
De l'imprimerie de Christofle Plantin
Imprimeur de Sa Majesté
MDLXXIX.

Tandis que les ouvrages ordinaires de la librairie commerciale portent :

A Anvers
De l'imprimerie de Christophle Plantin
Architypographe de Sa Majesté.

Treille, imprimée en 1556, qui, comme l'indique la mention *mise en français,* n'était qu'une traduction de l'ouvrage italien, publié par Giovan Battista de' Zanchi de Pesaro en 1554, *La nouvelle manière de fortifier* de Pietro Cataneo, publiée en italien en 1564, traduite en français par Des Tourmes en 1574, et la traduction de l'*Art militaire d'Onosander* de Blaise de Vigenere qui renferme quelques commentaires du traducteur sur la fortification moderne. Encore ce dernier ouvrage composé nécessairement avant la mort de Vigenere qui survint en 1596, ne fut-il imprimé qu'en 1605 (1).

On se demande quels furent les motifs qui amenèrent à se départir de la réserve ordinaire du secret conservé en pareille matière? Quel fut le but de l'écrivain et du gouvernement en livrant le livre de Pasino à la publicité? Et encore par quel concours de circonstances l'auteur qui était italien et né à Ferrare, en vint il à publier son livre en français, en plein pays flamand, dans une librairie qui jamais n'a publié sur l'art militaire d'autres œuvres que des œuvres d'érudition, telles que *De militia Romana* de Juste Lipse par exemple (1602). Je n'ai pas la prétention de résoudre ces diverses questions; je n'ai pas même la prétention de faire de l'histoire qui ne procède que

(1) Prévost, *Étude historique sur la fortification,* p. 95. — Marini, tome I, page 60 et 62.

de proche en proche en se basant sur des faits positifs, mais j'essaierai de résoudre cette question, en fesant si vous le voulez le roman du livre, en établissant à défaut de faits positifs, une série d'hypothèses que son étude m'a suggérées et qui me paraissent expliquer d'une manière probable, les motifs de sa publication. Ces hypothèses pourront nous guider dans nos recherches et la suite de mon travail établira si j'ai dépassé les bornes permises à la critique.

Leblond est le seul auteur français qui paraisse avoir connu le traité de Pasino; il dit dans son livre publié en 1775 : — « *Passino,* Ferrarois, *qui a fortifié* « *Sedan le premier,* attribue dans un ouvrage *imprimé* « *en* 1570, l'abolition de la fortification antique avec « des tours, et l'introduction de la moderne avec des « bastions, à l'usage de l'artillerie dans les sièges ; ce « qui paraît effectivement vrai ; mais comme *cet* « *auteur écrit en* 1570 son livre sert à prouver que « cette fortification moderne ne venait que de « s'établir (1). » Il semblerait résulter de cette affirmation de Leblond que l'ouvrage de Pasino eût une première édition en 1570, ainsi que l'admettent, sans doute d'après lui, Mandar (2) et le général

(1) Leblond, *Éléments de Fortification,* page 25.

(2) Mandar, *De l'Architecture des forteresses,* page 694. — Le Lieutenant Merkes, (*Inleiding tot de beoefening der vestingbouwkunde,* tome I, page 14) signale également une édition de 1570 qui, d'après lui, serait en italien : *Discorsi sopra l'Archi-*

Bardin (1), mais nous croyons que c'est une erreur (probablement même une erreur typographique qui a fait confondre 1570 avec 1579) car Marini, généralement bien informé, ne mentionne que l'édition d'Anvers de 1579 (2). Les comptes de la maison Plantin indiquent en effet, à la date du 15 Novembre et du 15 Décembre 1578 le paiement au graveur Abraham de Bruyn, de la gravure des planches de la *Fortification* de Pasino (3). Si l'ouvrage en avait été à sa seconde édition on n'eut pas manqué d'utiliser les planches de la première. L'impression de l'ouvrage était achevée au commencement de l'année 1579 car Plantin l'emporte à la foire de Carême de Francfort où il se vendit au prix de douze sous (4).

tettura, mais il n'indique pas où elle fut publiée et cette indication ne nous paraît qu'une hypothèse.

(1) Bardin, *Dictionnaire de l'armée de terre,* tome VI, p. 4024.

(2) Marini, tome I, page 64.

(3) (1578) 15 Novembre. Pour Abraham de Bruyn, à bon compte, des figures de la Fortification fl. 10.
13 Décembre. Pour Abraham de Bruyn, pour taillures en cuivre des Fortifications fl. 15.

(Renseignement communiqué par Mr Max Rooses, Conservateur du musée Plantin).

L'ouvrage composé de 95 pages avec 11 figures sur bois dans le texte, renferme à la fin 5 planches sur cuivre sans pagination et dans le corps de l'ouvrage, quatre planches hors texte sur cuivre. Deux de celles-ci rappellent par leur forme les planches de l'ouvrage de van Schille.

(4) Les comptes de la maison Plantin indiquent que l'imprimeur emporta 90 exemplaires de l'ouvrage à Francfort dont il en vendit 20, laissant les autres en dépôt. Le prix de douze sous équivaut aujourd'hui à 48 sous de Brabant, soit environ 4 frs. 32 de notre monnaie. (Renseignement dû à l'obligeance de Mr Max Rooses.)

Nous n'avons pu découvrir d'autre renseignement positif sur la personnalité de Pasino que celui que nous indique Leblond, lorsqu'il affirme qu'il fût l'auteur des fortifications de Sedan. Une pièce de vers, d'un lyrisme dépassant un peu la mesure, insérée par Ch. de Navière, gentilhomme de Son Excellence le prince d'Orange, en tête du livre de Pasino, renseigne le même fait avec la particularité qu'il nomme l'ingénieur *Maurel,* par une singulière élision opérée dans ses prénoms M(*arco*) AUREL(*io*).

«Maurel qui mon Sedan imprenable bastis»

(page 8). Suivant le poète, Pasino était à la fois musicien, sculpteur et architecte, peintre, escrimeur, artificier, géomètre et littérateur (1).

Il est certain que Pasino était avant tout un *archi-*

(1) . . « Soit que pinces le luth de grâce musicalle,
« . . . .
« Soit que ta mesme main qui sçait bien ciseller,
« L'ouvrage d'un Scopas entreprenne tailler,
« Ou prene le pinceau pour seconder Apelle,
« Ou soit qu'un escrimeur pour combattre t'appelle,
« Ou que pour rembarrer un assaut, au besoin
« D'artificiels feux, on te donne le soin;
« Ou soit qu'en arpentant notre forest d'Ardanne (Ardennes)
« Tout mesureur, fors toy, . . . se condamne
« . . . .
« Par ton entendement et plume industrieuse
« Ombrager ton chef de palme glorieuse,
« Vaincquant celà qui vainct la Nature, Maurel,
« Que le ciel a doué d'esprit surnaturel. »

tecte militaire de profession, art auquel il nous apprend, dans la dédicace de son livre au Prince d'Orange, s'être appliqué dès sa jeunesse (page 4), ce qui suppose d'après lui à la fois des connaissances théoriques de constructeur et d'architecte, et l'expérience de la guerre « pour prevenir les ruses et « finesses dont l'ennemi peut user, ... cognoitre « la façon d'assaillir et défendre, sçavoir les lieux « offensibles et défensibles, la portée des pièces d'artil- « lerie. . . . . En somme porter en son esprit une mer « d'invention, pour s'en servir en temps et lieu et « selon la nécessité qui se présentera. » (page 16). — Il se montre très jaloux de la profession « des vrays « architectes, » dit-il, « qui ont employé la plus « grande partie de leur aage et souvent exposé leur « vie pour servir la postérité » (page 51), et s'élève avec force contre les empiriques, qui, seulement maçons ou militaires, veulent se mêler de construire des fortifications : — « Quant à moi je ne saurais « mieux accompagner telle sorte d'architectes (puis- « qu'ils veulent s'attribuér ce titre) qu'à ceux qui « veulent entreprendre d'éscrire sans sçavoir lire.... « (page 16). Qu'ils (les magistrats) se donnent garde « de certains *escumeurs* qui usurpent et s'attribuent « le nom d'ingénieurs, désrobants l'honneur (en tant « qu'en eux est) des vrais architectes, n'éstants garnis « que d'un masque de sçavoir, d'une mer de paroles, « d'un abyme comblé et fardé de persuasions et d'une

« présomption de vaillans et expérimentéz soldats.
« Lesquels quand l'occasion se présente de fortifier
« quelque lieu et d'en délibérer, sont si outrecuidez
« qu'ils veulent estre des premiers ouïs et sont néant-
« moins les derniers à conclure selon leurs fantastiques
« opinions. . . . . Et faut qu'ils entendent que la
« différence entre l'architecte et le soldat n'est pas
« petite. Car l'un (qui est l'architecte) pour être tel
« comme il en porte le nom, il faut qu'il soit muni
« de plusieurs sciences, lesquelles ne se peuvent
« acquérir que par peine et travail de l'éstude conti-
« nuel et par une longueur de temps accompagné de
« la practique militaire. Quant au soldat sa science est
« naturelle et est par luy acquise par une assiduelle fré-
« quentation des guerres et maniement des armes....
« Je ne veux pas ici maintenir que celui qui sera bon
« soldat ne puisse estre dit bon ingénieur et archi-
« tecte, car nul ne peut parvenir à ce degré, s'il n'a
« les deux, mais ce sera quand il aura mis peine de
« conioindre et marier la practique avec la science,
« sans lequelle cet art . . . . ne peut subsister »
(page 85).

Selon toute probabilité Pasino avait étudié l'architecture militaire sous un maître de grande réputation en Italie, Galasso Alghisi de Carpi, architecte du Duc de Ferrare qu'il avait connu dans sa ville natale. Il cite en effet à deux reprises « *les leçons exquises*

et singulières » de cet illustre ingénieur, dont il reproduit en grande partie le système et les idées (page 42 et 61).

Le titre d'*Architecte du Duc de Bouillon,* que prend Aurélio de Pasino nous permet de faire quelques suppositions sur sa carrière et nous fournit un fil conducteur pour nous guider dans la recherche de son histoire.

La maison des Comtes de la Marck, originaires de Westphalie et qui dans la suite reçurent le titre de Ducs de Bouillon, occupe une place importante dans l'histoire de la Fortification. Evrard III, seigneur d'Aremberg, de Fleurange, de Lumey, de Neufchateau, acquit en 1424 de son beau-frère Louis Braquemont les seigneuries de Sedan et de Florenville, et fit souche d'une famille de princes guerriers et remuants, connus dans l'histoire sous le nom de *Sangliers des Ardennes,* d'ailleurs médiocrement scrupuleux, comme l'indiquait leur divise :

« Si Dieu ne me veut ayder
« Le diable ne me peut manquer. »

Evrard III fit entourer Sedan en 1446, de remparts solides, que son fils Jean Ier acheva, et dès lors cette ville devint un véritable repaire de brigands, menaçant sans cesse les états voisins et surtout la principauté de Liége. On entretint constamment Sedan dans le meilleur état de défense, y appliquant

tous les perfectionnements de l'art défensif dont ses possesseurs s'enquéraient avec un grand soin. Le fils de Jean Ier, Robert Ier, qui fut tué en 1489 au siège d'Yvoy (1) s'était emparé de la Seigneurie de Bouillon, avec le concours de son frère Guillaume Comte de Lumey, le terrible *Sanglier des Ardennes,* assassin du Prince-Évêqne de Liége. Robert II, surnommé le *Grand Sanglier,* après avoir fait la guerre à Maximilien d'Autriche, s'allia ensuite à Charles-Quint (1519) et contribua à son élection, puis (1521) se rapprocha de nouveau de la France, donnant ainsi naissance aux longues guerres qui survinrent entre François Ier et Charles-Quint.

Robert III, connu sous le nom de *Maréchal de Fleurange,* fit la guerre en Italie avec ses deux fils et pût apprécier l'importance de la rénovation de la fortification qui s'y produisait. Aussi dès la mort de son père, Robert IV qui est connu sous le nom de *Maréchal de Bouillon*, résolut-il de transformer complètement les anciens remparts de Sedan. Il avait épousé Françoise de Brézé fille de Diane de Poitiers, et en 1538 Henri II lui avait concédé la souveraineté de son domaine avec le titre de *Duc de Bouillon.* Il avait succédé à son père en 1537. En 1553, il commandait à Hesdin lorsque la place fut assiégée par Emmanuel Philibert de Savoie; fait prisonnier, il fut

(1) Actuellement Carignan sur le Chier, affluent de la Meuse.

conduit à l'Écluse et ne fut relâché qu'en 1556, en payant une rançon de 100,000 écus. A peine rentré à Sedan il mourut empoisonné, croit-on, par l'ordre de Philippe II, qui avait vainement tenté de l'attacher à son service, d'obtenir la cession de Sedan et la restitution de Bouillon à l'évêché de Liège.

Robert IV avait fait choix d'Aurélio de Pasino, dont il avait probablement pu apprécier les talents en Italie, pour conduire les travaux de reconstruction de sa capitale. Pasino construisit les bastions *Gouverneur*, *Fourchu,* du *Fer à cheval,* des *Dames* et du *Roi,* probablement vers 1550 (1). Il fut chargé également de l'amélioration des autres places de la principauté et particulièrement de celles de sa frontière du nord qui s'étendait de la Meuse à la Moselle en suivant le cours de la Semois, et se prolongeait par Florenville, Virton et Longuy vers Thionville; il mentionne en effet dans son ouvrage, les fortifications de *Chasteau-Renault* (Château-Regnault) qui se trouve sur la Meuse en amont de l'embouchure de la Semois, des châteaux

(1) Les bastions *de la Marck,* de *Bourbon,* de *Moulin,* de *Floing, de la tour.* (ou *Sillery*) de *Nassau,* de *Turenne* et *de la Maquette,* furent construits à la fin du XVIe siècle, sous le règne de Henri de la Tour, Duc de Bouillon et très-probablement Errard de Bar-le-Duc prit part à ces travaux. Les défenses extérieures *cornes de la Rochette, du Grand-Jardin, des Écossais, du Palatinat et de Floing* ne furent construites qu'au commencement du XVIIe siècle; le maréchal de Fabert devenu gouverneur de Sedan en 1542 les fit perfectionner. (Bourelly, *Le Maréchal de Fabert,* tome I, page 295.)

de *Linchamp* (1), de *Buillon* (Bouillon) d'*Arbemont* (Herbeumont)situés sur la Semois et enfin des châteaux de *Soleuure* (2) et de *Mont saint Jean* (3) entre Longuy et Thionville (page 45). Peut-être travailla-t-il aussi aux fortifications que Robert de la Marck avait résolu d'élever sur la montagne de Givet et dont on retrouva la trace lorsque Charles-Quint l'acquit en 1555, pour y élever la forteresse qui reçut le nom de Charlemont (4).

Par quel concours de circonstances retrouve-t-on l'architecte à Anvers en 1579, au service du Prince d'Orange, auquel il dédie son livre? Nous ne pouvons faire que des conjectures. — Nous avons dit que le maréchal de Bouillon défendit Hesdin contre Charles-Quint en 1553. Faut-il admettre que son ingénieur le suivit à ce siège et que, fait prisonnier avec lui, il passa ensuite au service des impériaux. La citadelle d'Hesdin présentait sur son front d'attaque, une courtine en terre défendue par deux tours en maçonneries. Une batterie dirigée par des Belges, « les plus habiles dans l'art de l'artillerie, » dit Sepulvera, foudroya vainement pendant huit jours ce front et démontra pour la première fois, la valeur défensive

(1) Probablement à *Nohant*, près de Bohan sur la Semois. (Voir la carte du *Duché de Luxembourg*, de Mercator.)

(2) Probablement à *Hautes Saulnes* près de Longny. (Idem.)

(3) Probablement aux environs de *Ottange* au sud d'Esch et près de Thionville. (Idem.)

(4) De Robaulx de Soumoy, *Notice historique sur Philippeville*, page 13. — Le même, *Résumé de l'histoire de la ville de Marienbourg*, page 47.

des places construites en terrassement; les boulets s'enfonçaient dans le massif sans produire d'effet et la place ne put être prise que par la mine (1). Il semble certain que Pasino a dû connaître ce fait, car il en fait la base de son système de défense; mais rien ne prouve qu'il ait été lui même à Hesdin, ni qu'il soit passé dans les Pays-Bas à cette époque; on ne trouve son nom cité dans aucun des nombreux travaux de fortifications exécutés en Belgique. Il a pu connaître le fait d'expérience, qui renversait toutes les idées admises alors par les ingénieurs, préoccupés avant tout de chercher à construire des murailles très solides pour résister au canon, tout comme l'a connu Jacopo Fusto Castriotto (2) son compatriote qui se trouvait à St. Quentin au service de Henri III (3), sans avoir été présent au siège de Hesdin. — Faut-il croire au contraire que fidèle à la fortune des Ducs de Bouillon, il continua à servir Henri-Robert, fils de Robert IV? Henri-Robert avait épousé Françoise de Bourbon, Duchesse de Montpensier; tous deux avaient embrassé en 1560 le calvinisme qu'ils introduisirent dans

(1) Henne, *Histoire du règne de Charles-Quint en Belgique*, tome X, page 52.

(2) Maggi, *Della fortificatione delle citta*, page 66. — On sait que l'ouvrage publié par Maggi en 1564, avait été rédigé sur le manuscrit de Castriotto, mort l'année précédente, avec des notes de l'éditeur.

(3) Augoyat, *Mémoires historiques sur l'art de l'ingénieur et de l'artilleur en Italie*, page 50.

leurs États. Le prince assista au siège de La Rochelle de 1573 avec l'armée royale, et sans aucun doute y fût en relation avec son coréligionnaire François de la Noue, surnommé *Bras de Fer* (1), qui après avoir fait partie de l'armée royale, était passé au commandement de la défense de la place. On est tenté de supposer que Pasino suivit son protecteur à ce siège, pour concourir aux travaux d'attaque dirigés par son compatriote Scipion Vigevano de Conean, ingénieur vénitien qui y fut tué (2), et que La Noue eut ainsi l'occasion d'apprécier le talent de Pasino. Dès lors il est naturel d'admettre que lorsque le Taciturne fit appel en 1578 aux calvinistes français, et en particulier au *Bras de Fer,* pour organiser la résistance contre Philippe II, celui-ci ait demandé à Pasino de l'accompagner à Anvers.

Plusieurs circonstances tendent à confirmer cette hypothèse. La fortune semblait abandonner la maison de la Marck ; en 1574, Henri-Robert était mort et son fils Guillaume-Robert, disgracié pour cause d'hérésie alla mourir sans postérité à Genève en 1588, laissant la succession du duché à sa sœur Charlotte, qui épousa en 1591 Henri de la Tour d'Auvergne

(1) La Noue portait un bras mécanique pour remplacer son bras fracassé à la prise de Fontenai.

(2) Augoyat, *Aperçu hist:* tome I, page 11. — *Napoléon III*, tome II, page 250.

vicomte de Turenne, attaché depuis 1575 au parti calviniste et à la cause du roi de Navarre; Henri de la Tour hérita le duché de sa femme en 1594. Pasino libéré de son service auprès de ses anciens protecteurs, pouvait accepter d'entrer à celui des États-Généraux, et il est même probable que Guillaume-Robert l'y encouragea car toute sa famille avait conçu un profond ressentiment contre Philippe II, à cause de sa conduite envers leur parent le Comte d'Egmont. L'un d'eux Guillaume de la Marck, Comte de Lumey, le terrible *gueux de mer*, était à la tête des révoltés. Servir le Taciturne, c'était encore servir la Réforme.

Ce qui est plus caractéristique encore, c'est que par leurs écrits, La Noue et Pasino professent en fortification des idées analogues, soit que l'ingénieur ait réussi à persuader le militaire, soit que l'expérience de l'illustre défenseur de La Rochelle ait contribué à éclairer l'ingénieur. Tous deux sont d'avis, contrairement à l'opinion généralement admise, que les fortifications à faible relief ou rasantes, sont préférables aux hauts reliefs de la fortification antique, (page 47) (1), — qu'il convient de donner une plus grande importance à la défense de la contrescarpe (page 79) (2), — tous deux recommandent l'emploi

(1) La Noue, *Discours politiques et militaires,* page 390.
(2) Id., page 391.

simultané d'un fossé plein d'eau difficile à franchir et d'un fossé sec permettant les retours offensifs (page 68) (1). — Tous deux enfin attachent une grande importance aux fortifications en terre, tout en les recommandant à des titres différents: La Noue en se basant uniquement sur la raison d'économie (2), et Pasino uniquement comme moyen de couvrir les maçonneries placées en arrière (page 65). — Le rapprochement est tel que si déjà on ne trouvait ces idées énoncées en partie dans la *Fortification* de Castriotto, on pourrait dire que le livre de Pasino n'est que l'application des préceptes énoncés sommairement par La Noue.

Les relations que La Noue entretenait avec Plantin à Anvers, facilitèrent peut-être l'impression du livre de Pasino par ce libraire (3).

(1) Id., page 389 et 391.

(2) La Noue disait de l'abus des fortifications en maçonneries et de la grande dépense à laquelle elles entrainaient les gouvernements: « Aucuns se gouvernent en ce fait comme certaines mariées qui se « persuadent qu'elles seront plus belles avec une robbe de toile « d'or, qu'avec une de taffetas et font même consentir leurs maris « que la moitié de leur dot se gaste aux beaux ornements pour leurs « nopces. » (La Noue, page 387.)

(3) Les relations de La Noue avec Plantin sont établies par un autographe de La Noue, conservé aux archives du Musée Plantin-Moretus, dont nous reproduisons le texte :

« Nous confessons avoir receu de Christophle Plantin par les « mains des sieurs héritiers de Berthélémy Anorfini et Jérôme « Michaelii, la somme de neuf cens soixante escus sol. En vertu de « certaines lettres deschange envoiées de Paris par Monsieur de « Saint Martin audit Plantin, pour recevoir ladite somme desdits

Quoiqu'il en soit, il est probable qu'en 1578, Pasino fut attaché au service du *Prince d'Orange, Lieutenant-général ès Pays-Bas pour le Sérénissime Prince et Archiduc Mathias,* lorsqu'il lui dédia son livre publié à Anvers en 1579. Avait-il adopté la réforme ? Rien ne permet de le supposer, car l'ouvrage porte l'autorisation d'imprimer de Walther van der Steeghen, théologien licencié canonique à Anvers, déclarant qu'il ne renferme rien de ce qui touche à la foi (page 95). Il n'était pas rare de voir ces artistes italiens, en général peu scrupuleux et vendant leurs services au plus offrant, s'attacher à la défense d'une cause qui n'était pas la leur. Scipion Vigevano, par exemple, fortifia en 1569 La Rochelle pour les calvinistes et dirigea les attaques de la même place en 1573, pour l'armée catholique du duc d'Anjou (1).

Le livre de Pasino peut se diviser en trois parties.

« héritiers. De laquelle somme je me tiens pour contant et en quicte « ledit Plantin, héritiers et tous autres par la présente que j'ay signé « de ma main.

« Au camp des Estatz des Pays-Bas, ce XVIIe jour de septembre « 1578.

(*Signé*) La Noue.

« Ce que dessus a esté escript et remply par moi Nicolas Semelier « secrétaire de Monseigneur de la Noue les jour et an que dessus.

(*Signé*) Semelier. »

(1) Augoyat, *Aperçu hist. sur les Ingénieurs et le Corps du génie*, tome I, page 11. — Vigevano a construit à La Rochelle le *bastion de l'Évangile,* qui a fait époque dans l'histoire de la fortification. (*Napoléon III,* tome II, page 250.)

Dans la première, après avoir fait l'historique de la fortification et des attaques suivant la forme généralement usitée par les auteurs de son temps, il recherche le site le plus favorable pour l'édification des places fortes et se prononce, contrairement aux idées généralement admises alors, en faveur des pays de plaine. Il va même jusqu'à proposer de raser toutes les forteresses existant en pays de montagne pour leur substituer des places nouvelles dans les plaines, appropriées à la défense *rasante:* « Parce- « qu'elles se trouvent en très mauvaise assiette faudra- « t-il les abandonner? «dit-il.» Je réponds que si on ne « veut s'y assujétir elles seront causes de faire perdre « le *temps,* l'*honneur* et l'*argent* et les *hommes.* Le « temps est perdu quand on l'occupe à ce qui a peu « de valeur. L'honneur est mort ou suffoqué quand « la honte le surmonte. L'argent est inutile quand il « ne profite point, et l'homme est moins que rien si « toutes choses lui défaillent. Ne sera-ce pas perdre « tout quand on se verra la proye de l'ennemi? » Il ajoute: « Espargner une somme d'argent, c'est « hasarder avec son honneur, la vie de tant de bons « habitants, par son ignorance et sa témérité, et être « cause de leur mort et d'un exécrable violement de « femmes et de filles, ensemble de la perte de leurs « biens. Ne devra-t-on pas plustost appeler telles « œuvres dissipations et folies que fortifications? »

(page 49). Cette partie s'étend de la page 9 à la page 60 du livre.

Dans la seconde partie qui va de la page 60 à la page 95, l'auteur décrit la construction d'une *place parfaite* suivant ses idées. Cette seconde partie est traitée avec une netteté et une précision qu'il est rare de trouver dans les livres de cette époque. Il adopte les idées de son maître Alghisi de Carpi, mais en appliquant au tracé de ce dernier diverses idées nouvelles, notamment son système de contregarde qui est caractéristique. Pour assurer les murailles contre les coups de l'artillerie, il ne se borne pas à les tracer en tenaille comme Alghisi, afin de faire *bricoler* les boulets sur leurs parements obliques, il les couvre d'une *contregarde* en terre qui arrête les boulets: « Pour rendre une place forte, » dit-il, « il « m'a semblé que le vrai moyen est d'affaiblir et « d'amortir les coups de l'artillerie par une matière « qui cédant et obéissant, résiste » (page 4). Ce correctif dont l'idée lui fut très probablement suggérée par l'expérience du siège d'Hesdin, avait peut-être déjà été proposé avant lui par Castriotto, qui l'applique tantôt à la courtine, tantôt pour couvrir les tours (1) disposition qu'on prétend avoir donné naissance au troisième tracé de Vauban; Pasino l'emploie d'une manière plus complète. Ce qui achève de

(1) Maggy, page 65 et 66.

donner de l'originalité aux contregardes de Pasino, c'est que dans plusieurs de leurs parties, elles affectent la forme des glacis proposés par Albert Dürer, pour assurer la défense d'une ancienne ville (1). Si nous ajoutons à ces détails que Pasino protège ses contregardes par une *fausse braie*, analogue à celle de Speckle, qu'il se rapproche en beaucoup de points des idées de La Noue, tous deux chers aux anversois, on est tenté de croire qu'il a imaginé de faire une œuvre essentiellement nationale belge et propre à flatter les idées des nouveaux maîtres qu'il servait.

La troisième partie du livre qui traite des moyens d'améliorer les places antiques, de construire des *fortifications imparfaitès* comme on disait alors, ne se compose que d'une page d'impression et de quelques dessins, destinés, dit-il, « à montrer comme quelques « parties des encloz et enceintes des villes se pour- « ront secourir et fortifier estant pressé par l'ennemi, « sans qu'on soit contraint de démolir ou remuer « quelques grandes parties d'icelles » (page 95). Ces dessins, encore intéressants aujourd'hui, nous montrent l'emploi qu'on savait faire au XVIe siècle des bastions isolés lorsque l'*idolâtrie* du tracé bastionné, suivant l'expression du Commandant de Villenoisy (2), n'avait pas encore pris naissance.

(1) Dürer, *Instruction sur la fortification etc.* (Edit. Ratheau), page 73).

(2) Villenoisy, page 39.

L'œuvre de Pasino conserve donc à un haut degré le caractère italien, et l'auteur ne s'écarte des idées de son maître Alghisi, que pour y introduire des modifications inspirées sans doute par la cause à laquelle il avait voué sa vie dans les Pays-Bas et par le milieu dans lequel il se trouvait. Soutenir avec La Noue, qui au moment même où il écrivait combattait Don Juan d'Autriche, la supériorité des fortifications en plaine, les seules qu'on puisse y construire, c'était adopter une thèse bien faite pour réconforter le courage des Néerlandais. Se rapprocher des idées de l'illustre soldat sur lequel se portait l'espoir de tous, adopter les idées de Dürer, le bon compagnon des architectes flamands, de même que celles de Speckle, l'illustre élève de notre vieux maître Peter Frans qu'il était venu encore tout récemment, à la fin de 1577, visiter à Anvers (1), reportant sur lui le prestige de la juste renommée acquise par ses travaux, c'était évidemment entrer en plein dans les idées de ceux avec lesquels Pasino vivait en 1579.

Cette observation servira à nous guider dans la recherche de la solution du problème que soulève la publication du livre de Pasino.

Pasino ayant construit Sedan en 1550, devait à l'époque où il se trouvait à Anvers, être un homme assez âgé. On ne voit son nom apparaître dans aucun

(1) *Revue militaire*, 3e année, tome I, page 163.

des événements de cette époque; il semble être resté plutôt un ingénieur consultant qu'un constructeur. On doit en conclure qu'il fut un véritable professeur chargé de ramener nos nationaux aux saines traditions de l'art défensif, trop oubliées pendant la domination espagnole. La forme *muette* qu'il donne à la troisième partie de son livre didactique, semble confirmer l'idée qu'il fut rédigé en vue d'un enseignement oral destiné à le compléter. « Quant aux autres règles « qui sont dépendantes de cet art d'architecture mi- « litaire, » dit-il en terminant, « mon intention « n'est d'en faire des leçons bien amples, comme si « j'avais entrepris d'apprendre d'un bout à l'autre « ce qui est nécessaire à la profession de cet art » (page 94).

Ce fut probablement parce qu'il appréciait hautement l'importance que pouvait avoir l'enseignement de Pasino pour l'accomplissement de l'œuvre qu'il méditait, que le Prince d'Orange encouragea la publication *officielle* de son livre, par l'*Imprimeur de Sa Majesté*, suivant la fiction admise, l'Archiduc Matthias au nom duquel le Prince régnait, étant considéré comme Gouverneur pour Sa Majesté le Roi d'Espagne. Pressé comme on l'était par les circonstances et les évenements, on ne laissa pas même Pasino terminer son livre, dont on attendait des services sérieux; il parût avec sa troisième partie inachevée.

La publication du livre de Pasino à Anvers vers

1580, nous explique le retour aux idées de la fortification italienne, que nous avons déjà constaté à propos du plan de Peter Verbiest. Pasino fut donc l'inspirateur, sinon l'auteur, de ce fameux agrandissement de 1580, projeté d'après les idées de Tartaglia.

A plus d'un titre nous sommes amenés à croire que le livre de Pasino peut être considéré comme un véritable manifeste de l'*école flamande* à la fin du XVIe siècle, au moment du siège d'Anvers par le Prince de Parme (1).

Après la publication de son livre, Pasino disparaît de la scène sans laisser d'autres traces. Un maître plus brillant apparaît dans l'école, peut-être son élève : Simon Stévin de Bruges.

Les analogies remarquables entre le livre de Pasino et celui de Simon Stévin, qui parût peu de temps après en 1594, confirment l'opinion que nous avons émise au sujet de la création d'un véritable enseignement de fortification à Anvers. De telles analogies ne peuvent être le fait d'une simple rencontre

(1) Peut-être faudrait-il attribuer à Pasino certains détails de la manière française d'Errard de Bar-le-Duc. Dans l'édition de sa fortification publiée en 1620 par son neveu, il parle en effet de galeries de contrescarpe construites à Sedan d'après ses dessins (page 167), d'expériences d'artillerie faites le 8 Janvier 1595 dans la même ville et sous sa direction (page 47), ce qui prouve qu'il avait eu l'occasion de connaître les fortifications construites par Pasino à Sedan. N'est-ce pas à Pasino qu'Errard emprunte la disposition singulière de ses flancs rentrants, qu'on ne retrouve en effet chez aucun autre auteur, mais que le tracé de Pasino emploie pour ses flancs de courtine ou seconds flancs?

d'idées; elles indiquent bien l'existence d'une tradition d'école, que l'un a fondée, et que l'autre a suivie. Stévin cite d'ailleurs à deux reprises différentes, le livre de Pasino comme l'œuvre d'un maître qu'il faut écouter (1). Si nous analysons en effet l'ouvrage de Stévin, nous y retrouvons toutes les matières traitées dans les parties de l'ouvrage de Pasino, reproduites non pas servilement, mais avec toute l'indépendance d'un esprit éclairé ayant ses idées propres.

Il reproduit la dissertation de Pasino sur le site qu'il convient d'adopter pour les forteresses parfaites, discute comme lui les avantages et les défauts des forteresses en plaine et en pays montueux (1re partie), mais complète la discussion en y ajoutant l'étude des sites entourés d'eau, au bord de la mer et au bord d'une rivière (2).

Le type de *forteresse parfaite* qu'adopte Stévin diffère notablement de celui de Pasino (2e partie); Stévin avait pu s'inspirer en effet des idées que Speckle venait de publier dans son livre et que Pasino n'avait pu connaître que par tradition. On constate encore néanmoins entre les deux systèmes, de grandes analogies, dans le profil, la fausse-braie, l'importance accordée aux défenses en terre et à la contrescarpe que Stévin accroît notablement. La forme adoptée par Stévin pour les maçonneries est

(1) Simon Stévin. *De Stercktenbouwing* (1594), page 31 et 40.
(2) Idem, page 80.

celle que Pasino avait empruntée à Alghisi et qu'il avait déjà employée à Sedan (1).

Enfin Stévin reproduit tous les croquis de Pasino pour le perfectionnement des fortifications antiques (3e partie), mais il ne se borne pas à de simples indications restées incomplètes, il y ajoute d'importants développements (2).

Dans les deux livres ce sont les mêmes matières, les deux auteurs ont les mêmes préoccupations, mais arrivent au but de manières différentes. Comment s'est produite cette rencontre?

Malgré toutes les recherches qui ont été faites, l'histoire de Simon Stévin est demeurée très-obscure. Né à Bruges en 1548, on sait qu'il voyagea dans le Nord de l'Europe; il visita la Pologne, la Prusse. la Norwège, dont il parle à diverses reprises dans ses ouvrages; il cite par exemple des tapisseries qu'il a vues à Cracovie, des habitations qu'il a visitées dans les montagnes de la Norwège (3). Au retour de ses

(1) Simon Stévin, page 7.

Les maçonneries construites par Pasino à Sedan ont été démolies en 1805 (Steichen page 209). On a retrouvé depuis des maçonneries entièrement semblables à Hesdin, Ardres, Bapaume, Metz etc., toutes places dont la construction date de la même époque (Villenoisy *Essai historique sur la fortificatiou*, page 52. — Idem *Note sur la poussée des terres*, page 11). Ce fait prouve qu'alors déjà Pasi no s'était acquis une véritable réputation sur notre frontière du midi. Cette forme de muraille a été également retrouvée à la citadelle d'Anvers. (*Revue militaire* 1880, tome I, page 73.)

(2) Simon Stevin, page 71.

(3) Goethals, *Notice historique sur ta vie et les travaux de Simon Stévin*, page 2.

voyages Stévin se fixa à Leyde, on ne sait pas positivement pourquoi. Les uns affirment qu'il y fut instituteur du Prince Maurice de Nassau, à l'époque où celui-ci suivait les cours de l'université; dans la dédicace de la traduction française des *OEuvres mathématiques* de Simon Stévin par Albert Girard, le traducteur dit en effet que ces ouvrages ont été écrits pour « l'usage et pour les exercices ordinaires en la « science, de feu de haute mémoire, Monseigneur le « Prince d'Aurange » (1). Suivant d'autres, Simon Stévin s'employait à Leyde à des travaux de commerce en régularisant les écritures des marchands (2). Les deux hypothèses sont également admissibles car au XVIIe siècle comme de nos jours, il faut plus que de la théorie pour se procurer le moyen de vivre.

Les relations entre Leyde et Anvers étaient fréquentes surtout dans le monde des lettres; celles qui existaient entre Juste Lipse et Plantin, à l'époque où le premier habitait Leyde sont connues. Peut-être contribuèrent-elles à en établir entre Stévin et Plantin. Il est probable que Stévin fit des séjours à Anvers vers 1582 lorsque Plantin publia ses *Tables d'intérêt* (Tafelen van Interest, mitsgaders de constructie derselver ghecalculeert enz.) et cette hypothèse nous paraît d'autant plus fondée que l'année

(1) *Œuvres de Simon Stévin*, par Albert Girard (1634)
(2) Goethals, pages 4 et 32.

suivante (1583) il publie encore à Anvers, ses *Problèmes de géométrie* (*Problematum geometricorum*) chez Jan Beelaert (1).

Tout semble indiquer qu'à cette époque, il s'occupe aussi de fortification, soit qu'il en ait commencé l'étude alors, soit qu'il se fut occupé de fortification antérieurement; ses *problèmes de géométrie* sont en effet dédiés déjà à un homme de guerre, un noble Zélandais, Maximilien de Cruninghen qu'il qualifie de *Directeur des machines de guerre* (2). Peut-être le Taciturne l'avait-il appelé afin d'utiliser ses talents à organiser la défense de la place d'Anvers qui était alors l'objet de ses préoccupations.

Il est probable que ce fut après le siège d'Anvers, en 1585, sollicité par ses amis de faire connaître ses idées en matière de fortification comme l'avait déjà été Pasino, que Stévin se décida à publier sa

(1) Goethals, page 62. — Quatre ouvrages de Stévin ont été publiés par Plantin: les *Tables d'intérêt* (1582), — la *Dialectique* (*Dialectike of Bewysconst*) (1585),— la *Dime* (*De thiende leerende rekeningen*), petit ouvrage en flamand qui précèda son arithmétique, publiée en français (1585), (Goethals, page 10),—l'*arithmétique contenant la computation des nombres etc.* (1585). Les trois derniers furent publiés à Leyde, lorsque, de 1583 à 1585, Plantin s'était établi dans cette ville. Il peut y avoir doute au sujet du premier car sa dédicace datée du 16 Juillet 1582 est adressée au bourgmestre de Leyde; Plantin dès Novembre 1582 avait acquis l'imprimerie de Guillaume Sylvius à Leyde. (Rooses, *Plantin et l'imprimerie Plantinienne,* page 63.) L'impression des *problèmes de géométrie* à Anvers en 1583, paraît résoudre la question en faveur d'Anvers.

(2) Goethals, page 5 en 37.

Fortification, se hâtant d'en exposer les principes les plus essentiels sans se donner le temps de compléter l'ouvrage: « Il est bien vray, » dit-il, « qu'aucuns « qui m'ont exorté à divulger la matière de fortifica- « tion en *attendent une description plus complète*, « mais il m'a semblé bon d'un extraire cette première « partie» (1). Se hâter était alors œuvre patriotique, car le danger était pressant. Stévin cite dans son ouvrage les travaux des italiens Tartaglia, Frate de Modena, Cataneo, Fiorentino, Maggi, Theti, et ce qui est remarquable, ceux aussi de l'allemand Daniel Speckle (2) l'élève de Frans, dont le livre n'avait paru qu'en 1589 (3). Par sa manière Stévin se rapproche plus de Speckle et des tracés italiens, que des idées émises par Pasino.

Sous tous les rapports l'œuvre de Stévin revêt un caractère encore plus national que celle de Pasino, quoiqu'elle soit dédiée à un hollandais, Jonckheer Hendrik van Brienen député de la Gueldre. Le livre est rédigé en flamand; il ne fut pas imprimé à Anvers chez Plantin, ce qui eut été impossible à cause de l'occupation espagnole, mais à Leyde, chez le gendre de Plantin, Frans van Ravelingen.

Stévin forme le véritable trait d'union entre l'école flamande et l'école hollandaise qui allait acqué-

(1) Steichen, page 231.
(2) Simon Stevin, page 40.
(3) *Revue militaire*, 3e anné, tome I, page 163.

rir tant d'éclat au siège d'Ostende par les travaux des ingénieurs Wauthier, van den Branden, Raef Dexter et David d'Orléans. « Ce siège, » dit Napoléon III, « était comme *une académie* ou *école,* où les militaires « de toutes les nations venaient s'instruire » (1). Attaché au Prince Maurice de Nassau et nommé *ingénieur des digues de Hollande,* probablement grâce à la protection de Maximilien de Crunynghen, vers 1592 (2), Stévin poursuit ses études de fortification et publie en 1607 à Leyde sa *Fortification par écluses* (*Sterktebouw door spitsluizen*) qui lui donna une grande réputation et le fit souvent consulter de l'étranger au sujet des travaux hydrauliques qu'on se proposait d'entreprendre dans les places fortes (3). Cet ouvrage de l'auteur flamand, par le sujet qu'il traite, affecte bien le caractère hollandais.

Les études de Simon Stévin sur l'architecture militaire sont encore complétées par un chapitre de sa *Cosmographie,* publiée à Leyde en 1608, en français et en flamand, sous le titre de : *Mémoires de mathématique, contenant en quoy s'est exercé le très-*

(1) Napoléon III, *Études sur l'artillerie,* tome II, page 313.

(2) Goethals, page 37.

(3) Stévin fut consulté au sujet de la construction des écluses de Calais par son gouverneur Dominicque de Vic, plus connu sous le nom de capitaine Sarred, qui est mort en 1610, (Goethals, page 56) — Errard de Bar-le-Duc a dirigé des travaux de fortification à Calais de 1599 à 1600, (Augoyat, *Aperçu,* tome I, page 15) ; il est donc probable que l'ingénieur de Henri IV a été en relation avec notre ingénieur flamand.

Excellent Prince et Seigneur, Prince d'Orange, etc. On lit en effet au chapitre de *Géographie:* « Après « que le Prince eust vu l'architecture avec ce qu'il « s'exerçait en la Fortification, il lui est advenu de « rechercher les causes de la ruine des édifices mal « fondés, et comment les rivières remplissent les « fossés de sable et de limon . . . . Je les ai introduit « en la générale géographie, comme traitant des « mouvements qui se peuvent effecter naturellement « en l'essence de la terre » (1).

Stévin fut nommé en 1607 *quartier maître général* du Prince d'Orange (2), et il eut été probablement aussi *surintendant des fortifications* (*verstercking overste*) si la mort ne fut venue le surprendre en 1628, au moment où les États-Généraux délibéraient sur cette nomination (3). Il a puissamment contribué à faire connaître notre école de fortification nationale par l'enseignement qu'il fonda à l'Université de Leyde. « Il est constant que la fortification, la castramétation « et autres sciences relatives à l'art de la guerre, sont « étudiées d'une manière théorique avec le plus « grand succès. Néanmoins vu que l'administration « générale ne compte pour elles ni chambres ni con- « seils, il semble qu'il n'est point nécessaire d'en faire

(1) *Œuvres de Stévin,* par Albert Girard, page 128.
(2) Goethals, page 42. — Steichen, page 120 et 218.
(3) Goethals, page 58.

« une *faculté spéciale* et qu'il suffit qu'elles soient « considérées d'utiles accessoires aux facultés. Mais « l'utilité de ces cours supplémentaires est suffissam- « ment démontrée par l'expérience, surtout en « matière de guerre; les *leçons flamandes* qui se don- « nent à l'Université de Leyde en sont un sûr garant. « Plusieurs, formés à ces leçons, firent dès leur « début dans la fortification des travaux estimables « comme s'ils en avaient une longue pratique. *Même* « *l'étranger choisit parmi eux ses ingénieurs* et plus « d'un fut envoyé dans ce but dans des contrées « éloignées. » (1). — Ajoutons que Stévin recommandait l'étude de la fortification sur des modèles en relief : « Il sera utile pour ceux qui désirent une « parfaite congnoissance de propriétés et ordonnances « de forteresses, d'avoir des modelles corporels de « quelque matière propre comme bois, cire ou « argile. » (2).

Peut-être faudrait-il joindre à ces productions de l'école flamande le *Recueil des dessins de fortifications* de S. B. (Pontault de Beaulieu), bien que publié à Paris en 1639 par l'imprimeur anversois Melchior Tavernier. C'est une publication *muette* comme celle de Jean van Schille, qui conserve le cachet de l'école hollandaise, et qui probablement fut communiquée à

(1) Goethals, page 9.
(2) Simon Stévin, page 27.

son éditeur par un compatriote de Tavernier (1).

Les deux ouvrages de Pasino et de Stévin furent la dernière expression de l'*école flamande,* qui dès-lors se confondit avec l'*école hollandaise* et dont la *Fortification* de Marollois, publiée pour la première fois en latin à La Haye en 1613 (2), marque le début. Si l'on remarque que les œuvres de Stévin de même que celles de Marollois furent traduites en français, les premières en 1634, et les dernières en 1627, par le même traducteur, Albert Girard, on est tenté de croire qu'auteurs et traducteur furent en relation entr'eux.

Quelques auteurs hollandais, tels que le colonel Merkès, attribuent à l'*école hollandaise* une origine antérieure à Stévin. C'est ainsi que Merkès, qui ne connaissait que l'édition du livre de Stévin, imprimée à Rotterdam en 1616, parle d'un traité de *Fortification,* publié à La Haye en 1598 (qu'il suppose antérieur à Stévin), mais *sans en citer le titre,* où déjà on décrivait les fortifications françaises, italiennes et *hollandaises* (3). Il est probable que, mieux renseigné,

(1) *Revue militaire,* 5e année, tome I, page 78. — Ce recueil n'est d'ailleurs qu'une collection de dessins gravés sans doute par Pontault de Beaulieu, qui était géographe et graveur. Il renferme aussi quelques dessins de Claude de Chastillon également géographe.

(2) Marini, *Architettura de 'Marchi,* tome I, page 71.

(3) Merkes, *Inleiding tot beoefening der vestingbouwkunde,* tome I, page 23.

Merkès eut reconnu que ce livre ne pouvait être que celui de Stévin, publié en 1594. Trompé par la même erreur Merkès émet une très-fausse appréciation sur l'origine de l'école hollandaise, lorsqu'il considère les ouvrages de Stévin et de Marollois comme une émanation de l'ingénieur français Errard de Bar-le-Duc (1). Stévin publiant son livre la même année qu'Errard n'a pu le copier.

Lorsque l'on constate les rapports qui existent dans les ouvrages de Pasino, de Stévin et de leurs continuateurs Marollois (2), Hondius (La Haye 1625), Adam Freitag (Leyde 1630), Goldman (Leyde 1643) et Dogen (Amsterdam 1657), qui tous conservent la tradition d'Albert Dürer chère à l'école flamande en adoptant la *fausse-braie* caractéristique des tracés hollandais (3), et préparent déjà par l'emploi de fossés successifs secs et pleins d'eau, l'idée dont plus tard Coehorn sut tirer un parti si remarquable, il est difficile de méconnaître l'existence d'une école ayant ses idées propres. Il serait peut-être plus exact de dire qu'Errard de Bar-le-Duc procéda de cette école hollandaise, car il connaissait l'œuvre de Pasino à Sedan comme il connut celle de Stévin à Calais, que de dire que cette école hollandaise procède d'Errard.

(1) Merkès, tome I, page 23.

(2) Peut-être aussi de Mauclerck qui publia en 1617 à Amsterdam, quatre feuilles de dessins de fortification que je ne connais pas.

(3) *Revue militaire*, 1880, tome I, page 74.

On m'accusera sans doute d'avoir trop cédé dans l'étude qui précède, au sentiment de patriotisme, d'avoir accumulé les hypothèses, pour établir une thèse que j'espère arriver uu jour à démontrer d'une manière complète. Je ne veux pas m'en défendre. Mais si ma démonstration n'est pas absolue, j'espère du moins avoir éveillé votre attention sur des question intéressantes, qui touchent à des gloires nationales trop oubliées depuis longtemps. Ce n'est pas en effet un mince honneur que d'avoir pris place à l'origine d'une brillante école dont les adeptes forment, rien qu'au XVIIe siècle, la nombreuse pléiade d'écrivains militaires qui ont illustré l'école hollandaise (1) : Ginther (Amsterdam, 1613), Adrian Métius (? 1626), Damant (Bruxelles, 1630), le chevalier de Gerbier (Delft, 1652), Hendrik Rusen baron de Rusenstein (Amsterdam, 1654), Gerhard Melder (Utrecht, 1658), Fortius (?, 1660), André Alexandern (Arnhem, 1639), André Taquet (Anvers, 1669), [Alphonse Audrada de Zepedo (Bruxelles, 1669)], Christophe Sturm (Anvers, 1670), Cranach (?, 1672), Pieter Becker (Amsterdam, 1673), Gutschoven (Bruxelles, 1673), Jean Teyler (Amsterdam, 1679), Brinck (?, 1681), Alexandre Le

(1) Plusieurs de ces écrivains n'étaient pas hollandais, mais la plupart ont été au service des États-Généraux. Ils publièrent leurs ouvrages dans les Pays-Bas. Nous avons distingué entre [ ] ceux qui étaient au service de nos ennemis et nous avons négligé les publications manifestement françaises, faites en Hollande.

Maître (Utrecht, 1682), Pfeffinger (Amsterdam 1684), Louis Paan (Leeuwarden, 1682), Menno baron de Coehorn, l'illustre rival de Vauban (Leeuwarden, 1685), [Fernandez de Medrano (Bruxelles, 1687)], Pithois (Tournay, 1688), Abraham de Graaf (Amsterdam, 1694), Herstal (Liège, 1700), dont le *traité de fortification* présente paraît-il d'après Marini, la singularité d'être écrit en *langue Liégeoise* (1). A ces noms ils conviendrait d'ajouter encore ceux d'une foule de nos nationaux qui publièrent leurs ouvrages ou prirent du service à l'étranger, tels que : le baron Alexander de Groote (Munich, 1617), Henri Satter (Barle, 1619), François de Malthe dit Malthus (Paris, 1629), Guillaume Dillich (Francfort, 1630), Georges Boekler (Francfort, 1635), Leiden (Paris, 1664), Christophe Heideman (Munich, 1664), Volker (?, 1666), Reyher (Cologne, 1668), Scheiter (Brunswick, 1672), Neubauer (Stargard, 1673), Bernard (Paris, 1688), Christophe Heer (Francfort, 1689), Leonard Sturm (Nuremberg, 1692) (2).

---

(1) Marini, tome I, page 104.

(2) Voir Marini, tome I, page 57. — Merkès, tome I, page 25. — Zastrow, *Histoire de la fortification permanente*, tome I, page 149. — Mandar, page 680.

L'honneur revient incontestablement à Vauban d'avoir systématisé la méthode d'attaque moderne, mais pas plus qu'en fortification, il ne fut en cette matière inventeur. Observateur attentif et judicieux, il sut prendre dans les méthodes pratiqués avant lui, ce qu'elles avaient de bon et en appliquer les principes avec une rare habileté. On a indiqué souvent comme origine de la méthode d'attaque de Vauban, les parallèles employées par les Turcs à Candie, les *arrière-coins* employés par Montluc au siège de Thionville de 1558; ce furent des indications utiles dont il sut sans doute tirer grand profit, mais il est plus exact de dire que sa méthode ne fut en réalité que le perfectionnement de la méthode d'attaque hollandaise généralement connue sous le nom de *méthode d'attaque des Princes d'Orange.*

Il serait très intéressant de rechercher quels furent les principaux auteurs de cette méthode hollandaise et si nos ingénieurs flamands ne contribuèrent pas à la créer.

Il est certain qu'elle se systématisa déjà sous Maurice de Nassau, et dès-lors il faut supposer que Simon Stévin son quartier-maître général, y avait eu une certaine part, quoique sa fonction alors plus honorifique qu'effective, différât beaucoup de celle qu'on attribue aujourd'hui à un chef d'état-major ou quartier-maître de l'armée.

Il y aurait là encore un chapitre important et curieux de notre histoire militaire à élucider. On y retrouverait en traits saisissants, le caractère de mâle énergie qui chez nos pères sauva la liberté nationale au milieu des plus terribles orages qu'elle ait jamais eu à supporter.

En commençant, MM., je m'excusais d'aborder une étude militaire. De tous temps en effets nos populations ont été peu *militaristes,* suivant l'expression moderne, ce qui ne les empèchait pas de se dévouer à l'occasion, lorsque la nécessité de la lutte s'imposait. Ce ne fut qu'à grand' peine que le Prince d'Orange obtint les subsides nécessaires pour recruter les armées qui combattirent pour l'indépendance des Pays-Bas. Qui peut dire ce qu'il serait advenu de notre pays, si les États-Généraux ne se fussent montrés parcimonieux à l'excès? . . . .

« Nul peuplene pourra se vanter longtemps « de sa richesse, de sa prééminence industrielle, »

dit le Comte Melchior de Vogué, « s'il n'a dans « ses usines une réserve d'acier pour les canons, « et surtout dans son âme, une réserve d'énergie pour le sacrifice. »

Colonel H. WAUWERMANS.

DE DRUKKER
HENDRIK AERTSSENS
DE JONGERE
EN DE
veiling zijner boeken in 1662.

Op ons tijdstip van handelsvrijheid, wonen wij dagelijks openbare veilingen bij van voorwerpen van allen aard die, om verschillige reden, ter roeptafel worden gebracht. Als bibliophilen vooral, verlustigen wij ons zoo dikwerf in die koopdagen van handschriften en geprinte boeken welke soms lange weken voortduren en overgroote sommen gelds opbrengen. Zelden vernemen wij dat de overheden zich tegen het houden van soortgelijke zittingen hebben verzet.

Ten onrechte zou men denken dat onze voorouders zoo ongestoord als wij het genot van dergelijke feestjes konden smaken; alsdan bestond er eene wet, door de gilden en ambachten gehandhaafd, die den liefhebberen den lust kon ontzeggen om, zoo als wij, *hazaarden* te doen.

Als bibliophiel zij het ons toegelaten te toonen hoe men in vroegere eeuwen omsprong met de personen, die, buiten de gevallen van overlijden, het verhuizen buiten onze stad of het uitscheiden van beroep, het dorsten wagen tot het houden eener openbare verkooping van drukwerken over te gaan.

Wij allen kennen Hendrik Aertssens, den jongere, den drukker van *'t Leven van den H. Thomas de Villanova* door P. Michael Salonius (1660), der *brieven van P. Ovidius Naso* (1662), van het *Dictionarium ende 't samen-spraeken in acht talen* (1662), der *Fasti Mariani, auctore R. P. Andrea Brunner, S. J.* (1663), een meester behoorende tot een geslacht dat talrijke boekverkoopers en andere leden onzer oude St. Lucasgilde heeft voortgebracht. In eene aanteekening, ten jare 1865, in het *Journal des Beaux-Arts* verschenen (1), deden wij eenige bijzonderheden omtrent zijn leven kennen. Hij werd, zegden wij, te Antwerpen geboren en in O. L. V. kerk op 17 April 1622 gedoopt. Zijn vader was Hendrik Aertssens (2), de oudere, zijne moeder Anna Liebrechts. Voor peter had hij den boekdrukker Geeraart van Wolschaeten, voor meter, Susanna Luyckx.

Hij leerde zijn beroep aan in den winkel zijns

(1) Bladz. 111.

(2) Zie onze aanteekening over Hendrik Aertssens, den oudere, ten jare 1865 in gemeld *Journal des Beaux-Arts* verschenen.

vaders en volgde dezen laatste op in zijne drukkerij, ten huize de *Lelie*, Korte Kammerstraat ; hij werd eigenaar dezer woning door akte van deeling tusschen hem en zijne broeders, verleden voor het Antwerpsch Magistraat, den 3 October 1658. Hendrik Aertssens, de jongere, werd ten jare 1640, als meesterszoon in de St. Lucasgilde ontvangen, waarvan, sedert het ontstaan huns beroeps, de boekdrukkers deel maakten. Een-en-twintig jaren later, op 19 Februari 1661, trad hij, in St. Jacobskerk, in den echt met zekere jufvrouw Isabella Wils, behoorende tot eene deftige familie onzer stad. Zijne getuigen waren Jan Wils, broeder zijner bruid, en zijn schoonbroeder de drukker Jeronimus Verdussen, die met zijne zuster Sara Aertssens was gehuwd.

Uit deze vereeniging werden geboren :

1° Hendrik-Jan Aertssens, in O. L. V. kerk (zuid-kwartier), op 27 December 1661 gedoopt ; peter : Jan Wils ; meter : Jacoba Liebrechts.

2° Jan-Ferdinand, in dezelfde parochie gedoopt; op 5 November 1663 ; peter : Ferdinand Wils ; meter: Sara Aertssens, huisvrouw van Jeronimus Verdussen.

Deze genealogische aanteekeningen bewijzen dat Aertssens tot eene achtbare en begoede familie behoorde ; zijn handel die hij vooral met Frankrijk en Spanje dreef, stelde hem in staat den rang zijner voorvaderen in de samenleving te behouden.

Ten jare 1662 eventwel verkeerde onze drukker in eenen zeer bedenkelijken toestand: niet alleen had hij groote stoffelijke verliezen in Spanje ondergaan, maar door eene ziekte aangerand, die hem weinig tijds later ten grave zou voeren, vond hij zich verplicht tot den verkoop van een deel zijns boekstapels over te gaan. Een weg slechts stond, volgens de *Antwerpsche Costuymen,* open, zijne waar op de Vrijdagmerkt, door beëedigde roepers of oudekleerkoopers te laten te veil stellen. Maar onze drukker wist dat deze plaats, blootgesteld aan wind en regen, niet geschikt was om het publiek, vooral de bibliophielen, lang aanwezig te houden; hij was er dan op bedacht een gesloten lokaal voor zijne onderneming op te zoeken en wierp zijne blikken op den *Tapissierspand,* eene ambtelijke inrichting, waar sedert jaren openbare *uitroepen,* doch van een gansch ander slach goederen, met toelating der stedelijke overheid, werden gehouden. Zijne onderneming zou dus onder alle opzichten als eene nieuwigheid worden aanzien, want het schijnt niet dat er tot dan toe eene veiling van boeken in stapel werd tot stand gebracht.

Onze drukker bekwam het lokaal; jammer maar dat hij, voor wat zijn koopdag betrof, zonder den weerd, wij willen zeggen, zonder zijne collega-drukkers en boekverkoopers, had gerekend.

Nauwelijks hadden deze laatsten kennis van den

koopdag bekomen, of er ontstond onder hen een waar tempeest van beschuldigingen tegen den armen ondernemer. Hij had de *Costuymen* der stad miskend, de wetten der St. Lucasgilde geschonden, in één woord, de natie der boekdrukkers en boekverkoopers met eenen vollen ondergang bedreigd.

De Dekens der St. Lucasgilde vergaderden statig en besloten al de meesters-boekverkoopers en drukkers in zitting bijeen te roepen, — ook de beschuldigde Hendrik Aertssens die verplicht zou zijn zijnen koopdag te staken en uitleggingen over zijn strafbaar gedrag te geven.

Op 29 Augusti 1622, had de plechtige vergadering plaats. Als leden der St. Lucasgilde, beriepen de boekdrukkers zich op het gebod van 12 Mei 1651, ten opzichte der schilders afgekondigd (1). Aertssens beweerde, en wellicht met recht, dat dit gebod op de boekdrukkers niet toepasselijk was. Na eene lange bespreking, werd eindelijk het besluit enomen, dat wij in onze stedelijke *requestboeken* hebben ontdekt, en waardoor de wetten werden bepaald die voortaan de veilingen van boeken zouden regelen. « By gunste « en voor dese reyse alleenlycken, » werd « het aen « ditto Sr Hendrick Aertsens toegelaten, dat den « begonsten wtroep opde voorseyde plaetse van den

(1) Zie dit gebod in het *Jaerboek der gilde van Sint-Lucas binnen de stad Antwerpen*, door J. B. van der Straelen, uytgegeven door P. Th. Moons van der Straelen, bl. 112.

« Tappisierspandt » zou « mogen vervoordert wor-
« den. »

Aertssens, door den nood gedwongen, zag zich verplicht dit besluit te onderteekenen, dat verder nog met de handteekens van al de antwerpsche boekverkoopers van dit tijdstip werd bekleed. Wij lezen daaronder de namen van Balthasar Moretus, Reynier Sleegers, Arnold van Brakel, Engelbrecht Gymnicus, Andreas Bacx, Jacob Mesens, Godgaf Verhulst, Jan-Baptist Verdussen, Jacob Mesens, de jongere, Joseph Jacobs, Hendrik van Soest, Cornelis Woens, Marten Verhulst, Laurijs van Diest, Jacob Verhulst, Jeronimus Verdussen, Marcelis Parys, Jacob van Meurs en Jacob de Bodt.

Doch was de zaak voor de St. Lucasgilde geregeld, zij was het niet voor het Magistraat, dat zich het onderzoek van soortgelijke zaken had voorbehouden. De natie wendde zich dus tot de Schepenbank, om het genomen besluit te zien bekrachtigen en, op 5 September daarna, benoemden onze Wethouders in de personen van heer Hendrik van Halmale, ridder en oud-burgemeester en meester Philips van Valckenisse, secretaris der stad, twee commissarissen gelast om « hun opt inhout deser » te « informeren, » en « hun rapport gehoort, voorts geappoincteert te wor-
« den naer behooren. »

Wij kennen Hendrik van Halmale en Philips van Valckenisse als twee wakkere voorstaanders der

voorrechten onzer St. Lucasgilde; geen twijfel dus of zij zouden de belangen ter harte nemen eener vereeniging waarvan zij steeds als verlichte beschermers zijn opgetreden. Op hun verslag bevestigden onze Wethouders in de vergadering des Maandagraads van 11 September 1662, het besluit op 29 Augusti door de boekverkoopers genomen, stellende « eene « pene van hondert guldens » voor dengene « die « bevonden sal worden, vuytroepen van boecken « te hebben gehouden. »

De veiling door Aertssens begonnen, mocht dus na eene onderbreking van korte dagen, bij uitzondering, voortgaan. Beantwoordde zij aan de verwachting onzes drukkers? Wij durven het niet bevestigen, daar wij zien dat een jaar later, bij dezes dood, op 30 September 1663 voorgevallen, zijne erfgenamen voor eenen boedel stonden, dien zij niet dorsten aanvaarden. 'S mans voornaamste schuldeischers waren, buiten zijne schoonbroeders Jan Wils en Jeronimus Verdussen, Joris Viringus (1), Frans van Pruyssen, de jongere, Jacob van Meurs, Balthasar Moretus, Jan-Baptist Cattaneo, Jacob de Hornes, Bertram Cosin en Willem Struys, dus een notaris, verscheidene boekverkoopers en eenige personen die tot den adel en den handel behoorden.

(1) Op 24 December 1661, hadden Aertssens en zijne vrouw voor notaris Viringus hun testament gemaakt.

Der *Costumen* onzer stad getrouw, hadden de Weesmeesters twee der naaste bloedverwanten onzes drukkers Jan Wils en Jeronimus Verdussen, als voogden zijner onbejaarde kinderen aangesteld (1). Beide, wij zegden het reeds, telden onder het getal zijner voornaamste schuldeischers; hunne taak was dus hoogst moeielijk en kiesch.

Eventwel, na een grondig onderzoek van Aertssens' nalatenschap, was het gebleken dat 's mans handel veeleer verward dan overlast was. De schuldeischers vonden zelfs « geen swaricheyt om tot den « hunnen te geraecken en het voors. sterffhuys in « eeren te houden, soowanneer de goederen ende « effecten maer wel en worden gebeneficeert ende « geadministreert. » Slechts een bekwaam man was er noodig om de zaken in handen te nemen, en dezen uitgelezen beheerder scheen men nogmaals ontdekt te hebben in den persoon van Jan Wils, den reeds zoo dikwijls gemelden zwager onzes drukkers en den onlangs genaamden voogd zijner onbejaarde weezen. En inderdaad Jan Wils was een goed zaakvoerder en men mocht veel van zijne tusschenkomst verwachten. Maar de man was in zijn handel en wandel voorzichtig en wilde zich met de hem aangeboden taak niet belasten, vooraleer deze hem ambtelijk en met de

(1) *Weesmeesterkamer*, staat van 18 December 1671 en 29 October 1602.

goedkeuring van al de schuldeischers werd opgedragen. Welnu, het gebeurde dat een of twee dezer schuldvorderaars weigerden zich aan het voorstel der overige aan te sluiten en derhalve de oorzaak waren dat deze laatste niet tot hun gerecht konden komen. De tusschentreding van het Magistraat werd dus ingeroepen, en op het verslag van Meester Gillis Mertens, Binnen-Burgemeester, en Maximiliaan Gerardi, Stadssecretaris, benoemde onze Schepenbank op 15 December 1663, Jan Wils tot *curateur* over het sterfhuis van Hendrik Aertssens, onder voorwaarde nogtans dat hij behoorlijk borg voor zijn beheer zou brengen en, onder inzage der stukken door de schuldeischers, van zijn gansch bewind rekening aan de stadscommissarissen doen. Weinige dagen later, op 29 December 1663, legde Jan Wils zijnen eed als boedelreeder af; op denzelfden dag stelden zijne medecrediteuren Georg Viringus, Frans van Pruyssen, de jongere, Jeronimus Verdussen, Jacob van Meurs, Balthasar Moretus, Giovan-Battista Cattaneo, Jacob de Hornes, Bertran Gosin en Willem Struys zich als borgen aan voor het beheer dat hij in hunnen gezamentlijken naam ging uitoefenen. En dat zij zich in hun vooruitzicht niet hadden bedrogen, blijkt genoegzaam uit de staten en rekeningen door Isabella Wils, op 18 December 1671 en 29 October 1682, den Weesmeesters over haar bewind als voogdes van Hendrik-Jan en Jan-Ferdinand Aertssens voorgelegd.

Uit deze bescbieden blijkt dat een schuldbrief van 3000 realen ten laste van boekhandelaren te Sevillië tot dan toe onbetaald was gebleven. Door deze schriften zien wij verder dat de weduwe van onzen drukker in tweeden huwelijk met den printer Lucas de Potter was getreden.

Om nu terug te keeren tot de openbare veiling, door Aertssens in 1662 ondernomen, zij is en blijft de eenige in de jaarboeken onzer stad, tijdens het beheer der oude wetgeving vermeld.

P. GÉNARD.

BIJLAGEN

I.

Verthoonen met eerbiedinghe die vander Natie vande boeckvercoopers binnen dese stadt, resorterende onder de Gulde van St. Lucas, hoe dat nu onlancx iemanden hem vervoordert heeft alhier vuytroep van boecken te houden buyten de Vrydaechsche Merckt, sonder dat hy vuyt den boeckhandel is scheydende oft vuytter stadt gaet woonen, ende alsoo diergelycken voortstel seer schadelyck is aende supplianten, syn tot mainteneringen vanden boeckhandel binnen dese stadt eensamentlyck overcomen, dat voor het toecomende nyemant hem en sal vervoorderen vuytroep van boecken te houden als alleenelyck opde Vrydaechsche Merckt, ende dat opden Vrydach ende op egeene andere daegen, ten waere in sterffhuysen,

vande boecken byde afflyvige achtergelaeten, oft dat alsulcke persoonen vuytten boeckhandel scheyden ofte metten woone vuyt dese stadt vertrocken, ende opdat het concept der suppli-anten namaels te bondiger mach wesen ende eenieder vande selve Natie gehouden hem daernaer te reguleren, keeren hun tot UE. ten eynde die gelieve het bovenschreven by ordonnantie te confirmeren, met byvueginge vande pene van hondert gulde-nen tegens de overtreders, gelyck UE. opden 12 Mey 1651 op gelycke clachten vande Schilders hebben geordonneert. Dwelck doende etc.

Myne Heeren Borgemeesteren ende Schepenen hebben gecom-mitteert Heer Hendrick van Halmale, Riddere ende Out-Borge-meester, beneffens Meester Philips van Valckenissen, Secretaris deser stadt, die hen opt inhout deser selen informeren, om etc. *Actum* 5 September 1662. Onderteeckent: R. HUGHENS.

Hiernaer volcht dovereencominge inde voors. requeste ge-ruert :

II.

Op het geschil gevallen over den wtroep van boecken die Sr Hendrik Aertsens inden Tappisierspant begonst heeft te houden opden 28 Augusti 1662, vuyt redene dat byde Camer geresolveert is dat geenen vuytgeroepen souoe mogen geschie-den als alleenelycken in sterffhuysen oft in cas van vuytschey-den vuyt de negotie, ten waere opde Vrydaechsmerckt opde behoorelycke mercktdaegen, soo ist dat by gunste ende voor dese reyse alleenelycken aen ditto Sr Hendrick Aertsens toege-laten wort dat den begonsten wtroep opde voorseyde plaetse van Tappisierspandt sal mogen vervoordert worden, met ex-presse bespreeck ende geloft soo vanden voorseyden Sr Hendrick Aertsens als vande andere boeckvercoopers deser stadt, dat nyemant in het toecomende eenigen vuytroep sa

mogen houden noch toelaeten dat van iemant sal gehouden worden als alleenelycken opde Vrydaechscher Merckt, ten waere in een sterffhuys, in het verlaten oft vuytscheyden vuyt den boeckhandel oft in het verhuysen metten woone buyten dese stadt. Tot onderhout ende versekeringe van hetwelcke dit bescheet geschreven is ende vande ondergenoempde boeckvercoopers deser stadt onderteekent opde Camer van St. Lucasgulde, desen 29 Augusti 1662, ende was onderteeckent :

Baltazar Moretus, Reynier Sleegers, Arnoult van Brakel, Engelbert Gymnicus, Andreas Bacx, Jacob Mesens, Godtgaff Verhulst, Joannes Battista Verdussen, Jacob Mesens de jonge, Joseph Jacobs, Hendrick van Soest, Cornelis Woens, Martinus Verhulst, Laureys van Diest, Jacobus Verhulst, Hendrick Aertssens, Jeronimus Verdussen, Marcelis Parys, Jaecques van Meurs ende Jacobus de Bodt.

(*Requestboeck* 1662-63, fol. 16.)

Daernaer gehoort het rapport vande Commissarisen, myne Heeren den Schouteth, Borgemeesteren, Schepenen ende Raedt der stadt van Antwerpen hebben tot welstant ende conservatie vande Natie der supplianten geordonneert ende ordonneren mits desen dat voordaen niemant binnen dese stadt vande voors. Natie hem sal vervoorderen wtroep van boeken te houden, ten waere opde Vrydaghsmerckt ende dat der Vrydaghs alleen ende op geene andere daegen, behoudens in sterffhuysen van boecken by dafflyvige achtergelaten oft wel dat iemandt int geheel vuyt den boeckhandel scheyde ofte wel metter woone vuyt deser stadt vertrocke, alles opde pene van hondert guldens te verbeuren byde gene die bevonden sal worden, contrarie deser, vuytroepen van boecken te hebben gehouden. Aldus geresolveert inde vergaederinge van den Maendaghschen Raede opden 11en September 1662. Was onderteeckent : R. Hugens.

III.

Verthoonen reverentelyck de crediteuren van wylen Hendrick Aertsens, boeckvercooper was binnen dese stadt, hoe dat Jouffrouwe Isabella Wils, syne weduwe, met en verstaet te aenveerden haers mans sterfhuys, dan wilt geheel ende ongeprejditieert blyven om haere innegebrochte goederen naer deser stadts recht voor wt te trecken, dwelck de supplianten heeft genoodsaeckt op den 19^{en} Novembris lestleden eene byeencompste te houden, ende de saecken van den sterffhuyse overwegen hebbende, en vinden geen swaericheyt, om tot den hunnen te geraecken ende het voors. sterffhuys in eeren te houden, soowanneer de goederen ende effecten maer wel en worden gebeneficeert ende geadministreert, waertoe de supplianten hebben vercosen den persoon van Jean Wils, hunnen medecrediteur, die denselven last niet en wilt aenveerden als met voorgaende authorisatie van UE., wt redenen datter noch eenen oft twee vande binnencrediteurs syn die tot noch toe niet mede en hebben willen teeckenen, ende alsoo eenen ofte twee persoonen geene schadelycke conditie en connen maken aende generaliteyt ende dat alles geschiedt tot gemeyn best, ende sonder prejuditie van ieders gerechticheyt, soo nemen de supplianten hunnen toevlucht tot UE., seer oytmoedelyck biddende dat deselve gelieven gedient te syn den voors. Jan Wils te authoriseren in forma, om alle de goederen ende effecten vanden voors. sterffhuyse te benefitieren, administreren, publicquelyck ofte wtter handt te vercoopen tot meesten proffyte, de penningen tontfangen om alsdan onder de generaliteyt verdeylt te worden naer rate van ieders contingent, ende voorts anderssints te doen tgene eenen goeden administrateur behoort ende schuldich is te doen, met last van te doen goede

rekeninghe, bewys ende reliqua voor Heeren Commissarisen by UE. daertoe te committeren, Dwelck doende etc.

(*Requestboeck*, 1662-63, fol. 205.)

Gecommitteert Meester Gillis Mertens, Binnen-Borgemeester, beneffens Meester Max. Gerardi, Secretaris deser stadt, die hen opt inhout deser selen informeren, om etc. *Actum* 5 Decembris 1663. Onderteeckent: G. van Bueren.

Daernaer gehoort traport vande voors. Commissarisen, myne gemelde Heeren hebben geauthoriseert den persoon van Jan Wils om te wesen curateur over het sterffhuys in desen vermelt, mitsgaders te reparteren onder de gemeyne crediteuren, soo gepriviligeerde als andere, tsy in materie van preferentie of concurrentie, mits stellende by Wils souffisante borge, hem voorts authoriserende om te vercoopen alle ende iegelycke de effecten ten sterffhuyse berustende, de penningen daervan procederende te ontfanghen, mits gevende inspectie van alles aende crediteuren des versoeckende, authoriserende voorts de voors. Commissarisen in desen tot het overhooren van desselfs rekeninghe. *Actum* 15 Decembris 1663. Onderteeckent: G. van Bueren.

Et comparuit George Viringus, voor hemselven, mitsgaders als gemachticht by Franciscus van Pruyssen, de jonge, Jeronimus Verdussen, Jaecques van Meurs, Balthazar Moretus, Giobattista Cattaneo, Jacobus de Hornes, Bertran Gosin, Guillelmus Struys, alle crediteuren van Hendrick Aertssen, luyt de manuale procuratie van den 20en Decembris 1663, ende in dyer qualiteyt heeft syn selven ende syne constituanten gestelt ende geobligeert als borge in conformiteyt vanden appointemente vanden XV Decembris 1663. *Actum* 29 Decembris 1663. Onderteeckent: R. Hugens.

PLANTIN PROTOTYPOGRAPHE.

Depuis la publication, par Mr Rombouts, des *Certificats délivrés par Plantin en sa qualité de prototypographe*, j'ai encore découvert quelques documents qui se rapportent au même sujet et que je crois utile d'insérer dans notre Bulletin pour compléter l'ouvrage susdit.

Ce sont d'abord deux lettres adressées à Plantin par Servatius Sassenus, l'imprimeur de Louvain, tant en son nom qu'en celui de ses collègues de la même ville.

La première est datée du 26 juin 1570. Elle a pour objet de féliciter Plantin de sa promotion à la dignité de prototypographe et de lui demander une explication de l'article XXV de l'édit du roi sur les imprimeurs et libraires. Cet article prescrivait aux typographes d'apporter et exhiber au lieutenant gouverneur-général des Pays-Bas, ou à ses délégués, le congé et faculté qu'ils ont obtenus d'exercer leur

métier endéans les vingt jours après la publication de l'édit, afin qu'ils soient de nouveau examinés et obtiennent une autorisation nouvelle. Par la première lettre que nous reproduisons, les imprimeurs de Louvain demandent s'ils doivent produire dans les vingt jours le certificat anciennement obtenu ou celui que Plantin doit leur délivrer.

Le lendemain, Plantin leur adressa la réponse qui a paru dans la dernière publication de notre société. Le prototypographe leur fait savoir qu'ils ne doivent faire aucune démarche avant l'arrivée du duc d'Albe, à Anvers.

Par la seconde lettre, datée du 30 juin, Sassenus remercie Plantin de ce renseignement et le prie de vouloir ultérieurement lui faire connaître le jour auquel les imprimeurs de Louvain auront à se transporter à Anvers pour s'y faire examiner.

La troisième pièce que nous publions est une liste des graveurs et imprimeurs de gravures sur bois et sur cuivre qui habitent Anvers. Cette liste se trouve au revers de l'index d'un des Grands-Livres des libraires d'Anvers, tenu par Plantin celui qui va de l'année 1577 à 1589. Cet index porte le titre de *Catalogus Typographorum et Bibliopolarum Antverpiensium Anno MDLXXVII*. C'est donc à la même année que nous croyons pouvoir rapporter la liste que nous publions sous le N° 3. Nous y ajoutons, sous le N° 4,

l'index des imprimeurs et libraires anversois que nous venons de mentionner. En faisant observer que les noms marqués d'un astérisque y ont été ajoutés après coup, postérieurement à 1577 par conséquent, et très probablement en 1589 au moment où fut fermé le Grand-Livre.

MAX ROOSES.

I

S. P. Humanissime D. Plantine, Certiores facti te hoc novo officio Prototypographi a R. M. decoratum prætermittere non possumus, quin nomine omnium nostrum tibi omnia prospera et felicia in hac dignitate precemur, supplicantes ut nobis significare digneris, quid nobis agendum jam erit, et quando vobis oportunum erit, ut secundum novam R. M. ordinationem te accedere possimus ut a te examinati et approbati ab eadem R. M. confirmari, et in officio nostro continuari possimus, cupientes in omnibus Regiæ Majestatis ordinationibus esse morigeri et obedientes. Quoniam vero vigesimum quintum hujus publicationis vel edicti articulum alii aliter intelligunt, et tempus 20 dierum a publicatione præscribitur, significare placebit an prius a vobis approbari, illíusque

approbationis specimen ante diem vigesimum exhibere vel an vero consensum et potestatem imprimendi jam olim impetratam ante diem præscriptum R. M. exhibere oportebit. Super quibus a vobis certiores facti, nos statim regiis ordinationibus et vobis obsecuturi sumus, rogantes ne responsum differas, sed par latorem præsentium nos horum certiores facere digneris.

Aliud nihil est quod addam. Bene vale. Raptim.
Lovanii 1570, Junii 26.

Servatius Sassenus suo et aliorum typographorum Lovaniensium nomine.

Adresse:

Prudentissimo ac eruditissimo viro domino Christophoro Plantino, Prototypographo.
Antwerpiæ.

II

S. Gratias tibi maximas agimus, Domine Plantine, pro vestro benevolo responso, quo nos certiores fecisti nobis secure licere adventum Illustrissimi ducis Antwerpiam opperiri, nec prius nobis aliquid agendum esse. Ne autem nos citius quam opus sit Antverpiam conferamus, ac tempus illic teramus, pergratum nobis

feceris si molestum non erit significare, quo díe post Ill[1] Ducis adventum nos certo adesse oportebit, ne diu istic hærere oporteat, ac cito expediri possimus, quod ut facere digneris obsecramus. Aliud nihil est quod addam. Deum opt. max. precamur ut omnia speratum finem sortiantur. Datæ Lovanii 1570, Junii ultima.

Ser. Sassenus suo et aliorum typographorum nomine.

Adresse :

Humanissimo viro domino Christophoro Plantino, Prototypographo.

Antwerpiæ.

III

Catalogus illorum qui figuras diversas æneas sive ligneas Antverpiæ destrahunt sive etiam sculpunt.

Lambert Bottin, ou la vefve Cockx,
Abrahamus Ortelius, Regius Cosmographus,
Geerard Judae,
Joannis Liefrinck vidua etc[a],
Arnoldus Nicolai,
Antonius van Leest,
Philippus Galle,

Pauwels van Overbeeck oft Mijnken Liefrinckx,
Hans Liefrinck van Luyck,
Peeter Baltens,
Hans Sadelaer,
Hans Collart,
Hans den Oosterlinck,
Hans Wierickx,
Jeronimus Wierickx,
Adriaen Huybrechts,
Jaques de Glaesmaecker etc[a].

IV

Catalogus Typographorum et Bibliopolarum Antverpiensium Anno M.D.LXXVII.

Antonius Tilenius,
Arnoldus Mylius,
Arnold Coninck (*),
Abraham van Doormael (*),
Birckmani de la Poulle grasse,
Cornelius Clypeus,
Christianus Hauwelius,
Daniel Vervliet,
François Raphelinghien,
François Stelsius,
Gislain Janssens (*),

Guilielmus Sylvius,
Guillaulme Simon,
Guillaulme van Paris,
Gillis Stelsius,
Geerard Smidts,
Guill^{me} Riviere,
Hieronimus Commelin (*),
Henricus Loeus etc., vidua etc.,
Henricus Henricius,
Hans Coesmans (*),
Henry Waultersen,
Hieronimus Verduschen (*),
Joannis Loëi vidua etc.,
Jan van Gheele,
Id. den Jonghen (*),
Jan Keerberghen,
Joannes Tronesius,
Jan Richard,
Jan Withaghen,
Joannes Foulerus anglus,
Joannes Bellerus,
Joannes Waesberghen,
Jehan Borgiani,
Jaspar Troyen (*),
Joannes Corderius,
Jaques Henricius (*),
Lucas Bellerus,
Martinus Nutius (*),

Martinus Huyssen (*),
Nicolas Soelmans,
Nicolas Molyns,
Philippus Nutius,
Pierre Bellerus,
Peeter van Heuren op de Catelyne Vest,
Pieter van Thongeren,
Petrus Phalesius (*).

Dans la correspondance d'Arias Montanus, nous avons trouvé les notes suivantes adressées à Plantin et se rapportant à l'exercice de la charge de prototypographe :

Mossiur Christofle Plantin, Architypographe de Sa Majesté. Ensuyvant l'office de vostre charge vous arresterés touttes les exemplaires que vous troverés de les livres qui s'ensuyvent et les dépositerés en les maisons o personages que bien vous rasemblera, jusques à tant que sarat ordoné cela que apertendra al service de Dieu et de Sa Majesté et complissiment des placarts faictes sour la raison des livres. Et prenerés sarment à les imprimeurs et libraires sour le nombre des exemplaires qu'elles hont de les sortes ici après déclarées.

Linguæ latinæ phrases autore Johanne Sartorio. Antverpie, apud Henricum Henricium sub Lilio, anno 1573.

Rationale divinorum officiorum apud heredes Johannis Stelsij, anno 1570.

De sacrificio missæ autore Gasparo Casalio. Antverpiæ, apud Johannem Vithaggium, anno 1573.

Petit catéchisme de Canisius en françois. En Anvers, chés Jehan Bellere à l'Aigle d'or.

L'histoire de Madame saincte Anne. En Anvers, à l'escu de Artoys, par Daniel Vervliet.

En Louvaine par vostre comises fairés aussi arrester les livres que s'ensuyen:

Institutiones juris civilis. Apud Hieronymum Welleum sub diamanti, anno 1573.

Hortulus peccatorum fratris Petri Bachori doctoris Theologi, translatus de Flandrico in Gallicum. Lovanij, apud Bogardum, anno 1573.

En Gant aussi fairés arrester ces là qui s'en suyvent:

Johannis Despauterij grammaticæ institutiones. Gandavi, apud viduam Gerardi Salenson, sub biblijs, anno 1573.

Les mesures de grain, vin, sel, bière etc. A Gant, chés la vefve de Gérard Salenson demourant au bible, an. 1573.

De part de Sa Majesté son cpl^{a}.

B. Arias Montano.

Dne Plantine. S. P.

Curabis fieri arrestationem secreto et citra omnem strepitum, nequid damni aut ignominiæ afferatur bonis istis viris, namque ego quantum potero illorum comodis prospiciam, ita tamen ut legibus satisfiat. Si tibi ita videbitur, depositionem librorum apud eosdem facies, accepto prius juramento quo numerus exemplarium deçlaretur, jubebisque ne quid exemplar

vendant donec arrestatio summota fuerit, simulatque milites discesserint. Curabo hæc etiam expediri minimo ipsorum incommodo quantum in me erit.

Tuus

A. Montanus.

A ces lettres étaient jointes les déclarations suivantes écrites et signées par les libraires en cause.

Il y ha de reste d'exemplaires de Phrases Sartorij 1000.
Henry Heyndricx 26 May 1574.

Il y a de reste d'exemplaires de rationale divinorum officiorum 345. Petrus Bellerus.

Quant aux exemplaires de Casalius de Sacrificio Missæ, il en y a 289, et du petit Cathéchisme de Canisius, il en y a de reste encore 625. Fait en Anvers ce 26e May 1574 par moy
J. Bellere.

Jo tengo obra de 300 exemplares de la vida de la buenaventurada S. Anna en frances. Hecho a 26 mayo a° 1574. D. Vervliet.

Max Rooses.

Algemeene vergadering van 19 Februari 1883

DAGORDE : 1° Verslag der vorige zitting. — 2° Verslag van den penningmeester. — 3° Mededeelingen door werkende leden. — 4° Voorstel om de verdeeling der leden in werkende en toetredende leden af te schaffen.

De zitting wordt geopend ten 8 uren 's avonds, in een der zalen van het stadhuis.

Zetelen aan het bureel :

De heeren Ridder L. de Burbure, voorzitter, Ph. Rombouts, penningmeester, H. Wauwermans, M. Rooses, P. Génard, leden, L. Theunissens, sekretaris.

Zijn aanwezig :

De heeren Th. Smekens, Ed. Lombaerts, P. Kockx, P. Van den Bossche, Van Loon, J. Ph. Van den Bemden, Fr. Van Boghout, F. Vingerhoets, Van Herendael, L. Delgeur, leden.

De heeren Ridder G. van Havre, D. Watlé, C. J. Hansen doen zich verontschuldigen.

De sekretaris geeft lezing van het verslag der vorige zitting, dat goedgekeurd wordt.

De heer penningmeester doet rekening over de inkomsten en uitgaven der Maatschappij, gedurende het jaar 1881, als volgt :

Ontvangsten :

Hulpgeld van den Staat . . .	Frs.	600.—
» » Stad . . .	»	500.—
Van 67 leden.	»	1340.—
Totaal . .	Frs.	2440.—

Uitgaven :

Malislot van het dienstjaar 1880	Frs.	626.10		
Aan Buschmann voor drukkosten van N° 9 . . .	»	1149.—		
Aan denzelfden voor twee riemen zwaar papier.	»	122.—		
Aan denzelfden voor verzendingskosten van N° 8 en 9	»	38.—		
Aan denzelfden voor drukkosten van N° 10 . .	»	461.38		
Aan Beerts voor drukkosten van het bulletijn . .	»	299.35		
Aan verschillende onkosten	»	37.70		
Totaal . . .			Frs.	2733.53
Te kort . . .			Frs.	293.53

De heer Rooses deelt aan de vergadering mede, dat het Bestuur zich aansluit bij de vraag door eenige leden gedaan, om de verdeeling der leden in werkende en toetredende leden af te schaffen. De vergadering daarover geraadpleegd, stemt deze afschaffing.

Volgens het verlangen door dezelfde leden uitgedrukt, zal het Bestuur, het getal exemplaren der uit te geven werken, voor den handel bestemd, merkelijk beperken.

Eenige leden stellen voor ook de boeten af te schaffen voor diegene, welke nalatig bleven de algemeene vergaderingen bij te wonen; andere vragen eene geheele herziening van het Reglement. Er wordt beslist, dat het bestuur de eerste dezer vragen zal onderzoeken en hierover verslag uitbrengen in de eerst volgende zitting; tot eene herziening van het Reglement, bestaat er volgens de vergadering geene aanleiding.

De heer Rooses deelt een drietal bescheeden mede rakende de uitoefening van het ambt van aartsdrukker door Chr. Plantijn.

De heer P. Génard deelt eene aanteekening mede, getiteld: *De drukker Hendrik Aertssens, de jongere, en de veiling zijner boeken in* 1662.

De heer H. Wauwermans geeft lezing eener verhandeling over de bibliographie van den sterktebouw in de XVIe eeuw.

De vergadering besluit dat de drie boven aangehaalde stukken in het Bulletijn zullen opgenomen worden.

De Sekretaris,	De Voorzitter,
L. Theunissens.	Ridder G. van Havre.

Algemeene Vergadering.

OP WOENSDAG 5 MAART 1884, TEN 8 UREN 'S AVONDS, IN DE BREEDE-RAADZAAL, TEN STADHUIZE.

DAGORDE :

1° Verslag der vorige zitting.

2° Verslag over het afgeloopen bestuurjaar.

3° Verslag van den penningmeester over de rekening 1882 en 1883; begrooting van 1884.

4° Voorstellen van het bestuur.

5° Kiezing van bestuurleden. De aftredende en herkiesbare bestuurleden zijn: de heeren Ridder G. van Havre, P. Génard en Ph. Rombouts.

6° Mededeeling door den heer H. Van Cuyck over de boekdrukkers Verhulst.

De Secretaris,
L. Theunissens.

De Voorzitter,
Ridder G. van Havre.

AANTEEKENINGEN

OVER

GODGAF VERHULST

DEN OUDERE

Drukker en Boekverkooper

TE

ANTWERPEN

De Antwerpsche drukker van wien wij gaan spreken, bekleedt eene waardige plaats onder zijne beroepsgenooten der XVIIe eeuw en heeft verscheidene werkjes uitgegeven die thans zeer zeldzaam zijn.

Over hem zijn er evenwel, tot nu toe, noch in tijdschriften, noch in afzonderlijke werken, eenige breedvoerige aanteekeningen verschenen.

In onze stadsarchieven daarentegen, hebben wij een veertigtal oorkonden gevonden volgens dewelke wij vele bijzonderheden kunnen mededeelen omtrent de bezigheden, de handelsbetrekkingen, de familie en het huiselijk geluk en wee van eenen ouden stadgenoot, wiens naam aan de vergetelheid verdient onttrokken te worden.

*
* *

Op 23 October 1622 overleed te Antwerpen, in een huis der Pelgrimstraat, Artus Verhulst, weduwnaar van Magdalena Verdoelt en « substitut van den Roydrager der kercken van Onser Lieven Vrouwen alhier ». Zijn nederig ambt had den braven man noch rijkdommen, noch weelde verschaft. Ook woonde hij eenvoudig op eene kamer en toen men, na zijn afsterven, bij de waarde zijner spaarpenningen die zijner meubelen voegde en men vervolgens van dit geheel, het bedrag zijner achterstallige schulden aftrok en hetgeen men betaald had voor kamerhuur, voor eene doodkist, voor waslicht, kerkrechten, eetwaren voor « de wtvaert metten rijse » (1) en meer andere dingen, alsdan bevond men dat er slechts nog 190 gulden 15 stuivers voor zijne erfgenamen overschoten. En deze waren, voor zulke geringe som, nog al talrijk. Eerst kwamen zijne twee zonen en zijne dochter, Hektor, Godgaf en Magdalena Verhulst, dan zijn kleinzoon Gijsbrecht Verhulst en eindelijk Elizabeth, Paschijne (2) en Anna de Weduwe, de kleinkin-

(1) « Metten ryse » wil zeggen met de rijst voor de rijstpap welke ter tafel werd gebracht toen, na den lijkdienst en de begrafenis, de bloedverwanten, vrienden en geburen van den overledene, te zamen maaltijd hielden.

(2) Paschasia.

deren van Magdalena Verdoelt's eersten man. Wanneer nu Artus' nalatenschap in vijf gelijke paarten werd verdeeld, kreeg elke staak 38 gulden 3 stuivers (1).

*
* *

Godgaf Verhulst, een der voormelde kinderen van den armen « roydrager », is de nog weinig gekende drukker op wien wij de aandacht der Antwerpsche bibliophilen willen vestigen en wiens leven wij zoo getrouw mogelijk zullen trachten te verhalen. Indien wij in de bovenstaande bijzonderheden over het bezit van zijn' vader zijn getreden, was ons inzicht nu reeds te doen opmerken dat hetgeen die Antwerpsche drukker in latere jaren bezat geenszins van zijne ouders voortkwam, maar dat hij het tot zijne eer en lof, door een onophoudend en zorgvuldig werken, gewonnen had.

(1) *Weeskamer*, 1622, *stuat n*r 15. (19 *November* 1622.)
In het kapittel der schulden leest men : « Inden iersten gegeven ende betaelt aen Michiel den waschmaecker int suerstraetken voor de doodkiste vanden affliuigen, dleueren vande waschlichten, kerckenrechten ende anderssints ten seluer begraeffenisse behoeue tsamen met hedt behangbaercleedt en docleedt, xvij guld.

« Item betaelt voor diuersche eedtware tot behoeue de wtuaert metten ryse, mitsgaders int waecken tsamen in alles metten dranck, xxiij guld. xviij st.

« Item soo comen de lieden in de Pelgromstrate alwaer den affliuighen gewoont heeft, ende is ouerleden ter saecke van camerhuere, ende dienst den seluen affliuighen gedaen tsamen, vij guld. »

Godgaf Verhulst werd te Antwerpen geboren en op 29 Mei 1592 gedoopt in O.-L.-Vrouwenkerk. Zijn peter was David van Asten, zijne meter Tanneken (1) van den Eynde.

Bij wien hij de drukkunst aanleerde weet men niet. Voor de eerste maal wordt van hem gewag gemaakt op het jaar 1614, alswanneer hij, in de maand April, bij de Jezuïeten, in de Congregatie der bejaarde jongmans, werd aanveerd (2). Hij had alsdan bijna den ouderdom bereikt van 22 jaar en bleef slechts korten tijd in dit genootschap. Immers den 12 Juni 1615 trad hij in den echt met Metteken of Machteld Mans, dochter van Laurens Mans en Cathlijne Goedelet. Hun huwelijk werd ingezegend in Sint Andries, de parochiekerk der bruid en hunne beide vaders staan als hunne getuigen opgeschreven.

Behalve zijn' broeder en zijne zuster die ons reeds bekend zijn, had Godgaf nog een' anderen broeder Pieter geheeten. Deze was « cousmaker » en overleed den 19 Juni 1616, te Antwerpen, nalatende zijne vrouw Anna van Vuersbergen en zijne twee minderjarige kinderen Jan en Gijsbrecht, van wie de eerste ook reeds in 1622, op den doodenakker lag.

Toen Godgaf trouwde, werkte hij nog als gast

(1) Anna.

(2) *Register der inschrijvingen in de Sodaliteit der meerderjarige jongmans onder den titel der Geboorte van O.-L.-Vrouwe.* HS, Stadsbibliotheek van Antwerpen.

bij dezen of genen drukker of boekverkooper en het was slechts in 1616-1617 dat hij onder het bestuur van den deken Jan Moerentorff II, aan de Sint Lucasgilde, zijn inkomgeld als vrijmeester betaalde (1).

Merken wij hier op dat hij in de *Liggeren* dier gilde altoos als boekverkooper en nooit als drukker wordt vermeld, waaruit men zou besluiten kunnen dat vermits hij beide die bedrijven heeft uitgeoefend, het eerste zijn voornaamste zal geweest zijn.

In 1617 schonk zijne vrouw hem eene dochter, die op 16 Mei, bij haren doop, Clara werd genaamd en tot peter had Frans Doncker en tot meter Clara Silvers.

De echtelingen Verhulst woonden alsdan in de O.-L.-Vrouweparochie, in welke insgelijks hun tweede kind, Catharina, geboren werd. Deze laatste werd door Hans de Wilde, den schoonbroeder harer moeder en door Anna Aertsens, den 1 November 1619, over de vont gehouden.

In 1621 kocht haar vader, om zijn winkelgoed te vermeerderen, voor 700 Carolusgulden, een aantal boeken van Anna Stroobant, de ongehuwde dochter van den drukker Pauwel Stroobant. Het was hem evenwel, in dien oogenblik, nog onmogelijk haar die soms in eens te verschaffen en derhalve verbond

(1) *De Liggeren van St. Lucasgilde, uitgegeven door P. Rombouts en Th. van Lerius,* D. I, bl. 533.

zich bij en zijne vrouw, bij schepenakte van 11 Juni 1621, hunne rekening te voldoen met van drie tot drie maanden 50 gulden te betalen (1).

Wanneer die akte verleden werd, verbleef Verhulst reeds, naar alle waarschijnlijkheid, in het huis *den Witten Hazewindt*, in de Korte Kammerstraat, nu Oude Koornmarkt. Daar kwam ook op 17 September 1622, zijn oudste zoon Martinus, ter wereld. De *Witten Hazewindt*, — thans een gedeelte van de herberg *Au duc de Brabant* (2), — was op den zuidhoek van het Zwaluwenstraatje gelegen. Pauwel Stroobant, de oudere, en na hem zijne beide zonen Willem en Pauwel Stroobant, hadden er weleer hunne woon en hunne drukkerij. In dit huis werd insgelijks, in 1627 Jacob Verhulst, in 1632 Godgaf Verhulst, de jongere, en in 1635 Philip Verhulst geboren. De peters en meters der vier jongste kinderen van onzen drukker waren, voor het eerste, Martinus Verspecken en Anna Verhulst, voor het tweede, Frans van den Wijgaert en Elizabeth Brugels, voor het derde, Everaard Stevens en Catharina Nutius, en voor het vierde, Philip Verhulst en Catharina Mans. De namen van de peters en meters zijner kinderen hebben wij aangehaald

(1) *Scabinale Protocollen van* 1621, D. 1, bl. 201 verso.

(2) De herberg *Au duc de Brabant* bestaat uit de twee huizen, 1° *den Witten Hazewindt*, dat op den hoek van het Zwaluwenstraatje lag en 2° *den Witten Keulder*, dat daarnevens stond.

omdat zij ons eenige personen leeren kennen met wie hij destijds zeer bevriend was en van wie er eenige tot aanzienlijke Antwerpsche drukkersfamiliën behooren.

Middelerwijl dat zijn kroost aldus aangroeide, bloeide gelukkiglijk zijn handel ook. Hij had een welbezochten winkel en verkocht veel, des te meer daar de boeken die hij uitstalde en drukte, bijzonder voor de schoolknapen en het volk bestemd waren. Hetgeen echter niet belette dat de geleerden ook, bij hem, werken naar hunnen smaak konden bekomen.

Wanneer het eerste werk bij Verhulst van onder de pers kwam, zouden wij niet kunnen zeggen. Het oudste der door hem gedrukte boekjes, indien het een boekje mag heeten, dat wij aantroffen, dagteekent van 1626 en draagt voor titel:

Casus. Kort verhael ende Remonstrantie van alsulcken Procedure begonst den 20 September Anno 1625, nopende de sommatie privilegiael die de natie van de Brouwers tot Antwerpen ten laste vande gemeyne ingesetene pretenderen uyt cracht vanden eedt op hunne boecken te doen ende van het verschieten van sekeren schellinc op yder tonne biers op daccyse voor en van weghen de Brouwers | ende welcke verschietinge de Brouwers schuldich ende gehouden syn te restitueren volgens den placaten van den Jare 1611. den

XV. Januarij en de XIX. Aprilis by Borgemeesteren Schepenen en Raedt gheordineert ende ghepubliceert.

Tusschen.

Hendrick Peeters als opponent int particulier ende representerende de ghemeyne Tappers ende inghesetene der stadt Antwerpen.

Teghens.

Hendrick Stockmans gedaeghde ende als representerende de Brouwers Natie int generael der voorschr. stadt. T'Hantwerpen, By Godtgaf Verhulst | inde Cammerstraet | inden witten Hasewint | Anno 1626. Het is slechts een blad papier in vieren gevouwen en met gothische letters gedrukt. Een exemplaar daarvan vindt men in de bibliotheek van het Museum Plantin-Moretus.

Het volgende jaar gaf hij in 't licht:

Een nieuw Devoot Gheestelyck Liedtboeck Ghemaekt door Nicolaes Janssens van Roosendael. Inhoudende Leysen Liedekens | Nieuwe Jaeren | Geestelycke Liedekens ende edele Hemelsche Lof-Sangen met eenige Geestelycke Refereynen. Tot Antwerpen, by Godtgaf Verhulst, inde Cammerstraet, inden witten Hasewint, 1627. Het is een klein in-8°, in 1687 door Godgaf Verhulst, den jongere, wonende alsdan op

de Groote Markt, in het huis *de Drukkerij*, opnieuw uitgegeven (1).

In 1632 verscheen het boekje getiteld :

Dit is het boecxken gheheeten S. Anna Cransken. T'Hantwerpen by Godtgaf Verhulst, inde Cammerstraet inden witten Hasewint, 1632. Klein in-8°, 8 bladzijden, gothische letters.

Twee jaar nadien gaf hij het traktaat over de pest uit door den befaamden Jan van der Linden, overste der Cellebroeders te Antwerpen en ridder van Jerusalem :

Cort-verhael of Tractaet van de contagieuse siekte de Peste. Beschreven door Broeder Jan van der Linden, pater van de Cellebroeders binne de stadt Antwerpen. Die seven en dertich jaren gepractiseert ende hem geexerceert heeft | binnen de voor-seyde stadt | soo in 't cureren | preserveren | als door hem bemerckt | bevonden ende gheexperimenteert. Tot solaes van alle Christene menschen die met dese siekte mochten bevanghen worden. t'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst | inde Cammerstraet inden witten Hasewint, 1634. *Met gratie en Privilegie*. In-8°, 62 ongenummerde bladzijden. Eene andere uitgaaf van hetzelfde werk verscheen

(1) Dit werk verscheen insgelijks bij Jacob de Bodt, t'Antwerpen, *in 't Clapdorp, in St. Christoffel*, in 1682 en bij Pieter Joseph Rymers, t'Antwerpen, *op de Groote Merkt, in de Pauw*. Andere uitgaven dagteekenen van 1618 en 1699.

bij Verhulst in 1637 (1). Doctor Broeckx sprekende van het opstel van Jan van der Linden, zegt dat het een misvormd uittreksel is uit de schrijvers van dien tijd (2). Broeder Jan van der Linden is, in alle geval, meer bekend om zijne *Reys naer Jerusalem* (3), een leesboek dat zeer lang in de scholen gebruikt werd. Het portret van dien kloosterling werd door P. P. Rubens geschilderd en door N. van den Bergh geëtst.

Bij het eindigen van 1636 zorgde Verhulst voor eenen *Almanach voor 't Jaer ons Heeren Jesu-Christi* 1637, *door Henricus Kilianus, Wittenberge Astrologius en Medicus, t'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst.* Zeer klein formaat (in-32°) en gothische letters.

Voor 1653, 1675 en 1677 drukte hij eenen dergelijken almanak, en wij durven veronderstellen dat hij alle jaren of ten minste gedurende een zeker termijn van jaren, zonder onderbreken, zulke uitgave liet verschijnen. Wat onze veronderstelling komt staven is dat er bij hem, in 1644, « twee copijen van almenacken — gevonden werden — weerd zijnde 40 gulden. » Door « copijen » moet men hier verstaan twee handschriften en dat er naar deze gedu-

(1) *Catalogue de la bibliothèque de Mr R. della Faille, Anv.*, 1878, n° 571.
(2) *C. Broeckx. Histoire du Collegium medicum Antverpiense. Anv.*, 1858, p. 55.
(3) Godgaf Verhulst drukte dit werk in 1670.

rende verscheidene jaren, almanakken konden gedrukt worden, blijkt genoegzaam uit hunne waarde.

Terwijl onze printer aldus voortging met drukwerken in de wereld te zenden, vielen er eenige gebeurtenissen voor die hoofdzakelijk tot zijn huiselijk leven behooren.

Nevens het huis *den Witten Hazewindt,* lag de eigendom van Hans Lucas, schoenmaker. Vroeger heette dit gebouw *'t Hoeffyzer,* maar destijds hing er *den Witten Keulder* uit. Alhoewel het niet zeer groot was, mocht men het als eene geriefelijke woon beschouwen. Men had er eene keuken, eene neêrkamer en kelders, dan eene hangende kamer en verder eene opper-, vóór- en achterkamer, alsook eenen of meer zolders. Waarom Hans Lucas het verkocht weet men niet, doch op 5 November 1636, stond hij het af aan zijnen buurman en dezes echtgenoote, voor eene som gelds die de schepenbrief niet vermeldt (1).

Nu onze drukker eenen eigendom bezat, veranderde hij daarom toch niet van verblijf. Hij verhuurde het aangekochte huis en in 1644 had Jan Bocx het in gebruik, mits 120 gulden 's jaars.

Eenige maanden vroeger had Godgaf, wederom voor een onbekend getal guldens van Suzanna Stevens, echtgenoote van Willem Blommaert, eene erfelijke

(1) *Scabinale Protocollen,* 1636, D. VI, bl. 17.

rente verkregen van 100 Carolusgulden, staande op het huis *de Harpe,* in de Nieuwstad, op de Zeeuwsche Koornmarkt. Later deed hij nog meermaals zulken aankoop. Verhulst was dus in goeden doen, hij bezat een klein fortuin, maar zie, als den mensch alles toelacht en hij schoone plannen vormt voor de toekomst, dan wordt hij soms onverwachts door eene dier beproevingen overvallen welke hem diep, zeer diep treffen. Godgaf's echtgenoote werd ziek en stierf op 10 Augustus 1637. Thans bleef hij alleen met zijne zes kinderen, van wie het oudste twintig en het jongste nauwelijks wat meer dan twee jaar oud was. Toch verloor hij geenen moed en toen eenige weken daarna zijn woonhuis, op de Vrijdagmarkt, openlijk werd verkocht, dacht hij die gelegenheid te moeten waarnemen. Hij aanzocht dan Frans Baeck, in zijne plaats, te willen bieden en de *Witten Hazewindt* werd onzen printer toegewezen, met voor- en nadeelen, voor de som van 170 gulden erfelijk, zijnde in kapitaal 2720 gulden. Eene beschrijving van dit huis wordt in de schepenakte van 29 October 1637 niet gegeven (1).

In het jaar dat zijne vrouw stierf, gaf Verhulst, zooals het reeds hooger gezegd werd, een' nieuwen druk uit van het *Traktaet der Pest,* door pater Jan van der Linden.

(1) *Scabinale Protocollen,* 1637, D. II, bl. 143 verso.

Een ander van de bij hem gedrukte boekjes, dat in 1640 van onder de pers kwam, is *Den Kleynen Herbarius ofte Kruydt Boecken, Inhoudende de cracht | ende operatie van alle de ghemeene kruyden ende bekende vruchten | die men daghelycx ghebruyckt | waerdeur men met Godshulpe een yder zyn gesontheyt kan onderhouden ende veelderhande siekte ghenesen, enz. door H. J. T'Hantwerpen, by Godtgaf Verhulst, inde Cammerstraet | inden witten Hasewint. Anno* 1640. Klein in-12°, gothische letters, met eene goedkeuring van 1625. Dit opstel van Heym Jacobi draagt 's printers merk, door Christoffel Jeghers in hout gesneden, en waarover straks nader zal gesproken worden.

Van denzelfden schrijver zag in 1641, een ander werk het licht. Het is getiteld: *Vanden schat der Armen | oft een medecyn-Boecxken | dienstelyck voor alle menschen | inhoudende hoe men syne ghesondtheydt onderhouden sal, daerby velerhande simpele remediën ende medicamenten | om velerhande siecktten met cleyne costen seer lichtelyck te ghenesen. Ende wat daer voorts meer in te lesen is | dat vindt men aen de ander syde. Opera Heym Jacobi. t'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst | inde Cammerstraet | inden witten Hasewint,* 1641. In-12°, gothische letters, met eene approbatie van 1625. Eene latere uitgaaf daarvan draagt het jaartal 1661 en verscheen ook bij Godgaf Verhulst, den oudere.

In 1641 insgelijks gaf hij een werkje uit van den schrijver Richardus of Rijkaert Verstegen, geboren in Engeland en overleden te Antwerpen, waar hij sinds zijne kinderjaren woonde, namelijk: de *Exercitien van verstandt in varieteyt van scherpsinnighe Epigrammen ende Epitaphien, ghecomponeerdt door R. V. t'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst, inde Cammerstraet inden witten Hasewint,* 1641. Klein in-8°.

Van 1643 zijn ons de twee volgende boekjes bekend:

1° *Die Gulden Letaniën. T'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst inde Cammerstraet, Anno* 1643. In-12°, zes bladzijden, gothische letters,

en 2° *Librito de la Cofradria de la Ste Cruz de Hoboque de la dioceis de Amberes. En Amberes, en casa de Theodatus Verhulst, ad Libres blanco,* 1643. Klein in-12°. Dit Spaansch boekje waarin gehandeld wordt over het Wonderdadig Kruis van Hoboken, nabij Antwerpen, is zeer zeldzaam. Het is eene vertaling van het opstel dat in 1618, te Antwerpen, bij Balthazar Moretus, in het Latijn en bij Willem van Tongeren, in het Vlaamsch verscheen. Het bestaat insgelijks in het Italiaansch, doch noch deze, noch de Spaansche vertaling heeft de Eerw. Heer Kuyl, zooals hij zegt, kunnen ter inzage bekomen (1).

(1) *P. D. Kuyl. Hoboken en zijn Wonderdadig Kruisbeeld. Antw.*, 1866, bl. 168.

* * *

Zes volle jaren waren er verloopen sedert Godgaf zijne echtgenoote verloor. Zijne kinderen waren in tusschentijd groot geworden. Zijne oudste dochter had het vaderlijk huis verlaten om op het Begijnhof te Mechelen, als kloosterlinge der Heilige Begga, te gaan leven. Martinus Verhulst, zijn oudste zoon, had de drukkunst aangeleerd en zou weldra in het huwelijk treden en even als zijn vader eenen boekwinkel en eene drukkerij oprichten. De andere zonen van Verhulst gingen nog op school of hielpen hem reeds als leerjongens in zijn werkhuis.

Vrede en genoegen, geluk en voorspoed heerschten er in den *Witten Hazewindt.* Zoo stonden de zaken toen Verhulst aan hertrouwen begon te denken. Zijn besluit was weldra genomen en op 8 Juni 1644 deed hij twee voogden benoemen voor zijne minderjarige kinderen, zijne meubelen, huisraad, lijnwaad, boeken en drukkersgerief schatten en des anderendaags, den inventaris zijner goederen opstellen.

Den 10 Juni had hij reeds aan zijne verloofde, Constancia Adriani van der Burght, gelijk dit het gebruik was, eenige juweelen vereerd en keurde toen den staat goed van al wat zijne bruid bezat

en ten huwelijk zou medebrengen, beloopende te zamen ter waarde van 3475 gulden, 13 stuivers (1). Denzelfden dag werden ten bijzijn harer zuster Maria Adriaenssen, weduwe van Louis de Caulery, en vóór den notaris Guillielmus le Rousseau, de huwelijksvoorwaarden verleden. Die akte bevat niets buitengewoons. De echtelingen — zoo leest men, — zullen beiden in het huishouden medebrengen hetgeen zij elkander beloofd hebben en bij scheiding van bedde, zal tot den man terugkeeren wat van zijnen kant zal voortgekomen zijn en zal de vrouw terugkrijgen hetgeen zij zal meëgebracht hebben en geërfd tijdens het huwelijk. Wat zij samen zullen winnen zal bij sterfgeval tusschen den langstlevende en de erfgenamen van den eerst aflijvige, half en half gedeeld worden. Sterft de bruidegom eerst, dan zal zijne echtgenoote eene douarie van 1800 gulden ontvangen en als de man haar overleeft, dan zal hij uit hare achtergelaten goederen, 1000 gulden trekken. Niettegenstaande er uit hunnen echt een of meer kinderen voortspruiten, zullen die laatste bepalingen toch moeten uitgevoerd worden (2). Zoo luidde het eerste en laatste huwelijkscontract dat Godgaf Verhulst onderteekende, want toen hij Machteld Mans

(1) *Protocollen van den notaris G. le Rousseau, senior*, 1644, bl. 130 verso.

(2) *Protocollen van den notaris G. le Rousseau, senior*, 1644, bl. 131 verso.

trouwde, hadden zij het onnoodig geoordeeld er een te doen opstellen.

Alles dus bereid zijnde, ging hij zijne tweede echtverbintenis aan op 11 Juni, in Sint Jacobskerk, voor den Eerw. Heer Gaspar du Jardin en Heer Daniël van Maldergem.

Constancia Adriani van der Burght, welke in de notarieele akten, altoos onder den naam van Constancia Adriaenssen voorkomt, bezat eenen zachtmoedigen aard en won weldra de vriendschap harer stiefkinderen. Het scheen nogtans in het begin dat zij niet lang de echtgenoote van Verhulst zou zijn. Het eerste jaar van hun huwelijk was inderdaad nog niet voorbij of zij werd ziek en verkeerde eenigen tijd in eenen bedenkelijken toestand. Man en vrouw achtten het dan geraadzaam den notaris le Rousseau, in den *Witten Hazewindt* te ontbieden om den 20 December 1644, hun wederzijdsch testament op te maken. Na gezegd te hebben dat zij in de gewijde aarde wilden begraven worden alsnog dat degene die eerst zou overlijden aan de aalmoezeniers 12 gulden toekende om aan den schamelen huisarme der stad uit te reiken en dat hij begeerde voor de rust zijner ziel, 25 missen te doen lezen, beschikten de testeerders afzonderlijk over hunne wereldsche goederen.

Verhulst was zeer kort in bewoording. Hij wilde dat zijne vrouw, buiten haar paart in de gemeene

goederen, een recht kindsgedeelte uit zijne nalatenschap bekwame. Doch hij voegde er bij dat zij, zooals zij beloofd had, voor zijne minderjarige kinderen zou moeten zorg dragen opdat « deselve in alle eerlycheyt ende betamelycheyt worden opgebracht soo ende gelyck hy heur dat is toebetrouwende. »

Des drukkers echtgenoote was breedvoeriger in hare bepalingen welke wij maar in het kort zullen doen kennen. Ingeval zij eerst overleed, zou « de dienstmaerte die theuren sterfdag in heuren dienst » zou wezen 12 gulden voor een rouwkleed ontvangen. Aan hare zuster Maria Adriaenssen en aan hare nicht Catharina, dochter van wijlen Gaspar Adriaenssen, aan elke dezer, zouden 500 gulden ten deele vallen. Verder schonk zij aan haar' broeder Pauwel een kleine som gelds en aan hare voormelde zuster en aan Maria en Clara de Caulery, een gedeelte harer kleedingstukken. Catharina en Jacob Verhulst was zij insgelijks gedachtig. Deze laatste kreeg haren zilveren beker. Vervolgens zeide zij dat nogmaals hare zuster Maria en haar man Godgaf Verhulst, ieder de helft moest hebben van « alsulcke paert ende actie als heur is toecomende inden Eylande van La Palma in Canariën, van zekere goederen achtergelaten bij Francisco Adriani der testatrice oom was, de welke Francisco Adriaenssens, heuren broeder, in den voor-

schreven eylande woonende, tegenwoordelyck is bezittende.» Eindelijk stelde zij haren echtgenoot aan tot gerechtigden erfgenaam van het overige dat zij bezat (1).

Lange jaren verliepen er echter eer hare beschikkingen moesten uitgevoerd worden, want Constancia Adriaenssen genas en leefde nog ruim vijftien jaar aan de zijde van haren man. Alsdan verwisselde zij het tijdelijke met het eeuwige. Het juiste tijdstip haars overlijden is echter onbekend, doch in de *Liggeren van Sint Lucasgilde* staat hare doodschuld op het jaar 1660-1661 aangeteekend (2) en wij hebben reden om te gelooven dat zij eerder in 1660 dan in 1661 gestorven is.

*
* *

Wij zeiden hooger dat Godgaf Verhulst op 8 Juni 1641 twee voogden deed benoemen voor zijne minderjarige kinderen. Everaard Stevens, lid der rederijkerskamer *de Violieren* en Jan van Ghielen, boekverkooper, werden als dusdanige aangeduid. Deze laatste was ook door de bejaarde dochter gemachtigd om in haren naam te handelen, bij het verlijden en

(1) *Protocollen van notaris G. le Rousseau, senior,* 1644, bl. 298.

(2) *Liggeren van St. Lucasgilde,* D. II, bl. 321.

het goedkeuren door de weesmeesters of bezorgers der weezen, van den staat der goederen door hare moeder Machteld Mans, achtergelaten. Dit had plaats op 23 Augustus 1644 en men verneemt uit de daarvan bestaande akte dat Verhulst destijds 11,824 gulden 16 stuivers in zuivere bate toebehoorden. Met de eene helft mocht hij doen wat hij wilde, doch de andere kwam zijnen kinderen toe. Ook was het voor die laatste helft dat hij, op 27 Mei 1645, zijn aandeel in de beide huizen *den Witten Hazewindt* en *den Witten Keulder* te pand stelde (1).

Uit den onderhavigen staat blijkt insgelijks dat hij aan eenige bloedverwanten zijner eerste gade, namelijk aan Denijs, Laurens en Daniël de Wilde, kinderen van Jan de Wilde en van Elizabeth Mans, eenige honderden gulden had geleend, op voorwaarde die naderhand met den interest terug te trekken uit de nalatenschap hunner grootmoeder, Catharina Goedelet. Deze grootmoeder welke in 1652 overleed, had aan onzen drukker 300 gulden tegen vier ten honderd verschaft, welke later voor zijne kinderen zouden zijn en zij had insgelijks op het huis *den Witten Hazewindt* eene rente van 25 gulden 's jaars.

Volgens « een lanckworpigen schultboeck gebonden in wit perkement begost den 22 December

(1) *Scabinale Protocollen* 1645, D. I, bl. 439 verso.

1621 » en volgens « zeker klein lankwerpig boexken beginnende aen 1640 » hadden achttien zijner klanten onzen stadgenoot in 1644 nog niet geheel en al voldaan. Een dezer, Adriaan Sicx van Amsterdam, stond nog voor 82 gulden 10 stuivers opgeschreven, doch had daarvoor « zekere pelterye » in pand gegeven.

Onder de baten in den staat opgenoemd, is er ook spraak van « duysent gulden wat de oudste dochter Clara Verhulst genoten en gekost heeft doen zij inden begijnhove te Mechelen, gheprofest werde. »

In het artikel « commeren en lasten » wordt er onder anderen melding gemaakt van 10 gulden die Verhulst verschuldigd was « aan Jan Bruynincx, brouwer in de Clock, ter zake van geleverd bier » alsnog van hetgeen hij te betalen had aan de schatters en hunnen klerk voor het waardeeren der meubelen en drukkersgerief, aan den notaris voor het opstellen van den inventaris en verscheidene buitengewone vacatiën, aan de weesmeesters en hunnen griffier voor het verlijden, registreeren van den staat, en zoo voorts. Jan en Pieter Saboth moesten insgelijks van hem 340 gulden en Willem Moors 277 gulden 14 stuivers hebben « ter zake van verscheidene pampieren van hun gecocht » (1).

(1) **Staat van het sterfhuis van Machteld Mans in de *Weeskamer* 1644, 23 *Augusti*, 9de *staat*.**

En hier is het wel de geschikste plaats, denken wij, om over zijnen handel en klanten een woordje te zeggen en eenigen dezer op te noemen. Ten einde in het vervolg, vervelende herhalingen te vermijden, zullen wij hier terzelfder tijd gebruik maken van hetgeen in den *Inventaris* van zijn sterfhuis, nopens zijnen winkel en zijne drukkerij wordt gezegd (1).

De personen met wie hij handel dreef woonden niet allen te Antwerpen. Sommigen verbleven in andere steden, zooals de drukker Jan Mommaerts en Ferdinand de Hoeymaecker, te Brussel; de drukker Hendrik Jaye, Jan de Hondt en Lodewijk van Dommel, te Mechelen; Jan van Kerckhoven, de kooplieden Andreas van Oudenrogge en Jan Cochuyt en de drukker Servaas Manilius, te Gent; de drukker Jan Stichter, te Rotterdam en Pieter Pegels, te Maeseyck. Anderen waren gehuisvest te St. Nikolaes, Eyndhoven, Lier, Dendermonde, 's Hertogenbosch, Lokeren, Turnhout, Hasselt, Bergen, Kamerijk, Valencijn of elders.

Onder de Antwerpsche burgers die bij hem te winkel kwamen, telde men, Willem Verdussen, Cornelis en Jaak Woons, Gonzales van Heylen, Juliaan van Montfort, Jacob Meesens, Joseph Jacobs, Leonard Huyssens, Hieronimus en Johannes Baptista Verdus-

(1) Inventaris van het sterfhuis van Godgaf Verhulst in de *Protocollen van den notaris G. Casens*, 1677, bl. 94.

sen, allen beroepsgenooten van Verhulst, verder Hendrik Sillen, Boudewijn en Gijsbrecht Manilius, Pieter Michielsen, Jaak van Mol, Lambrecht Pellens, Jan van der Houten en Lodewijk Geps.

Verhulst van zijnen kant kocht ook bij andere drukkers en uit de Rekeningen der Plantijnsche Drukkerij blijkt dat hij in 1650, 1658 en 1664 tot 1668, zich aldaar *Breviers, Officiën der H. Maagd, David's Psalmen* en andere Latijnsche en Vlaamsche werken aanschafte.

Wat zijne « coopmanschap van boeken ende pampier en gereetschap van boeckdruckerye » betreft, dit alles werd in 1644, (den 8 Juni,) door de oude-kleerkoopers Hans van Borm en Willem van Lamoen en door de boekverkoopers Geeraard van Wolschaten en Arnout Verbraecken geschat op 8658 gulden 15 stuivers. Wij hebben nergens vernomen waarin zijne « coopmanschap » en zijn « gereetschap » te dien tijde bestond, doch ten jare 1677 had hij twee drukpersen, eene partij houtfiguren en verscheidene honderden ponden duitschen en cursieven tekst van verschillenden vorm en grootte. Onder de houtsneden bevond zich zijn merk of drukkersteeken, voorstellende eenen hazenwind die een schild vasthoudt waarop de naamcijfers onzes drukkers, G en V, aan elkander gelascht, geprint staan. Dit merk prijkt niet op al de werken die bij hem verschenen.

Het grootste getal dezer zijn, op het titelblad met andere figuurtjes versierd. In sommige zijner boeken komen er ook in den tekst verscheidene plaatjes voor. Het formaat zijner drukwerken is evenwel gewoonlijk zeer klein, het getal der bladzijden zeer beperkt en het papier weleens van de minste hoedanigheid. Men zou zeggen dat Verhulst bezorgd was om aan zijne klanten goedkoope waar te kunnen leveren.

In zijnen winkel dien hij op 't laatst van zijn leven van de Korte Kammerstraat naar de Schoenmarkt had overgebracht, lagen er in 1677 wel eenige exemplaren zijner uitgaven ten toon, doch de winkel was alsdan bijzonder bestemd voor werken van meer belang, 't zij in het Latijn, Fransch of Vlaamsch geschreven en die uit grootere drukkerijen voortkwamen. Men vond er onder anderen den *Bijbel* gedrukt bij Paets, de *Opera Abbatis Bonae Spei;* de *Opera Leonis Papae;* het *Medecijnboeck van Vigo;* Herman Hugo, de *Militia equestri antiqua et nova;* Albrecht Dürer, *Van de menschelycke proportiën;* den *Codex Belgicus; Phisiognomica Baldi; La vie de l'ordre de St. Augustin;* Jan Baptista van Helmont, *De Fontibus Spadanis;* Jan de Tollenaere, *Speculum vanitatis; Reynandi Theologia;* de *Opera Petri Damiani;* Lessius, *De Perfectionibus;* de *Philosophia Herderij;* Tuldenus, *De Cognitione sui; Het leven ons Heeren;* Damhouder, *Practyck Crimineel;* de *Historie van Belgis; De*

Trouwrinck; Het Huwelyck en *De Doodtkiste* van Cats, verder werken van Titus-Livius, Virgilius, Sint Thomas, Antonius Sanderus, Loocx, Frans de Coster, en van den dichter Johannes Baptista Houwaert (1).

Achter den winkel, in een ander vertrek van het huis, bevonden zich, in overgroot getal, opeengestapeld of in pakken gebonden, allerhande boeken door Godgaf Verhulst gedrukt. Onder hen zag men er echter verscheidene liggen die hij bij dezen of genen beroepsgenoot had gekocht.

In den Inventaris van zijn sterfhuis zijn al die boeken ondereen opgeschreven, zonder jaartallen, meestal ook zonder de namen der schrijvers en zelden met die der drukkers. De titels zijn daarenboven zeer verkort en sommige zoo verdraaid, dat men bijna niet weet welke werken zij moeten aanduiden. Ziehier in het voorbijgaan daar een bewijs van: in plaats van *Een nieu devoot geestelyk Liedt-Boeck ghemaeckt door Nicolaes Janssens van Roosendael,* enz. leest men KOSTER VAN ROOSENDAEL; en in plaats van *Cort verhael of traktaet van de contagieuse siekte de peste door pater Jan van der Linden,* staat er enkel PESTBOECKEN. Wij zullen niettemin nog eenige der verkorte titels aanhalen. Zij kunnen wellicht de gelegenheid verschaffen om verscheidene ons nog onbe-

(1) *Inventaris by den notaris G. Casens* 1677, bl. 94.

kende uitgaven van Verhulst te doen ontdekken. De volgende boekjes vindt men dan met honderden zelfs, in den inventaris vermeld: *Geestelyke speelwagens*, — *Daegelycxsche oeffeningen*, — *Lieffelyke blommekens*, — Duitsche en Fransche *Cabinetten* (1), — *Compliments*, — *Le Secretaire à la mode*, — *Petit Emmanuel*, — *'t Paradysken*, — *'t Hofken der Bedinghe*, — *Simon Verepeus*, — *Medecyn der siele*, — *Alexander de Groote* (2), — le *Jardin d'Amour*, — verscheidene *Professiën*, — *Jan van Parys*, — *Coninck Davidtsschrift*, — *Parnassus*, — *Valentyn en Ourson* (3), — de *Ure van de doodt*, — het *Leven van Maria*, — *De seven blydschappen van Maria*, — *Tobiasschrift*, — *Catharina van Senen*, — de *Hemskinderen*, — den *Ridder mette Cruys*, — *Josephschrift*, — *Een Kluchtboeck* (4), — den *Spiegel der Jonckheyt*, — *Epistels en*

(1) In 1624 verscheen: *Het dobbel cabinet der Christelycker wysheydt..... t'Antwerpen, by Jan Peeter Willemssens, Claddorp in de vyf Ringen, z. d.*, in-4°.

(2) *Eene schoone historie van Alexandre den Grooten die de heele wereldt wan. T'Antwerpen, by Martinus Verhulst opden hoeck vande oude Coremerct, in de Croon, z. d.*, in-4°.

(3) Een « Valentijn en Ourson » verscheen bij Joseph Thys onder dezen titel: *Een schoone historie van de twee gebroeders en vrome ridders Valentyn en Ourson den wilden man, zoonen van Alexander, Keyser van Konstantinopelen en neven van Pipinus, Koning van Vrankryk. Nieuwen druk, van nieuws overzien en op vele plaetsen verbeterd, vercierd met plaeten. Antwerpen, by Josephus Thys*, in-8°.

(4) *Een nieu Clucht-boecxken inhoudede vele schoone vragen ende antwoorden in maniere van geraetsels. Vergadert wt diuersche boecken. T'Hantwerpen, by Pauwels Stroobant*, in-8°, *approbatie van* 1518.

Evangeliën, — de *Destructie van Jerusalem,* — en het *Boeck der Amoureusheid* (1).

Bij Verhulst kon men verder ook nog groote en kleine « gedraeyde en gesnoerde cokers » koopen, « schachten, blavetuer papier, perkement voor op te drukken, voor confessoriën, voor in te binden en voor schryfboecken. » Een langwerpig schrijfboek, voortkomstig uit den winkel van onzen drukker en bewaard door M^r ridder Gustaaf van Havre, voert op het eerste blad dat met figuren versierd is, het volgende opschrift :

Nouvel A. B. C. par Jasper de Craeyer, ghetrouwelyck ghesneden naer den Autheurs teeckeninghe door Christoffel Jeghershant-Plaetsnyder ende Boeck-Drucker. T'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst, inde Cammerstraet, in den witten Hasewint, 1641.

Nu het ware wel eens belangrijk, te vernemen welke de prijs was van de werken die Verhulst in de wereld zond. Doch, daar valt niet aan te denken. Alleen, hebben wij gevonden dat zijne zonen elk twee honderd exemplaren van het opstel *den Troost*

(1) *D'boeck der Amoureusheydt inhoudende diuersche minnebrieven, Refereynen, Baladen, Meyspracken, Tafel-spelen, Batamenten, Gheraetselen, en meer andere. Seer ghenuchlyck voor den swaermoedighen minnaer. t'Hantwerpen, by Martinus Verhulst, op den hoeck van de Oude Coremerckt, in de Croon,* 1656, in-8°.

der Sielen, na zijnen dood, hebben bekomen voor 8 stuivers het stuk.

De boekjes door Verhulst uitgegeven, waren zeer dikwijls herdrukken en droegen niet altoos een jaartal, gelijk dit het geval is voor de twee volgende: 1° *De doorne croone ons Liefs Heeren Jesu-Christi. T'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst, in de Cammerstraet.* In-8°, gothische letters, en 2° *De stove van Jan vanden Dale, inhoudende een t'samenspraecke tusschen twee vrouwkens | d'eene qualyck | dander welghebouwt. T'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst, inde Cammerstraet in den witten Hasewint.*

Dit in-4° van 12 bladzijden, gothischen druk, bevindt zich te Brussel, in de Koninklijke Boekerij en werd in 1872 in den verkoop der bibliotheek van Mr Serrure verkocht voor 170 franks. Eene vroegere uitgaaf van dit zelfde opstel, verscheen in 1528, doch de tekst is aldaar een weinig verschillend van dien der uitgave van Verhulst (1).

Nog eenige werken die hooger niet zijn vermeld geweest, kwamen bij hem, na 1645, van onder de pers.

Hij gaf vooreerst in 1646 twee geestelijke boekjes uit waarvan er een geschreven was door eenen pastor onzer Hoofdkerk, Hendrik de Coster, vroeger

(1) *Ferd. Van der Haegen, Bibliotheca Belgica,* Letter D, nr 2.

pastor te Lokeren en naderhand kanunnik en scholaster van Sinte Goedelekerk, te Brussel. Het draagt voor titel:

Den Lof-Sanck van Betlehem, met vele schoone Leysenen, Lofsangen ende andere geestelycke Liedekens, door H. Costerum, pastoor van O. L. Vrouwen. Thantwerpen, by Godtgaf Verhulst, inde Cammerstraet inden witten Hasewint, 1646. In-8°.

Het ander boekje nu zeer zeldzaam, is genaamd:

Een devote oeffeninghe tot eenen yeghelycken choor der engelen. Antwerpen, by Godtgaf Verhulst, 1646. In-8°.

Het volgende werk van Norbertus Miertman, inwoner van Antwerpen, was bijzonder voor de scholen bestemd en verscheen in 1647:

Nieuwen Reken-Boeck ende Arithmetische Cyferconste | Waerinne verscheyde deylingen, vraghen, solveringhen ende voordeelen, met eenen nieuwen Reghel, voorghestelt worden, tot nut ende profyt voor alle Liefhebbers der selver consten. In het lichtghebrocht door Norbertus Miertmans tot Antwerpen. t'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst inde Cammerstraet | inden witten Hasenwint. Anno 1647. In-12°.

Twee jaar daarna drukte hij de:

Antwerpsche Merckten, waerin den handel van de Vischmerckt, Vleeschhuys ende andere, claer ende

duidelyck wordt uytghebelt. — Seer vermaeckelyck om te lesen voor alle Jonckheyt. Men vindt se te koop t'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst, inde Cammerstraet, inden witten Haesewindt. Anno 1649. In-4°, met figuren op den titel. Een exemplaar van dit zeldzaam boek is in het bezit van Mr ridder Gustaaf van Havre. Op het laatste blad leest men: *Men vindtse te coop t'Antwerpen by Godtgaf Verhulst | inde Cammerstraet inden witten Haesewint | ende heeft oock gedruckt den Antwerpschen Ommeganck | oft Lust-triumph | alle de figueren ende bedietselen met haer uyt-legghingen | ende is seer vermaekelyck om te lesen | den oorspronck en beginsel van den Ommeganck.*

In 1652 verschenen:

De seven weeën van Onse Lieve Vrouwe in 't langhe. Antwerpen, by Godtgaf Verhulst, 1652. In-8°.

In 1654 was het de beurt van:

Eenen Nieuwen Antwerpschen Liekens-boeck, ghenaemt den Lusthof der Jonckheydt met vele schoone | ende Amoureuse Liedekens verciert, die noyt in andere Lieckens Boecken zyn ghedruckt geweest | maer nieu uyt den sin-rycken schat van veel constbarende Poëten vande Goudtblom camer tot Antwerpen ghedicht op nieu | en seer wel bekende voyse. t'Antwerpen | by Godtgaf Verhulst inde Cammerstraet inden witten Hasewint. Anno 1654. In-12°, langwerpig en met houtsneden. Het is thans zeer zeldzaam.

Nu zijn wij gekomen aan een keukenboek, een gerief dat niet te misprijzen viel door de huishoudsters der XVIIe eenw. Meermaals werden er dan ook bij de drukkers, nieuwe uitgaven van aangekondigd. Het hieronder vermeld keukenboek dat eerst te Leuven verscheen, bij Jan Christoffel Flavius, werd in het vervolg te Antwerpen herdrukt in 1655, bij Martinus Verhulst en in 1663 bij zijn' vader Godgaf, den oudere. De titel van die laatste uitgave luidt als volgt:

Koock-Boeck ofte Familieren Keucken-Boeck leerende hoe dat men allerhande Vleesch | Voghelen | Wiltbraedt ende Visch koken sal: ende wanneer alderhande spyse ende Wyn op haer beste is. Oock om alle manieren van salaet te maken. Gedrukt naer de Leuvensche copye | ende op veel plaetsen verbetert. Ghemaeckt door M. Anthonius Magirus. T'Antwerpen by Godtgaf Verhulst | inde Cammerstraet | inden Witten Hasewint, 1663. In-8°, fig. op den titel, gothische letters.

De zoogenaamde opsteller van dit keukenboek, Anthonius Magirus, dat wil zeggen in het Grieksch, Antonius de Kok, was niemand anders dan Pieter Scholier, geboortig van Antwerpen, licentiaat in de beide rechten, reisgezel van den hertog van Aerschot, later dikwerf schepen van Antwerpen en in

zijne geboortestad overleden op 16 November 1635 (1).

Toen dit boek bij vader Verhulst te koop kwam, waren al dezes zonen reeds eenigen tijd in de Sint Lucasgilde aanveerd, Martinus als drukker en de overigen als boekverkoopers, en werkten voor hun eigen huisgezin.

Martinus was vrijmeester sinds 1646-1647, Jacob sinds 1651-1652, Godgaf, de jongere, sinds 1654-1655 en Philip sinds 1657-1658. Verhulst zal dan zijnen arbeid alleen verricht hebben, want wij vonden nergens dat hij vóór 1667-1668, vreemde leerjongens heeft gehad. In dit laatste jaar is Alonso en Philip de Castro, bij hem het boekverkoopen komen aanleeren.

Eindelijk in 1672 kon men bij hem den nieuwen druk bekomen van een kerkboekje, genaamd:

Het Gulden Ghebedeboeck met alle zyne figuren des levens Jesus Christus. T'Antwerpen by Godtgaf Verhulst in den Hasewint, 1672. In-12°, gothische letters, en houtsneden, met eene goedkeuring van 1623. Martinus Verhulst had, het jaar te voren, hetzelfde werkje gedrukt en Godgaf, zijn broeder, gaf het

(1) *Paquot. Mémoires pour servir à l'histoire littéraire des XVII provinces des Pays-Bas. Louvain,* 1770, vol. I, p. 264, édition in-12°.

insgelijks uit in 1689, natuurlijk overzien en verbeterd (1).

*
* *

Godgaf Verhulst was het huwelijksleven zoo gewoon, dat hij na den dood zijner tweede gade, niet lang weduwenaar kon blijven. Hij zou dus nogmaals hertrouwen. Vroeger had hij dit niet te berouwen gehad en zoolang Constantia Adriaenssen leefde, was de vriendschap en de eendracht tusschen hem en zijne kinderen, geenszins geschonden geweest. Waarom zou hij in het vervolg niet even gelukkig zijn? Zoo moet Verhulst geredeneerd hebben, alvorens zijn besluit te nemen. Edoch zeer zonderling was zijne keus. Inderdaad, is het te gelooven, dat een man gelijk hij, die zijn zeventigste jaar bijna bereikt had, met een jong meisje zou trouwen dàt nog geen achttien zomers had gezien. En anderszins kan men ook niet ontkennen dat Margaretha van Hees, zijne verloofde, al even zonderling moet bedacht zijn geweest, om eenen grijsaard van die jaren tot echtgenoot te aanveerden.

Hoe het ook zij, Verhulst had haar zijne bruidegomsgeschenken gegeven, en daar men in den *Advent*

(1) Zie verder op het einde van ons opstel, de titels van nog eenige andere werken bij Godgaf Verhulst, den oudere, gedrukt.

was, wanneer de Heilige Kerk, geene huwelijken toelaat zonder dispensatie, had hij deze trachten te bekomen, en trouwde op 5 December 1661 in O.-L.-Vrouwenkerk. De getuigen bij die godsdienstige plechtigheid, waren Jan Cools en Nikolaas Michiels.

In het begin ging alles in het huishouden naar wensch. De kinderen van den drukker bleven, het ouderhuis bezoeken, en betoonden vriendschap aan vader en aan de nieuwe stiefmoeder. Doch tevens verloren zij hunne belangen niet uit het oog; integendeel, zij poogden die ongeschonden te bewaren en dit zou weldra de gemeene vriendschap doen verkoelen.

Godgaf Verhulst had ditmaal geene huwelijksvoorwaarde doen opstellen en bijgevolg kenden de Costumen van Antwerpen (1), aan Margaretha van Hees, het recht toe op de helft van zijn fortuin, ten nadeele zijner voorkinderen. Dit behaagde geenszins aan deze laatsten die hun misnoegen voor de stiefmoeder niet verborgen. Zij dan, zij liet haar omklappen en verscheen den 30 September 1662 vóór schepenen der stad en verklaarde hun van dit recht aftezien, op voorwaarde nogtans, na den dood van haren man, zesduizend gulden uit zijne gereedste goederen te ontvangen en de kleederen welke haar,

(1) *Rechten en Costumen van Antwerpen. Ceulen*, 1660, bl. 98, LXIII, en bl. 99, LXVII.

te dien tijde, dienen zouden. Zij zeide aldus te handelen « om ruste te hebben met haeren man voortaene minne en vrintschap te hebben ende te onderhouden met haers mans kinderen ende midts merckelycke andere redenen haer gemoet ende conscientie daertoe moverende. » Van hunnen kant zouden de kinderen des printers, gedurende zijn leven van hem hun moederspaart niet mogen eischen, noch iets wat hun door hunne grootmoeder of anderszins zou zijn vermaakt geweest. En vermits Margaretha van Hees, tengevolge harer jongheid, dergelijken afstand niet mocht doen, zonder de toelating van Burgemeesters en Schepenen, verzocht zij den Wethouderen haar die te willen verleenen (1).

Wij zullen weldra zien dat zij naderhand van gedacht veranderde en in haar vorig recht wilde hersteld worden.

Edoch, alvorens dit gebeurde was er tusschen Verhulst en zijne kinderen een geschil ontstaan nopens het verkoopen zijner huizen, *den Witten Keulder* en *den Witten Hazenwindt*. De voorkinderen welke hun deel in die eigendommen hadden, verklaarden zich tegen die vervreemding, of ten minste tegen de wijze op welke zij zou geschieden en op welke over het daaruit voorttekomen geld, zou beschikt worden.

(1) *Scabinale Protocollen*, 1662, D. I. laatsten September 1662.

Verhulst en zijne vrouw wilden echter die zaak doordrijven. Woorden werden er dan gewisseld, woorden vol argwaan en bitterheid, zoodat er onvermijdelijk een ernstig krakeel uit voortsproot. Ook viel er dan niet meer aan te denken, de beide partijen in der minne en met eenstemmigheid te doen handelen, zonder de tusschenkomst der Wethouders. En eens dat men zoo verre gekomen was, toonde men zich aan beide zijden nog moeielijker en hardnekkiger dan vroeger. Verhulst, die ongetwijfeld, om reden zijner hooge jaren, met dit alles, zich het hoofd niet meer kon breken, schonk zijner wederhelft volmacht. Dit gebeurde op 4 Juli 1670 bij akte van den notaris Geeraard Casens. Zijner vrouw werd het, krachtens dit bescheid, geoorloofd in zijnen naam, vóór den burgemeester Greyns, naderhand door den schepen Philip Schoyte vervangen, en vóór den secretaris Maximinus Gerardi te verschijnen, zijne eischen te verdedigen, die zijner kinderen te weêrleggen, en de noodige akten te doen opstellen (1). Wat er voor de commissarissen der wet gebeurde, is ons onbekend gebleven; doch in 1671, den 8 April, deed Verhulst eene verklaring waarin zijne verbitterdheid maar al te wel doorstraalde. Hij zeide dat het wel zou kunnen zijn, maar meende het tegenovergestelde waar te wezen,

(1) *Protocollen van den notaris G. Casens*, 1670, bl. 158.

dat hij, tot behoef zijner voorkinderen, 'tzij in 't algemeen, 'tzij in 't bijzonder, eenige obligatiën had verleden, en voegde er aanstonds bij dat hij in dit geval, van hen geene de minste waarde, daarvoor in betaling had bekomen, na dat zij die obligatiën « van hem hebben weten te crijgen met sinistre treken, subornatiën oft persuasiën. » Hij bevestigde zijn gezegde onder eed en gelastte eenen persoon, in de akte niet genoemd, dien eed overal waar het vereischt zou zijn te hernieuwen (1). Al die harde woorden deden geenszins zijne tegenpartij van gedacht veranderen en op 15 Juli 1671 was hij verplicht aan den procureur Jaak Herreyns, het voltrekken van zijn proces toe te vertrouwen (2). Eindelijk op 12 April 1672, werd er in het college van Burgemeester en Schepenen, een vonnis gewezen, luidende dat de huizen openbaar ter Vrijdagmarkt zouden verkocht worden. Daartegen kwamen zijne kinderen op, zeggende, (den 12 Mei), dat zij dit vonnis door den Raad van Brabant wilden doen « reformeeren » of hervormen. Het vonnis moest desniettegenstaande, volgens de Costumen, ten uitvoer gebracht worden, « onder cautie | van t'gheexecuteerde te repareren | soo verre executie daer toe staet | of dattet anderssins reparabel is » (3). Verhulst

(1) *Idem*, 1671, bl. 52.
(2) *Protocollen van den notaris G. Casens*, 1671, bl. 78.
(3) *Rechten en Costumen van Antwerpen. Ceulen*, 1600, bl. 228. IV.

stelde dus ook, met dit inzicht, zijne helft in de twee huizen der Korte Kammerstraat, te pand. De akte draagt voor dagteekening den 25 Mei 1672 (1), en kort daarna achttende dat de verkoop gemakkelijk zou kunnen geschieden op zekeren besproken vrijdag, en uit vrees dat zijne tegenpartij zich onwillig zou toonen en niet ter Vrijdagmarkt verschijnen of geen oorlof tot de vervreemding verleenen, verzocht hij dat een der wetscommissarissen gezonden wierde, opdat in allen gevalle de verkoop zou kunnen plaats hebben. Zijne aanvraag werd ingewilligd en de secretaris Gerardi, op 2 Juni 1672, tot vertegenwoordiger der Wethouders benoemd (2).

De beide huizen werden echter nog niet aanstonds verkocht en het is ook geenszins bewezen dat het vonnis van den 12 April 1672, door den Raad van Brabant hervormd is geweest. Indien wij nopens dit laatste feit in onzekerheid verkeeren, hebben wij daarentegen eene oorkonde van den 22 Juli deszelfden jaars, welke ons nieuwe bijzonderheden omtrent het onderhavig geding verschaft, dezes oorzaak beter doet kennen, alsook de klachten, welke van beide kanten werden afgelegd. Al wat in die akte wordt vermeld, heeft evenwel plaats gehad na den 2 Juni. Volgens haar waren de kinderen de aanleggers of

(1) *Scabinale Protocollen*, 1672, *sub Peeters*.
(2) *Requestboeck*, 1671-1672, bl. 103 verso.

eischers en hadden zij meester Tiberius van der Goes tot procureur. Zij zonden eerst een rekwest aan de Wethouders, en vertoonden daarbij dat hun « door de instigatie van hunne stiefmoeder die anderssints niet en studeerde als omme de supplianten ten uittersten te interesseren ende alles aen haer selven mits de impotentie van hennen vader t'appropriëren » veel verdriet werd aangedaan, vóór de commissarissen Schoyte en Gerardi, en dit onder anderen omdat zij zich bleven verzetten tegen den verkoop der twee huizen hun en hunnen vader gemeenschappelijk toehoorende. De stiefmoeder had ook een ontwerp van koopcedulle doen schrijven, hetwelk onredelijk was en waartegen door de kinderen verbod werd aangeteekend. Zij waren dan bevreesd dat er omtrent dit verbod en « andere punten die tusschen vader ende kinderen niet en dienen te ventileeren als voor commissarissen » een geschil zou oprijzen, en verzochten dat de commissarissen, die met hunne familiezaken eenigszins bekend waren, wederom afgevaardigd wierden om de partijen te onderhooren. Aan die gerechtsbeambten werd op 18 Juni, het verlangen uitgedrukt, dat Verhulst de twee huizen niet zou mogen verkoopen, tenzij dat men het wederzijdsch eens was, « 't sij metter minnen, of metten rechte, ouer de conditiën van de selue vercoopinge dewelke nochter tijt niet en waeren gestelt naer behooren, maer wel ter contrariën door den quaeden raedt vanden selven Verhulst tot onvuyt

sprekelijcke prejuditie van de supplianten. » Terzelfder tijd beklaagden zich de aanleggers over Margaretha van Hees, die alom verspreidde, tot hunne oneer, dat zij het waren die den ouden vader tot het verkoopen der huizen aanporden. Volgens hen was het ook de drukker niet die zulks verlangde, maar wel zijne wederhelft die hem daartoe dwong en die « haer trachte te prevaleren met de contante effecten die den gedaechde (Verhulst) mits sijne impotentie, ende hooghen ouderdom niet en conde gaedeslaen. » De oorzaak van dit proces lag dus in de baatzucht van Godgaf's echtgenoote. Zij kon ook zijne kinderen niet verdragen, en poogde hen van den grijsaard verwijderd te houden. Immers, toen zij door hen van eigenbelang werd beschuldigd, zeiden deze haar des te meer daarvan te mogen « suspicieren ter oorsaeke dat henne stiefmoeder t'sedert menigen tijt herrewaerts niet en hadde willen gedoeghen dat die supplanten hennen vader te spraecke souden commen houdende deselven, (selver in tijden dat Verhulst waere geaffligeert met seer dangereuse accessen) met gewelt ende gesloten deuren vuyt den huyse. » Zij eischten bijgevolg dat men hen bij den grijsaard toeliete, om met hem ten overstaan van de commissarissen, maar niet in het bijwezen zijner vrouw, te kunnen onderhandelen en eene overeenkomst sluiten. Dat hunne klachten over hunne verwijdering gegrond waren, lijdt geenen twijfel. Er bestaat eene notariëele akte van

22 Juni 1672 waarin de oude drukker, op zijne beurt, over de tegenpartij kloeg. Zijne kinderen, leest men daar, kwamen altoos te voren « met discoursen hun verstreckende tot denigratie ende injuriën van zijne huisvrouwe » door andere moeielijkheden hadden zij hem ook vergramd, en daarom wilde hij hun niet meer spreken en verbood hun ten zijnent nog te komen om alzoo « geene alteratie meer te crijgen die sij hem telcken waeren aendoende. » Ook moesten de huizen volgens het vonnis van 12 April verkocht worden en dit zonder uitstel (1).

Middelerwijl de commissarissen die wederzijdsche verklaringen aanhoorden, werd er nog gehaspeld over het opstellen eener koopvoorwaarde. De procureur Herreyns zou zich daarmee bezig houden. Doch vermits zijn ontwerp zoo uit hoofde van de verhuring der huizen, als van sommige punten die het behelsde, aan de kinderen Verhulst, schadelijk kon zijn, weigerden deze het goed te keuren. Zij mistrouwden hunne stiefmoeder en waren geenszins gerust gesteld dat zij het paart van hun' vader niet zou verdonkeren. Verder wat het notariëel verklaren van den 22 Juni aanging, zeiden zij: « 'tselue aenden ouden vaeder gelijck alle andere affgeperst tesijn met dreijgementen, dat indien hij deselve niet en quaeme te verleij-

(1) *Protocollen van den notaris G. Casens*, 1672, bl. 172.

den, sij (Margaretha van Hees) denselven souden laeten liggen ende vuijthongeren. »

Men kan zich nu een denkbeeld vormen van de huiselijke wanorde, van al het kijven en twisten dat in den *Witten Hazewindt* plaats had.

De oude drukker was wel te beklagen, hij die in vorige jaren zoo gelukkig was geweest en in zulke vreugde, genoegen en vrede met zijne kinderen had geleefd. Voegen wij hier nog bij, dat een laatste vonnis den 22 Juli 1672, te Antwerpen uitgesproken, den verkoop der huizen verplichtte en het behandelen der daaruit voorttespruiten penningen beval volgens hetgeen dienaangaande in de akte van « verboth » welke ons onbekend is, geschreven stond (1).

De *Witten Keulder* en de *Witten Hazewindt* werden dan op 29 Juli 1672 ter Vrijdagmarkt te veil gesteld en na lange betwistingen aan Martinus Verhulst toegewezen; het eerste huis voor 2105, het ander voor 2350 Carolusgulden, buiten de renten en cijnsen waarmede zij belast waren. Den 7 September deszelfden jaars, werd de eigendomsakte daarvan verleden voor schepenen der stad, bij titel van scheiding en deeling, en tot voldoening der deelhebbers (2).

Het vonnis van den 22 Juli 1672, leerde ons dat

(1) *Vonnisboeck*, 1672-1673, bl. 205.

(2) *Scabinale Protocollen sub. van der Donck* 1672, 7 *September*.

Margaretha van Hees, door hare stiefkinderen zeer slecht werd gezien en geenszins gespaard.

Toen nu de huizen verkocht waren, wilde de jonge echtgenoote de akte doen vernietigen, waarbij zij in 1661, van haar recht op de helft der natelaten goederen des drukkers had afgezien. Zij kon nogtans daar niets toe verrichten zonder de toelating van haren man. Deze moest haar eerst veroorloven die verbreking aan te vragen en te procedeeren, indien het noodig zoude zijn (1). Hij stond haar dit toe op 5 September 1672 en des anderendaags werd van harent wege bij de wethouders een rekwest ingediend, waarin zij beweerde dat de zonen en dochters des printers haar hadden weten « te circumvenieren ende induceeren » tot het afzien van haar recht, dat vermits zij met hun' vader in den echt was getreden zonder huwelijksvoorwaarde gesteld te hebben, de helft van zijne meubelen en haafdeelige goederen, haar na zijnen dood moest toekomen en dat de akte van den 30 September 1662 door haar, wel is waar, onderteekend, haar toch tot het minste niet verplichten kon, vermits zij alsdan slechts 18 jaar oud was en bijgevolg nog minderjarig. Kortom, zij verlangde dat de akte verbroken wierde. De kinderen des boekverkoopers werden vervolgens voor de commissarissen

(1) *Protocollen van den notaris J. Herreyns*, 1672, 5 *September*.

der Wet gedagvaard, en bekenden den 11 October 1672 dat zij zelven nooit verstaan hadden dat er door het bedoeld contract, iemand tot iets kon verbonden zijn. Zekere bepaling in dit contract geschreven, was nooit uitgevoerd geworden. Zij zeiden ook er vrede mee te hebben, dat beide partijen ten opzichte van elkander, in denzelfden staat hersteld werden, waarin zij zich bevonden toen er nog geene spraak was van eene akte van afstand. Margaretha van Hees vroeg hun een getuigschrift van die verklaring, dit zou haar overhandigd worden en den 23 Februari 1673 werd er ten slotte een vonnis geveld dat de kinderen Verhulst veroordeelde tot het afleveren van dit getuigschrift en tot het betalen van de helft der onkosten van het proces (1).

*
* *

Eenige maanden waren er nog maar voorbij of een ander geding dat reeds in 1664, tegen onzen boekdrukker door de erfgenamen zijner tweede vrouw, voor de Antwerpsche schepenbank werd ingespannen en sinds dien hangend was gebleven, werd hervat en voortgezet.

(1) *Vonnisboeck*, 1672-1673, bl. 264 verso.

Ditmaal was meester Dominicus van den Avont, de procureur van Verhulst, daar Jaak Herreyns de aanleggers vertegenwoordigde. Gaspar Adriaenssen (1), rentmeester van den graaf van Bornhem, en de kinderen en erfgenamen van Pauwel Adriaenssen, den eigen broeder van Constantia, hadden den 23 April 1664, Godgaf Verhulst, den eed opgelegd, en ziehier waarom. De tweede echtgenoote van den boekverkooper had hem bij haar testament, door ons hooger ontleed, tot haren gerechtigden erfgenaam aangewezen, doch had, op haar doodbed, hem verzocht eene zekere som gelds aan haar' broeder Pauwel te willen geven, dien zij, bij haren uitersten wil, slechts 6 gulden had toegekend. De erfgenamen van Pauwel Adriaenssen beweerden dat de eerst besprokene som 700 gulden moest beloopen en dat Verhulst aan zijne stervende vrouw had beloofd ze aan haar' broeder te zullen uitkeeren. Zij eischten dus dit geld met den interest, indien hun gedaagde het tegendeel niet onder eed verklaarde. Verhulst zeide dat er van geene juiste som spraak was geweest, en dat hij aan haar' broeder 12 of 13 pond Vlaamsch had gegeven, welke deze met tevredenheid had aanveerd. Hij herhaalde nogmaals dat er nooit eene som was bepaald geweest, en dat ook het verlangen zijner vrouw voor hem geen

(1) Men schrijft in het vonnis Adriaenssens en niet Adriaenssen.

bevel was geweest, maar slechts een verzoek, des te meer daar hij op geene wijze tot zulk iets kon verplicht worden, vermits Constantia Adriaenssen met hem in 't huwelijk was getreden « met geene ofte emmers seer weijnige dote, ende deselve, stante matrimonio, buijten weten van verweerder, (van Verhulst) haere bloetvrinden met honderden hadde gebeneficeert gehadt. » Hij toonde zich bereid dit alles onder eed te bevestigen. Wederzijdsch volgden er nog replieken op replieken, Margaretha van Hees werd ook in die zaak betrokken, en deze duurde zoolang tot dat op 18 December 1673, de gehuisden Verhulst, ingevolge het vonnis van 2 December deszelfden jaars, hun ontkennend antwoord vóór de rechtbank, onder eed kwamen hernieuwen, ten bijwezen en onder protestatie der erfgenamen Adriaenssen, welke aldus hunnen eisch verworpen zagen (1).

*
* *

Sedert Martinus Verhulst, de eigenaar was geworden van de huizen in de Korte Kammerstraat, huurde zijn vader van hem *den Witten Hazewindt,* voor de som van 24 pond Vlaamsch 's jaars. De grijsaard had terzelfder tijd twee kamers in gebruik van

(1) *Wonnisboeck,* 1673-1674, bl. 69 verso.

het huis daarnevens gelegen en in 1673, den 15 Meert, zond hij den notaris Casens naar zijn' zoon, op de Oude Koornmarkt, *in de Borse,* alsdan verblijvende, om de huur dier kamers tegen het volgende jaar op te zeggen. Meester Casens ontving echter een slecht antwoord. « Neen, — zeide Martinus, — dit kan niet zijn, vader heeft de huizen doen verkoopen, de huurder van den *Witten Keulder* is moeten vertrekken, het is mij onmogelijk aanstonds eenen anderen te vinden. Neen, die opzegging neem ik niet aan (1). » Indien dit zijne juiste woorden niet zijn, bovenstaande regels bevatten toch den zin van hetgeen hij zeide. De oude boekverkooper was dus verplicht de twee kamers in huur te houden. Naderhand nogtans, doch wij weten niet wel wanneer, wilde hij niet alleen de voormelde kamers niet meer huren, maar verliet zelfs het huis *den Witten Hazewindt* en ging ergens op de Schoenmarkt wonen.

Gelijk men ziet, kon vader en zoon elkander niet verstaan en naderhand ontmoette onze printer nog al eens eene tegenkanting of eene onaangenaamheid welke een gevolg was van het proces dat vroeger tegen hem, men weet om welke reden, door zijne kinderen werd ingespannen.

Het geld dat de verkooping der huizen had opgebracht, was aan den aalmoezenier Frans van Hilder-

(1) *Protocollen van den notaris G. Casens*, 1673, bl. 77.

nissen, in bewaring toevertrouwd, zoowel het deel van den vader als dat der kinderen. In 1673 had Verhulst een gedeelte dier penningen te rente willen zetten en had aan zijn' zoon Martinus gevraagd dit te mogen doen. Het was hem geweigerd geworden. In 1675, in de maand Meert, deed hij op nieuw daartoe oorlof vragen door zijn' notaris Geeraard Casens en wederom werd het door Martinus en Godgaf, den jongere, afgeslaan. Zij wilden zulks niet toestaan, tenzij al het geld dat van Hildernissen bewaarde, wierde uitgezet (1).

Terwijl hij aldus al wat hij maar verlangde moest laten varen, kwam Martinus soms te voorschijn om zijn' vader dit of dat af te vorderen. In 1673 wilde hij het hem beloofde huwelijksgoed hebben, zijnde 2000 gulden. Verhulst was geenszins genegen hem die gansche som te geven. Hij had zijn' zoon, toen deze in 1646, in den echt was getreden, eene drukpers, een aantal boeken en andere goederen verschaft en eenen winkel voor hem doen gereed maken en was thans van gevoelen dat die onkosten, beloopende 949 gulden 8 stuivers van de 2000 gulden moesten afgehouden worden. Martinus wierp daar tegen op dat de gemelde onkosten te hoog geschat waren. Over dit en andere punten werd er alsdan nog lang geredetwist. Godgaf, de oudere, toonde zich evenwel bereid

(1) *Protocollen van den notaris G. Casens,* 1675, bl. 64 verso.

de overblijvende 1050 gulden 10 stuivers te geven, en zeide dat het slechts van zijn' zoon afhing dit geld te ontvangen, hetwelk te zijner beschikking lag bij van Hildernissen. Martinus maakte gebruik van die toegevendheid en bekwam het geld, zooals blijkt uit eenen kwijtbrief van den 22 Juni 1674 (1).

Een weinig daarna, in de maand Meert 1675 eischte hij zijn paart van de nalatenschap zijner grootmoeder en nogmaals bleef onzen drukker niets over dan hem het af te staan.

Zijn zoon, 't is waar, was 'tzij geheel, 'tzij gedeeltelijk, in zijn recht wanneer hij aldus handelde, doch dit belet geenszins dat die handelwijze den ouden vader moet mishaagd hebben. Door Godgaf, den jongere, door Philip en Clara Verhulst waren hem tevens soortgelijke moeielijkheden berokkend. In Juli 1675 echter, stonden den grijsaard rustigere dagen te verwachten. Hij had alsdan zijne kinderen weten te bevredigen en zij beloofden hem den 6 Juli, geene aanspraak meer te zullen maken op de penningen vroeger aan van Hildernissen toevertrouwd, noch den aalmoezenier te zullen kwellen of lastig vallen, ter oorzake van de betalingen door hem met dit geld gedaan. De overschietende penningen of het paart dat Verhulst uit de verkoopsom der huizen in de Korte Kammerstraat toekwam, zou ook aan zijne vrouw

(1) *Protocollen van den notaris J. Herreyns,* 1674, 22 Juni.

mogen overhandigd worden (1). Was nu de vrede voor goed hersteld? Wij denken het. Trouwens geen enkel bescheid is het tegendeel komen bevestigen. Verhulst zal zich gelukkig geacht hebben van al die kwellingen eindelijk te zijn verlost. Nog anderhalf jaar mocht hij dit overleven. Alsdan uitgeput door krankheid en ouderdom, na veel gewerkt en gewonnen, na vreugde en verdriet gesmaakt te hebben, en na eenen levensloop van bijna 85 jaar, overleed hij in zijne woon op de Schoenmarkt, den 17 Februari 1677. Zijn lijkdienst had plaats in O.-L.-Vrouwenkerk. Vier aalmoezeniers en de kerkmeesters der parochie woonden zijne begrafenis bij welke een zoo genaamd « groot kerklijk » (2) was met zes en dertig flambeeuwen. Dit had Verhulst gewild en in zijn testament vastgesteld.

De aalmoezeniers kregen voor hunne aanwezigheid, 100 gulden om aan den arme uit te reiken en de kerkmeesters, 25 gulden voor eene legaat aan O.-L.-Vrouwenkerk. De Sint Lucasgilde was insgelijks en naar gewoonte, bij zijne begrafenis vertegenwoordigd, en zijne doodschuld werd haar later betaald (3). Volgens zijn testament op 9 Juni 1671 voor den notaris Geeraard Casens verleden, moest hij in

(1) *Protocollen van den notaris J. Herreyns*, 1675, 6 Juli.
(2) Een 10 urenlijk.
(3) *Liggeren van Sint Lucasgilde*, D. II, bl. 457.

de gewijde aarde begraven worden en was men verplicht 200 missen, tot lafenis zijner ziel te doen lezen Zijne goederen zoo roerende als onroerende, liet hij achter aan zijne kinderen Clara, Catharina, Martinus, Jacob, Godgaf en Philip Verhulst en aan Margaretha van Hees, zijne derde en overlevende huisvrouw, elk voor een zevende deel. En opdat de verdeeling met rechtvaardigheid zoude plaats grijpen, gelastte hij daarmee den Eerw. Heer Pieter Meulenwels, onderpastoor van O.-L.-Vrouwe, welke insgelijk voor het vereffenen der schulden en het tot geldmaken der goederen van het sterfhuis zou moeten zorgen. Tot belooning voor dien dienst zou de heer Meulenwels, 100 gulden krijgen, maar indien de kinderen des drukkers, den onderpastoor in zijne handelingen tegenwerkten, zou men hem 1000 gulden in plaats van 100 moeten geven (2). De erfgenamen van Verhulst deden op 20 Februari 1677, den notaris Casens, ten sterfhuize komen om den inventaris op te stellen van hetgeen daar zou gevonden worden.

Van de boeken en het drukkersgerief zullen wij

(1) Pieter Meulewels was in 1636 prins der kunstoefenaars van de *Violieren*. Een werk door hem vertaald, vermeerderd en in rijm gesteld, is getiteld: *Timon Misanthropos*. Dit tooneelstuk werd op 18 October 1636, zijnde den feestdag van Sint Lucas, gespeeld op de kamer der *Violieren*. Zie *J. B. van der Straelen. Geschiedenis der Rederijkkamer de Violieren of Violettebloem onder zinspreuk Wt Jonsten versaemt,* bl. 78, nota 2.

(2) *Protocollen van den notaris G. Casens* 1671, bl. 71 verso

hier niet meer spreken, wij hebben dit reeds hooger gedaan.

Andere bijzonderheden uit den inventaris getrokken, zijn de volgende:

In eenen « scribaen » was een zilveren « cumfoir » gesloten, een wijwatervat en twee kandelaren van hetzelfde metaal, ook nog een gansch tafelgerief in zilver, zooals lepels en vorketten, mostaard- en zoutvaten, eene zilveren peperbus, een soortgelijk « olijcommeken » en eene zilveren teljoor; verder zilveren bekers, pinten en potten met zilveren deksels, een zilveren brandewijnschoteltje en een zilveren kaarssnuiter. Maar die « scribaen » bevatte nog andere kostbare voorwerpen: een diamanten en een gouden kruis, verscheidene gouden ringen met edelgesteenten, arm en halssnoeren van fijne paarlen, en tevens het onuitgezette geld en de rentebrieven. In geldspeciën had Verhulst ruim 1771 gulden achtergelaten en in renten een kapitaal van 5000 gulden. Daarenboven was Jacob Verhulst nog 150 gulden aan het sterfhuis verschuldigd.

In de keuken was er niets te zien dan koperen potten, ketels en emmers, kandelaren en braadspitten, tinnen schotels en gleiswerk, koek- en wafelijzers en ander gewoon keukengerief dat men destijds in elk huishouden aantrof.

In andere vertrekken zijner woning bevonden

zich hardhouten ledekanten van kleurige behangsels en sargen en donzige kussens voorzien, uittrek- en opslatafels, groote en kleine Spaansch-lederen stoelen, buffetten, kleerschapraaiën, spiegels, kruisbeelden, banken en scribanen. De wanden der voorkamer waren met schilderijen beladen. Verhulst had ongeveer een zestigtal zulker kunstgewrochten van verschillende grootte.

In de kamer met goudleer behangen, trof men twaalf tafereelen aan *de Sybillen* voorstellende en het schouwstuk was eene schilderij, verbeeldende *de Kruysdraeging*. In den haard pronkten twee koperen brandijzers, aan de zoldering hing eene koperen kroon om kaarsen op te branden.

Lijnwaad en kleederen voor man en vrouw ontbraken er niet en onder deze laatste stukken zag men: « een panne (1) justacor met panne cleedt, een speeldesoy mantel met pan gevoedert, swerte sijde coussens, eene swerte laken broeck, een laken justacor en een laken mantel. » Ziedaar voor den man. Voor zijne echtgenoote lagen of hingen er in de kleerschapraaiën allerhande kleurige rokken en lijven in laken, fluweel, zijde en satijn, « een sijden vrouwen tabbaert, eene zijde faillie met zijde voorschoot » zelfs waren er twee paar handschoenen en een zwarte

(1) Pluisfluweel.

strik om aan den arm te dragen (1). Haar ontbrak dus niets om haar prettig op te smukken.

Al de kleederen, al de meubelen, de huisraad, het zilverwerk, de kleinooden, de schilderijen, de boeken en het drukkersgerief, al die voorwerpen moesten verkocht, de renten afgelegd en het daaruit voorttespruiten geld en de spaarpenningen van den drukker, na de vereffening zijner schulden, tusschen zijne zeven erfgenamen gelijkelijk verdeeld worden. Dat dit in de beste orde geschiedde, is zeer waarschijnlijk, immers het was in hun aller belang.

Wat er na den dood van Verhulst, van Margaretha van Hees is geworden, is voor ons een ontebeantwoorden vraagpunt. Misschien zal zij hertrouwd zijn. Wat zijnen kinderen aangaat, Clara was begijn te Mechelen, Catharina was getrouwd geweest of was het nog, Martinus Verhulst was sinds 1646 in den echt getreden met Suzanna Fabri (2). Hij drukte beurtelings in het huis *St. Salvator*, op de Oude Koornmarkt, *in de Croon*, op den hoek van het Meulengat en eindelijk *in de Gulde Tes*, ook op de Oude

(1) Inventaris van het sterfhuis van Godgaf Verhulst, den oudere, in de *Protocollen van den notaris G. Casens*, 1677, bl. 94 en volgende.

(2) Martinus Verhulst trouwde met Suzanna Fabri, op 13 October 1646, in Sint Jacobskerk. De getuigen waren R. D. Petrus Fabri, beggaard en Godgaf Verhulst.

Koornmarkt. In 1674-1675 stond hij voor de eerste maal als deken aan het hoofd der Sint Lucasgilde (1). en in 1678-1679 voor de tweede maal, doch in vervanging van Ferdinand van Abshoven (2).

Jacob Verhulst was boekverkooper gelijk zijn vader en zijne broeders. Hij trouwde met Barbara Witdoeck en verwisselde het tijdelijke met het eeuwige in 1680-1681 (3).

Godgaf Verhulst, de jongere, boekverkooper en drukker, volgde het voorbeeld na van zijn' vader en trouwde driemaal, eerst met Theodora de Marez, overleden in 1669 (4), dan met Catharina Kerricx, overleden in 1692 (5), en ten laatste met Adriana van Ursel, gestorven in 1700 (6), eenige maanden vóór hem (7). Zij werden allen in Sint Michielsabdij, in den omgang der kerk begraven. Godgaf, de jongere,

(1) *Liggeren van Sint Lucasgilde,* D. II, bl. 436.

(2) *Idem,* D. II, bl. 462.

(3) Zijne doodschuld staat op dit jaar vermeld in de *Liggeren van Sint Lucasgilde,* D. II, bl. 462.

(4) Theodora de Marez overleed op 16 October 1669.

(5) Catharina Kerricx overleed op 1 October 1692.

(6) Adriana van Ursel stierf op 20 Januari 1700.

(7) Godgaf Verhulst, de jongere, stierf op 13 September 1700. Onder zijne zerk werd ook begraven in 1689, Willem Ogier, een bloedverwant van Catharina Kerricx. Willem Ogier was schoolmeester en factor der *Violieren.* Verscheidene zijner werken zijn bij Godgaf Verhulst, den jongere, gedrukt geworden. Zie over Willem Ogier: *J. B. van der Straelen, Geschiedenis der Rederijkkamer de Violieren, enz.,* bl. 80.

is ook deken geweest van Sint Lucasgilde in 1667-1668 (1), en heeft gewoond in *den Gulden Berch*, in *de Gulde Ballans* en in *de Drukkerij*, drie huizen op de Groote Markt.

Philip Verhulst, de jongste zoon van Godgaf en Machteld Mans, was ook een boekverkooper, doch verliet de stad Antwerpen en woonde in 1672 te Mechelen (2).

Kleinzonen van Godgaf, den ouderen, staan insgelijks als boekverkoopers vermeld; onder anderen, Martinus Verhulst, de jongere, en Gillis Verhulst (3), die in *den Witten Hazewindt*, in de Korte Kammerstraat en in *St. Jan*, in de Beurzestraat, zijnen winkel heeft gehad.

Godgaf Verhulst, de oudere, mogen wij dus ten slotte zeggen, is de vader geweest eener Antwerpsche drukkersfamilie; en heeft hij zich in zijn vak, zoo geen aanzien, zulk' geenen naam verworven, als Plantin en dezes opvolgers, toch had hij hunne

(1) *Liggeren van Sint Lucasgilde*, D. II, bl. 377.

(2) *Requestboeck*, 1671-1672, bl. 103 verso.

(3) De doodschuld van Gillis Verhulst staat in de *Liggeren van Sint Lucasgilde*, D. II, bl. 528 op het jaar 1687-1688.

De *Liggeren* maken ook melding van eenen Jan-Baptista Verhulst, boekverkooper, wijnmeester in 1667-1668, overleden in 1701-1702; (D. II, bl. 378 en 630), van eenen Antoon Verhulst, leerjongen boekbinder bij Pieter de Winter, in 1704-1705; (D. II, bl. 642), en van Adriaan Verhulst, leerjongen boekverkooper bij Jeroen Verdussen, in 1726-1727; (D. II, bl. 746.)

kenspreuk op zijn drukkersmerk mogen schrijven, want hij ook wist gansch zijn leven, met volherding te werken, en door zijnen arbeid is hij geworden, wat hij eens is geweest.

H. VAN CUYCK.

EENIGE WERKEN

GEDRUKT BIJ

GODGAF VERHULST

DEN OUDERE (1).

Nieuw wonder exempel-liet van een coopman | oock is hier me verhaelt van twee valsche muntenaers gherecht tot Ghendt mede vande verlossinghe, van een dochter vande doot. Nieuw Liedt rakende Enghelant | Vranckrijck | Spagniën | met andere nieuwmaren in dit liet vertaelt.... *t'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst,* (1630) — Kl. in-8°, 4 bl. goth. lett. Catalogus der bibliotheek van Mr R. della Faille, nr 1077.

Privilegien van de orden der Cellebroeders. *T'Hantwerpen by Godtgaf Verhulst. M.DC.XXXVII.* — In-4°, goth. lett., 31 bladz.

Vergilius Maro. Oorsaeck, beghin en eynde van het belegh, ende destructie van Troyen, in onse nederlandsche tale ende rijme overgheset; item, Passeerlycke moraliteyt, beyde door Gerardo van Delft van Antwerpen. *T'Antwerpen by Godgaf Verhulst* 1652. — In-4°, houtsneden. Catalogus der bibliotheek van Mr Serrure, nr 699.

Heerlycke ende ghelvckighe Reyse na het Heylich Landt en de stadt van Jerusalem, beschreven ende bereyst door Broeder Jan vander Linden, pater van de Cellebroeders tot Antwerpen in 't Jaer ons Heeren 1633. *T'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst | inde Cammerstraet in den Witten Hasewint. Anno* 1670. — 2 deelen in-4°, goth. en cursieflett., houtsneden.

(1) De werken bij Godgaf, den oudere, gedrukt en die hooger zijn aangehaald, worden hier weggelaten.

Prognosticatie op het jaer o H. J. C, 1673, gecalcul. op den meridiaen van Brussel en Antwerpen. Dient oock voor de 17 Nederlanden. Door Dr. Henricus Kilianus Wittenb. Astrologus en Medecyn. Na de copy, *t'Antwerpen by Godtgaf Verhulst*, Met Previlegie. In-8°, 8 bladzijden.

Prognosticatie voor 't jaer ons Heeren Jesu Christi MDC. LXXV. gecalculeert op den meridiaen van Brussel, Antwerpen oock voor 17 Nederlanden, door den vermaerden Doct, Mr Henricus Kilianus Wittenberghe Astrologue ende Medecyn. *t'Antwerpen by Godtgaf Verhulst*. Kl. in-32°, figuren.

Prys caerte van de Gulde van S. Joris binnen Brecht, aen alle vrome Const-rycke lief-hebbers van den Edelen Cruys-bogh. *T'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst anno* 1661. Blad in plano, goth. lett. met fig.

Eene schoone Historie van Julius Cesar ende de Romeynen hoe sy dese Nederlanden eerst beheert ende ghewonnen hebben; de fundatien van de steden, ende veel ander vremde dingen. *'Thantwerpen by Godtgaf Verhulst, anno* 1654. — In-4°, goth. lett., fig. op het titelblad.

De heylige Genoveva ofte herkende onnooselheyt, bly eindende-treurspel (in vaerzen door Ant. Fr. Wouters), vertoont op de Antwerpsche Vertooghplaets den 21 april 1664. *T'Antwerpen, by Godgaf Verhulst* (1664). In-4°.

De Geestelycken Speel-Wagen op den blyden wegh van Bethleem, met veel nieuwe Lof-Sanghen ende geestelycke liedekens. *T'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst*, 1671. Kl. in-12° (1).

(1) De vier laatstgemelde werken hebben wij aldus aangeteekend gevonden, het eerste in den Catalogus der bibliotheek van Mr R. della Faille, nr 1813, de drie andere in dien van de bibliotheek van Mr Serrure, nr 1246, nr 905 en nr 810. Vermits er niet bijstaat waar

MARTINUS VERHULST.

Manierlijcke zeden betoonende bij vraeghen ende antwoorden hoe de ionghe lieden hem draeghen sullen in gaen | staen | eten | drincken | spreken spelen | inde kercke | inde schole | aende tafel. *t'H Antwerpen by Martinus Verhulst op de oude Coremert, op den hoeck van de Pelgrimstraet in S. Salvator* 1647. — In-8°, cursiefletters, met het merk van Godgaf Verhulst, den oudere. In 't bezit van Mr ridder G. van Havre.

Coniugaisons flamen francoises de Gabriel Meurier.... — Coniugation in nederduytsch en francoys.... *t'Antwerpen, by Martinus Verhulst | opden hoeck vande oude Core-mert, inde Croon*, 1655. — In-8°.

Koock-Boeck oft familieren Keuken-boeck leerende hoe dat men alderhande Vleesch, Vogelen, Wildtbraedt en de Visch koken sal, door Ant. Magirus. *Ibidem*, 1655. — In-8°.

D'boeck der Amoureusheydt, inhoudende diversche Minnebrieven, Refereynen, Baladen, Meyspraken, Tafel-spelen, Batamenten, Gheraetselen, en meer andere, seer ghenuchlyck voor den swaermoedighen minnaer. *Ibidem*, 1656. — In-8°.

De Korte Passie Ons Liefs Heeren Jesu Christi. *Ibidem*, 1661. — Kl. in-8°, fig. goth. letters.

Hortulus animae dat is, der sielen Bogaert. *T'Antwerpen by Martinus Verhulst, op den hoek van 't Meulegat, inde Croon*, 1665. — Kl. in-8°, goth. lett.

Godgaf Verhulst, welke die boekjes uitgaf, woonde en vermits Godgaf Verhulst, de jongere, in die jaren ook gedrukt heeft, kunnen zij zoowel bij dezen laatste als bij zijn' vader verschenen zijn.

Een schoone historie van Flor' ende Blancefl. (Floris ende Blanchefleur.) *Ibidem*, (1665.) — In-4°, fig. houtsneden.

Die gulden Litaniën. *Ibidem*, *z. d.* — Kl. in-8°.

Eene schoone historie van Alexandre den Grooten die de heele wereldt wan. *Ibidem*, *z. d.* — In-4°.

Een schoon historie van Sandryn ende Lantslot. *T'Antwerpen by Martinus Verhulst, op de oude Coremert in de gulde Tes.* 1666. — In-4°, houtsneeden.

Dit syn dye seuen ween van onser Lieuer Vrouwen int langhe. *Ibidem*, 1668. — In-8°, goth. lett. houtsneden.

Almanach voor 't schrickel-Jaer ons Heeren Jesu Christi 1668, door Mr. Philips de Dijn. *Ibidem*. — Blad in plano.

Het gulde Gebeboeck met de figuren des levens Jesu Christi. *Ibidem*, 1671. — In-12°, goth. lett., houtsneden.

Almanach voor 't schrickel-jaer ons Heeren M.DC.LXXVI. door M. Philips de Dyn, mathematicus ende ghesworen lantmeter van Brabant, Vlaenderen ende Henegouwe, etc. *Ibidem*. — Kl. in-32°.

Chronycxken ende cort verhaele van de notabelste gheschiedenissen der nederlanden zedert het jaer 1500 tot desen tegenwoordigen jaere toe. *Ibidem*, (1676). — In-32°, met fig. In 't bezit van Mr ridder G. van Havre.

Zelhorst (M.) Den oprechten onverwachten wegh-wyser. *Ibidem*, 1677. — In-12°, met het portret van den schrijver gegraveerd door Ant. van der Does.

Almanach voor het jaer ons Heeren Jesu-Christi 1678, door Mr. Philippus de Dyn. *Ibidem*. — Blad in plano.

De alder-nieuwste Leyssem Liedekens die ghesonghen worden op den Kersnacht ende naevolghende daghen tot ons L. Vrouwe Lichtmisse. *t'Antwerpen, by Mart. Verhulst, woonende op de oude Coremert, inde verguldе Tisse*, 1684. — In-8° langwerpig.

Reken-boecksken om te leeren leggen ende rekenen met Penningen door Robrecht van Heusden, schoolm. *Ibidem*, *z. d.* — In-12°.

Octroy bij den coninck gegunt aen de Polders van Austruweel, Wilmarsdonck, Oorderen, Eeckeren, Merxem ende Steenborgerweert op den 20 Februari 1649. *T'Antwerpen, by Martinus Verhulst, oude Coremert, inde Gulde Tes, z. d.* — In-4°. Er bestaat eene andere uitgaaf van, gedrukt bij Martinus Verhulst in 1668 en nog eene andere ook bij hem verschenen in 1678.

Cijffer-boeck van Jan de Raeymaecker, ghetraslateert door Lenaert de Raeymaecker van Antwerpen. *T'Antwerpen by Martinus Verhulst.* — Kl. in-8°. Catalogus der bibliotheek van Mr C. P. Serrure, n^r 398.

De vier uytersten des menschen. *Ibidem, z. d.* — In-8°.

Veelderhande schrifluerlycke Leysenen ende Gheestelycke Liedekens, alle menschen tot devotie verweckende. *Ibidem, z. d.* — Kl. in-8°, goth. lett.

GODGAF VERHULST

DEN JONGERE.

Beschryvinghe vande wytberoemde ende uyt-muntende Orghel te sien by dẽ PP. Predick-Heeren tot Antwerpen, (in vaerzen.) *T'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst den Jongere, opden hoeck vande groote Merckt, inden gulden Bergh*, 1658. — In-4°.

Almanach voor het jaer ons Heeren Jesu-Christi 1662, door Hermanus Peetersen. *Ibidem.* — Blad in plano.

De glorieuse gedachtenisse vanden H. Joseph met de wonderen, mirakuleusen bystandt denwelcken hy betoont in syne capelle tot O. L. Vrouwen-Dael genaemt Facons binnen Antwerpen, by een vergadert door N. Omazurinum. *Ibidem*, 1662.

Den Troost der zielen in 't vaghevuer, dat is maniere om heur daer uyt te helpen, ghemaeckt door heer Corn. Columbanus Vranex, licentiaet inder Godtheyt, abt van Sinte Peeters clooster neffens Gendt. *Ghedruckt by Godtgaf Verhulst, den jonghere, Boeckdrucker ende Boeckvercooper woonende op de groote Merckt inden gulden Berch* 1664. — In-8°, goth. lett.

Index Phrasium Aldi manutii. *Antverpiae, apud Adeodatum Verhulst Juniorum (sic) in foro maiori, sub signo librae aureae.* 1666.

Konstighe refereynen vol schoone schrifttuere ende leeringhe, begrepen in drye verscheydo boecken, waervan de twee eerste wederlegghen de dolinghe comende uyt de Lutersche secte, en abuysen deser tyden; het derde toont d'oorsaecken der plaghen, met veel seer stichtighe vermaninghe tot de deught. Ghemaeckt door d'Eerbare ende Kloecke Anna Bijns, Maeght ende School-meestersse binnen Antwerpen. *T'Antwerpen by Godtgaf Verhulst, den jonghere, woonende op de groote Merckt, inde gulde Ballans. Anno* 1668. — Kl. in-8°, goth. lett., *van der Haegen. Bibliotheca Belgica.*

Compendio de la lengua Española. — Institutie vande Spaensche tale.... *Ibidem*, 1669. — In-12°.

Directorium seu ritus profitendi Fratres, sub segulo D. Augustini qui cellitae vocantur, in usum confessariorum eiusdem ordinis. Recens auctum et recognitum a fratre Theodoro de Vrye, conventus Antverpiensis patre, et ordinis per Brabantiam, Flandriam et Leodiensem Dioecesin Provinciali 1673. *Antverpiae, Typis Deodati Verhulst, sub Foro magno ad insigne Trutinae aureae* 1673. — In-4°.

Het wonder leven van de Heylighe Maghedt ende Abdisse Walburgis Koninckx dochter van Engelandt. Beschreven door

Henricum Melyn eertijdts priester van haere capelle. Den derden druck door denselve vermeerdert. *T'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst woonende op de groote Merckt, in de Druckery*, 1682. — In-12°, met eene gravuur van van den Sande.

Den ridder van avontueren Helias, den ridder met de Swaen ghenaemt. *Ibidem*, 1684. — In-4°, goth. lett. In 't bezit van Mr P. Kockx, te Antwerpen.

Dryvoudighen spieghel der menschen dienende tot kennisse van syns selfs. *Ibidem*, 1684. — In-4°, fig., cursieflett. In 't bezit van Mr ridder G. van Havre.

Tobias-lever voor de onkuysche wereld, door Heer Pieter van Rouvroy, pastoor tot Nieuw-Kercke. *Ibidem*, 1686. — In-12, langwerpig, titelplaat.

Tobias-galle voor de blinde werelt door denzelfden. *Ibidem*, 1686. — In-12°.

Een nieuw devoot geestelyck liedtboeck, ghemaeckt door Nicolaes Janssens van Roosendael, enz., zie bl. 122. *Ibidem*, 1687. — In-8°. *van der Haegen. Bibliotheca Belgica.*

Het gulden ghebede-boeck, enz. zie bl. 146. *Ibidem*, (1689). — In-12°, goth. lett., houtsneden.

Levens van de Heylighe Patriarchen, Coninghen, Propheten ende andere treffelijcke Personen van t'oudt testament door P. Andreas de Boeije vande S. Jesu. *Ibidem* 1691. — Titelplaat geteekend door Ab. van Dipenbeke, gegraveerd door Gasp. Bouttats. -- In-4°. In 't bezit van Mr ridder G. van Havre.

Den blyen-wegh van Bethleem voor de Christelycke Jonckheyt, verciert met diversche leysenen ende gheestelycke liedekens. *Ibidem* 1693. — Kl. in-12°, goth. lett. Catalogus der bibliotheek van Mr R. della Faille 1878, n° 1062.

Verwellecominghe op de saele van Pictura aen syne Keurvorstelycke Doorluchtigheydt Maximiliaen Emanuel, by de gratie Godts Hertogh van Beyeren ende vanden opper-Paltz, enz. Geschiet op den 21 Februarius 1693. *Ibidem* (1693). — In-4°, op het einde van het werk leest men : « door B. Ogier, Ghemaelinne van Guil. Kerricx. »

J. A. Comenii Janua Linguarum Reserata Aurea sive seminarum linguarum et scientiarum omnium, — Dat is de Gulde ontsloten Deure der Talen ofte een saey of spruyt-garde aller Talen ende Wetenschappen, enz. 11ᵉ druck. *Ibidem* 1694. — In-12°, goth. lett.

Het leven vande H. Nederlantse Susanna ofte Genoveva, huisvrouw vanden Doorluchtichsten Palatyn Sifridus. Ghemaeckt in 't Fransche, door den Eerw. P. Renatus de Ceriziers, vertaelt in 't Nederduyts door den Eerw. P. Carolus van den Houcke, beyde Priesters der Societeyt Jesu. *Ibidem* 1694. — Kl. in-8°, goth. lett., fig. op den titel.

Aldi Manutii phrases instauratae et in meliorem ordinem digestae a PP. Societatis Jesu. *Ibidem* 1696. — In-8°.

Het Brabandts Nachtegaelken, met syn driederly gesangh, in 't licht gebracht tot lust der Juffrouwen, (15ᵉ druck, vermeerdert door G. V. H.) *Ibidem* 1698. — In-16°, langwerpig.

Den oprechten Vlaemschen Almanach voor het jaer ons Heeren Jesu-Christi MDCC. Het jaer van Jubile, door M. Jan van Vlaenderen. *Ibidem*, — Kl. in-32°.

Prognosticatie voor het jaer ons Heeren 1700, door Mʳ Jan van Vlaenderen. *Ibidem*. — Kl. in-32°.

Ardante colomne representante les 17 provinces des Pays-Bas, elargi par Jacques Colom. *A Anvers, chez Godtgaf Verhulst, le jeune, demeurant au proce du grand marché. z. d.* —

In-4°, langwerpig. — Catalogus der bibliotheek van Mr R. della Faille, 1878, nr 1474.

Drie werken door GODGAF VERHULST, den jongere te koop gesteld, maar niet bij hem gedrukt.

Eerste deel vande wonderbaere mirakelen vanden H. Roosen-Crans, in rym beschreven, ende uyt-ghedruckt in fyne beelden, door F. Petrus Vloers, Predick-Heer, ende Prefect van het Arts-Broederschap. *Men vintse te coop by Godtgaf Verhulst, t'Antwerpen op de Groote Merckt.* — In-8°, met platen. (1658).

Den Godtvruchtighen Pelgrim ofte Jerusalemsche Reyse, in dry boecken bedeylt. Door den E. P. Bernardinus Livius Minderbroeder Recollect. Derden druck verciert met schoone kopere platen. *t'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst op de Groote Merckt inde Ballans* 1669. — In-8°. Op het laatste blad leest men : « Tot Brussel uyt de druckerye van Jan Mommaert M.DC.LXI. met Privilegie voor twelf jaren. »

N. V. M. Tragedie van den bloedighen haegh ofte broedermoort van beyde de Witten gheschiet den 20. van Oost-maent 1672,binnen Schravenhaghe. Tot Amsterdam, by Pieter Campen-Boer, inden Voorvechter. *Men vintse te coop t'Antwerpen, by Godtgaf Verhulst, opde Groote Marckt inde gulde Ballans.* — In-4°.

GILLIS VERHULST.

De corte passie ons liefs heeren Jesu Christi. *T'Antwerpen by Gillis Verhulst inde Cammerstraet in den Haesewint*, 1679. — Kl. in-8°, goth. lett.

Den lusthof van het cureren der Peerden beschreven door Mr. Jacobus de Smet, Peerde-meester te Borgerhout buyten de stadt Antwerpen. *t'Antwerpen, by Gillis Verhulst inde Borsestraet iu Sinte Jan* 1686. — In-8°.

Algemeene vergadering van 5 Meert 1884.

Dagorde : 1° Verslag der vorige zitting. — 2° Verslag over het afgeloopen bestuurjaar. — 3° Verslag van den penningmeester over de rekening 1882; begrooting 1884. — 4° Voorstellen van het bestuur. — 5° Kiezing van bestuurleden, de aftredende en herkiesbare leden zijn : de heeren Ridder G. van Havre, P. Génard en Ph. Rombouts. — 6° Mededeeling door den heer H. Van Cuyck over de boekdrukkers Verhulst.

De zitting wordt geopend ten 8 uren 's avonds, in een der zalen van het stadhuis.

Zetelen aan het bureel :

De heeren Ridder G. van Havre, voorzitter, Ridder L. de Burbure, ondervoorzitter, Ph. Rombouts, penningmeester, L. Theunissens, sekretaris, H. Wauwermans en M. Rooses, bestuurleden.

Zijn aanwezig :

De heeren Van Boghout, P. Kockx, P. Van den Bossche, L. Delgeur, Ed. Lombaerts, Van den Bemden, D. Watlé, L. Van Ryswyck en H. Van Cuyck.

De sekretaris leest het verslag der zitting van 19 Februari 1883, hetwelk wordt goedgekeurd; hij houdt insgelijks lezing van het overzicht der werkzaamheden gedurende het afgeloopen jaar, in de volgende woorden :

« De Maatschappij der Antwerpsche Bibliophi-
« len treedt thans in het zevenste jaar van haar
« bestaan. Gesticht om de handschriften uit te geven,
« wier openbaarmaking van belang kan zijn voor de
« geschiedenis onzer stad of nuttig aan de vrienden
« onzer letterkunde, hebben wij voor zooveel onze
« middelen het toelieten, dit doel trachten te berei-
« ken. Zoo als gij weet, gaven wij tot nu toe elf
« boekdeelen uit, verdeeld over de zes eerste jaren.
« In 1882 lieten wij in het licht verschijnen « *Les*
« *certificats délivrés par Plantin comme phototypo-*
« *graphe* » eene uitgave, die verzorgd werd door
« onzen penningmeester den heer Rombouts; alsook
« het tweede en laatste deel der *Biographies d'artistes*
« *anversois,* het belangrijke werk geschreven door
« wijlen Th. van Lerius en uitgegeven door ons
« bestuurlid P. Génard.

« In het afgeloopen jaar hebben wij niets laten
« verschijnen, en dit om eene dubbele reden. Eer-
« stens waren de boekdeelen bestemd voor den
« jaargang 1882 slechts gedrukt, toen een goed deel
« van het volgend jaar reeds verloopen was, en
« tweedens sloten de rekeningen van 1881 met een
« deficit. Wilden wij dus het verbroken evenwicht
« herstellen in onze kas en tusschen het jaartal dat
« voorkomt op de titels onzer boeken en datgene,
« waarop zij verschijnen, dan werd het wenschelijk

« een jaar over te schrikkelen. Wij hebben overigens « de volle zekerheid, dat onze werkzaamheden van « 1884 zullen vergoeden, wat de rusttijd van 1883 « ons heeft doen verliezen. Ons medelid de heer « Rooses, die Plantijn zijn leven en werken reeds zoo « kundig als nauwkeurig leerde kennen, heeft zich « gelast de merkweerdige briefwisseling, welke « Plantijn met alle roemrijke mannen van zijnen tijd « onderhield, te doen verschijnen; het eerste boek- « deel van dit werk is reeds zooverre gevorderd, « dat het binnen weinige weken aan de leden zal « kunnen uitgedeeld worden. Onze achtbare voorzit- « ter, de heer Ridder G. van Havre, houdt zich van « zijnen kant bezig met de uitgave te bereiden der « Merken van de Antwerpsche drukkers. Versierd « met verscheidene honderden platen en een korte « beschrijving over elkeen onzer zoo talrijke druk- « kers, belooft dit boek een prachtig en ik durf zeggen « eenig werk over de drukkunst in Antwerpen uit te « maken. Verscheidene vellen zijn reeds afgedrukt « en wij hopen ook dit jaar het boek aan onze leden « te kunnen uitdeelen. Wij dienen er bij te voegen, « dat wij die kostelijke uitgave, meer aan de milde « edelmoedigheid van onzen voorzitter dan aan de kas « van de Maatschappij zullen te danken hebben. »

De heer voorzitter verklaart dat hij persoonlijk alle de onkosten van drukken en graveren van het

door hem uit te geven werk de Merken der Antwerpsche drukkers wil dragen. De heer de Burbure bedankt hem namens de maatschappij en alle de leden aanwezig stemmen hem eenparig dankbetuiging.

De heer penningmeester deelt de rekening mede over de inkomsten en uitgaven der maatschappij, tijdens het jaar 1882. Deze luidt als volgt :

Ontvangsten :

Hulpgeld van den Staat . . .	Frs.	400.—
» » de Stad	»	500.—
Van 61 leden.	»	1220.—
Opbrengst van verkochte werken.	»	61.90
Totaal	Frs.	2181.90

Uitgaven :

Malislot van het dienstjaar 1881	Frs.	293.53
Aan Buschmann voor drukkosten	»	1594.25
Aan Beerts voor drukkosten	»	237.—
Aan verschillende onkosten	»	24.20
Totaal	Frs.	2148.98
Overschot	Frs.	32.92

De heer Rooses in naam van het bestuur stelt voor aan elk der leden een exemplaar van de

reeds uitgegevene werken, waarvan nog een voldoende getal aanwezig is, alsook van het eerste deel des Bulletijns, uit te deelen, daar die boekdeelen op een groot getal gedrukt en de hoeveelheid te veel ruimte in onze bergplaats inneemt. Hij stelt insgelijks voor aan de Bibliotheek der Wetgevende Kamers, welke zooals men weet door den brand is vernield, van ieder der verschenen werken een exemplaar te schenken. Beide deze voorstellen worden aangenomen.

De heeren Ridder G. van Havre, Ph. Rombouts en P. Génard worden herkozen, de eerste als voorzitter, de tweede als penningmeester en de derde als bestuurlid.

De heer H. Van Cuyck leest eene verhandeling over de boekdrukkers Verhulst, welke de vergadering besluit in het Bulletijn op te nemen.

De Sekretaris,
L. Theunissens.

De Voorzitter,
Ridder G. van Havre.

Algemeene Vergadering.

Op Maandag 30 Meert 1885, ten 8 uren 's avonds, in de Breede-Raadzaal, ten Stadhuize.

DAGORDE:

1° Verslag der vorige zitting.

2° Verslag van den penningmeester over de rekening 1884; begrooting van 1885.

3° Kiezing van bestuurleden. De aftredende en herkiesbare leden zijn: de heeren M. Rooses, H. Wauwermans en L. Theunissens.

4° Mededeelingen door verscheidene leden.

De Sekretaris,
L. Theunissens.

De Voorzitter,
Ridder G. van Havre.

Algemeene Vergadering van 30 Meert 1885.

Dagorde : 1° Verslag der vorige zitting. — 2° Verslag van den penningmeester over de rekening 1884; begrooting van 1885. — 3° Kiezing van bestuurleden, de aftredende en herkiesbare leden zijn: de heeren M. Rooses, H. Wauwermans en L. Theunissens. — 4° Mededeelingen door verscheidene leden.

De zitting wordt geopend ten 8 uren 's avonds, in een der zalen van het stadhuis.

Zetelen aan het bureel:

De heeren Ridder G. van Havre, voorzitter, Ridder L. de Burbure, ondervoorzitter, Ph. Rombouts, penningmeester, L. Theunissens, sekretaris, M. Rooses, P. Génard, bestuurleden.

Zijn aanwezig:

De heeren P. Kockx, E. Lombaerts, Van den Bemden, L. Delgeur, H. Van Cuyck, D. Watlé en P. Van den Bossche.

De sekretaris leest het verslag der zitting van 5 Meert 1884, hetwelk wordt goedgekeurd.

De heer penningmeester deelt de rekening mede over de inkomsten en uitgaven der maatschappij, tijdens de jaren 1883 en 1884, die luidt als volgt:

Ontvangsten :

Batig slot van 1882	Frs.	32.92
Hulpgeld van de Stad 1883 . .	»	500.—
» » » » 1884 . .	»	500.—
Van 55 leden (1884)	»	1100.—
Opbrengst van verkochte werken	»	210.31
Totaal	Frs.	2343.23

Uitgaven :

Aan Beerts voor drukkosten (1883)	Frs.	50.71	
Aan Beerts voor drukkosten (1884)	»	238.35	
Aan Buschmann (*Correspondance de Plantin* I).	»	1599.42	
Aan Buschmann voor twee riemen papier . .	»	122.—	
Aan verschillende onkosten	»	89.70	
Totaal			Frs. 2100.18
Batig slot			Frs. 243.05

Begrooting 1885.

Ontvangsten :

Batig slot van 1884	Frs.	243.05
Ontvangst van de leden 1885 .	»	1100.—
Hulpgeld van de Stad 1885 .	»	500.—
» » » Staat 1885 .	»	600.—
Totaal	Frs.	2443.05

Overdracht Frs. 2443.05

Uitgaven:

Aan Beerts voor drukkosten	Frs.	200.—
Aan Buschmann (*Correspondance de Plantin* II).	»	1600.—
Aan Buschmann (*Marques des Imprimeurs Anversois* I en II). . . .	»	0.—
Batig slot	»	643.05

Totaal Frs. 2443.05

De heeren M. Rooses, H. Wauwermans en L. Theunissens worden herkozen, de twee eerste als bestuurleden en de laatste als sekretaris.

Men beslist, dat de maatschappij zich zal aansluiten bij het Kongres, welk de Akademie van Oudheidskunde voornemens is te houden tijdens de Wereldtentoonstelling alhier.

De heer M. Rooses leest eene verhandeling over Plantijns geboorteplaats en jaar, welke de vergadering besluit in het Bulletijn op te nemen.

De heer L. Delgeur doet eene mededeeling over de schriftverzamelingen der Egyptenaren, Assyriërs en andere oude volkeren.

De Sekretaris,
L. Theunissens.

De Voorzitter,
Ridder G. van Havre.

Algemeene Vergadering.

Op Dinsdag 8 Juni 1886, ten 3 uren namiddag, in de Breede-Raadzaal, ten Stadhuize.

DAGORDE :

1° Verslag der vorige zitting.

2° Verslag van den penningmeester over de rekening 1885 ; begrooting van 1886.

3° Kiezing van bestuurleden. De aftredende en herkiesbare leden zijn : de heeren Ridder G. van Havre, P. Génard en Ph. Rombouts.

4° Mededeelingen door verscheidene leden.

De Secretaris,	De Voorzitter,
L. Theunissens.	Ridder G. van Havre.

Plantijns geboortejaar en plaats.

In den tweeden jaargang van het Noord-Nederlandsch tijdschrift *Oud Holland,* leverde M[r] Ch. M. Dozy, een artikel getiteld: *Het jaar en de plaats van geboorte van Christoffel Plantyn.* In dit stuk deelt hij ons mede, dat hij eene verzameling portretten van geleerde mannen bezit, bijeengebracht door Frans van Ravelingen, kleinzoon van Plantijn.

Op het titelblad daarvan leest men de volgende verzen:

Quos hic tabellis mortuis vides vivos,
Vivis tabellis mortuosve, Spectator;
Miracula illi dum Parentis æternæ
Abstrusa quamvis, vivida igneæ mentis
Rimantur acie, posterisque recludunt,
Miracula illi quod nisi ipsa Naturæ.

F F f. Raphelengii (1).

(1) Wanneer zij, die gij, toeschouwer, hier levend op deze doode prenten of dood op deze levendige tafereelen ziet, de wonderwerken der eeuwigbarende Natuur, hoe verholen ook, door de scherpte van hunnen vurigen geest ontsluieren en aan de nakomelingen veropenbaren, wat zijn zij zelven anders dan wonderen der Natuur.

De portretten, zoo getuigt de schrijver, zijn onbeduidend op enkele na. Een ervan heeft eene bijzondere waarde: het is een portret van Christoffel Plantijn, gegraveerd door Johannes Wiericx. Het portret is genoeg gekend; het draagt in den kring, die er rond getrokken is, de woorden: *Æt. LXXIIII. Christophorus Plantinus. M.D.XXCIIX. Labore et Constantia.* Onder het portret leest men het volgende kwartijn:

Vincis dum pateris, Plantine, tuosque labores
Æternum æternum fama loquetur anus.
Nec laudare opus. Invidiæ tu tunderis æstu:
Illustres tantum tundit at iste viros (1).

Wat het exemplaar, in bezit van den Heer Dozy, bijzonder belangrijk maakt, is een bijschrift van Frans Ravelingen, Franszoon, dat van den volgenden inhoud is:

Natus in agro Turonensi aut circa agrum Turonensem (à Chitré près de Chastellerault, ut puto) mense Maio anno 1520: obiit Antverpiæ prima Julii anno 1589 inter secundam et tertiam mediæ noctis,

(1) Gij verwint al lijdende Plantijn, en de eeuwenheugende faam zal eeuwig uwe werken vermelden. Ze te roemen is onnoodig. Gij staat bloot aan de branding van den Nijd, maar deze woedt slechts tegen uitstekende mannen.

me inter ceteros præsente, ejus ex filia nepote Francisco F. F. Raphelengio. Quamvis autem ipsius monumento inscriptum sit, et non solum vulgo creditum sit, sed etiam de ipsius filiabus et generis ita habitum, obiisse anno ætatis septuagesimo quinto: mihi tamen ex pluribus aliquot annorum serie ipsius manu scriptis epistolis, atque adeo vitæ ipsius prioribus annis ab ipso descriptis ac ad Alexandrum Graphæum destinatis constat vix excessisse annum æt. septuagesimum. Errorem tamen ex ipsius paulo ante obitum verbis ortum non nego (1).

Deze aanteekening bevat dus aanduidingen over het jaar en de plaats der geboorte van Christoffel Plantijn. De plaats zou heeten Chitré bij Chastellerault; het jaar zou zijn 1520 en niet 1514 zooals algemeen wordt gedacht. Frans van Ravelingen de jonge

(1) Hij werd geboren in de omstreken van Tours of in de nabijheid der provincie Tours (te Chitré bij Chastellerault, geloof ik) in de maand Mei 1520: hij stierf te Antwerpen den 1n Juli 1589 tusschen één en twee uren na middernacht in tegenwoordigheid van verscheidenen en onder anderen van mij, zijn dochterszoon, Frans van Ravelingen, zoon van Frans. Alhoewel op zijn grafzerk vermeld staat en niet alleen algemeen wordt geloofd, maar ook door zijn eigen dochters en schoonzonen voor waar wordt gehouden, dat hij stierf in zijn vijf-en-zeventigste jaar, zoo is het mij toch gebleken uit verscheiden brieven, dagteekenende van verschillende jaren, en ook van zijnen jongeren tijd en met zijn eigen hand geschreven en gezonden aan Alexander Graphæus, dat hij in zijn zeventigste jaar stierf. Ik betwist echter niet, dat de dwaling ontstaan is uit zijn eigen woorden, korts vóór zijn overlijden uitgesproken).

zou deze inlichtingen geput hebben uit eigenhandige brieven zijns grootvaders, in vroegere jaren geschreven aan Alexander Grapheus.

Laat ons deze opgaven van naderbij onderzoeken.

Zooals men weet is de geboorteplaats van Christoffel Plantijn niet met zekerheid bekend. Plantijns grafschrift noemt hem *Turonensis*, geboren te Tours of in het land van Tours. Een Fransch gedichtje, door onzen Frans van Ravelingen in 1584 geschreven, zegt:

Près de Tours en Touraine a prins mon corps naissance.

Eene oude overlevering geeft Mont-Louis, in de onmiddellijke nabijheid van Tours gelegen, als zijn geboortedorp op; een onderzoek, ingesteld in de doop- en trouwboeken der parochie Saint-Avertin, eveneens tegen Tours gelegen, heeft bewezen, dat er daar van 1580 tot 1584 verscheiden personen woonden, die den naam van Plantin droegen. Om deze reden scheen mij de laatstgenoemde plaats de meeste titels te bezitten om als het geboortedorp van Plantin aangezien te worden.

Wat Chitré bij Chastellerault betreft, er dient vooreerst aangemerkt, dat dit plaatsje op nog al aanzienlijken afstand van Tours ligt en dat Chastellerault, door oude kaarten, nu eens in het land van Tours en dan weer in dat van Poitou geplaatst wordt. In geen geval kan men er van zeggen dat het ligt *près de*

Tours. Gissing voor gissing, schijnt mij Saint-Avertin de meestgegronde aanspraken te kunnen doen gelden.

Er valt aan te merken, dat een oud handschrift, dat in het begin dezer eeuw door Jonkheer J. B. van der Aa, een der afstammelingen van Plantijn, bewaard werd, «Chitré près Chastellerault» opgeeft als de plaats, waar Plantijns vader, die in bedoeld stuk Charles de Tiercelin wordt genoemd, overleden is. De opgaven van dit stuk zijn grootendeels fabelachtige legenden, maar zij bevatten toch genoeg waarheid om te bewijzen, dat zij geput werden uit overleveringen, die in de familie Plantin-Moretus voortleefden. De naam van Chitré bij Chastellerault, hoe weinig waarschijnlijk het zij, dat hij de echte naam van Plantijns geboorteplaats is, krijgt door de dubbele vermelding in het opschrift van Frans van Ravelingen en in het stuk van J. B. van der Aa gewicht genoeg om een nader en grondig onderzoek wenschelijk te maken.

Wat het jaartal betreft van Plantijns geboorte, ziehier hoe deze vraag tegenwoordig staat.

Tot op het oogenblik, dat het opschrift van Frans van Ravelingen gekend werd, bezaten wij twee echte stukken, welke den datum der geboorte van den beroemden drukker vermelden. Het eerste is het portret van Plantijn, door Jan Wiericx gegraveerd en dragende het jaartal 1588 als dat der vervaardiging en het

getal 74, als dat van Plantijns ouderdom. Als zijn geboortejaar wordt hier dus 1514 opgegeven. Het tweede stuk is Plantijns grafzerk, door zijne vrouw en kinderen in de O.-L.-V. Kerk van Antwerpen geplaatst. Daarop lezen wij, dat Plantijn stierf in het jaar 1589 en dat hij 75 jaar oud werd. Hier ook dus wordt 1514 aangeduid als het jaar zijner geboorte.

In gansch de uitgebreide briefwisseling van Plantijn wordt zijn ouderdom geen enkele maal vermeld.

Geen wonder dan ook dat, in aanzien der volkomen overeenstemming van de twee eenige bescheiden, welke wij over Plantijns geboortejaar bezaten, er nooit eenige twijfel omtrent de juistheid van het jaar 1514 werd geopperd.

Blijft de vraag of de inlichtingen, door Frans van Ravelingen bezorgd, wel uit zoo vertrouwbare bronnen vloeiden als hij het zelf opgaf.

Die bronnen zijn volgens hem eene reeks brieven, door Plantijn aan Alexander Graphæus geschreven. Deze Antwerpsche stadsklerk en geleerde was inderdaad een zeer vertrouwde vriend van Plantijn, de eerste wellicht, die den drukker bij zijne aankomst in onze stad steunde. Niets verwonderlijks, dat Plantijn gaarne met hem over de eerste jaren zijner loopbaan handelde en hem bij die gelegenheid zijnen ouderdom opgaf. Er bestaat ook geene reden om aan

van Ravelingens verzekering, dat hij deze brieven gezien had, te twijfelen.

Nog eene tweede gewichtige bevestiging van het door van Ravelingen opgegeven geboortejaar, bestaat er. Het Museum Plantin-Moretus bezit een oorspronkelijk portret van Plantijn, geschilderd door eenen onbekende, die zonder eenigen grond Pourbus werd genoemd, maar die zeer waarschijnlijk Crispijn van den Broeck of Petrus van der Borcht is. Dit portret draagt het jaartal, waarop het werd vervaardigd en den ouderdom van Plantijn. Ongelukkiglijk echter waren de twee laatste cijfers van het jaartal afgeschelferd door het losgaan van een naad in het paneel. Er stond dus nog slechts te lezen Anno 15.... Ætatis 64, toen het stuk werd hersteld. Er was echter een kopie van dit portret vervaardigd, toen het nog in goed bewaarden staat was en die kopie bevindt zich insgelijks in het Museum Plantin-Moretus. Hierop staat te lezen in volle letters *Anno* **1584** *Ætatis* **64.** Dus het jaartal, opgegeven door Frans van Ravelingen. Deze kende het hier bedoeld portret; hij schreef er zelfs eenige verzen over, die ons bewaard zijn; zij dragen het opschrift: *En l'effigie de mon père grand Christoffle Plantin.* 1584, en beginnen met het vers, dat wij hooger aanhaalden:

Près de Tours en Touraine a prins mon corps naissance.

Hij moest zich wel het jaartal herinneren, dat op

het geschilderd portret stond, toen hij onder het gegraveerd portret zijne aanteekening schreef. Het dubbele getuigenis ten voordeele van het jaar 1520 heeft voor gevolg, dat het tot nu toe onvoorwaardelijk aangenomen geboortejaar 1514 niet meer zonder voorbehoud mag worden vermeld en dat een nader onderzoek over de kwestie diende ingesteld. Dit laatste deden wij dan ook. Op ons verzoek teekende de Heer ridder Leo de Burbure in het Antwerpsch archief de akten aan, waarin Plantijn voorkomt als getuige of partij en zijnen ouderdom opgeeft; de Heer P. Génard, archivaris der stad Antwerpen, liet deze bescheiden voor ons uitschrijven. Dezen dienstwilligen geleerden zij hiervoor onze beste dank gebracht.

Vier zulke stukken bezitten wij op dit oogenblik en laten wij hierachter volgen. Het eerste dagteekent van 27 Maart 1564. Plantijn verklaart daarin dat hij 45 jaar of ongeveer oud is, een getuigenis, dat zijn geboortejaar op 1519 of daaromtrent brengt. Het tweede dagteekent van 29 November 1570; Plantijn gaf zich alsdan den ouderdom van 45 jaar, zoodat hij in 1525 zou geboren zijn. Het derde dagteekent van 1572 en hierin kent Plantijn zich den ouderdom van 54 jaar toe, iets wat hem in 1518 doet geboren worden. Het laatste eindelijk is van 1576 en Plantijn meende toen, dat hij omtrent 56 jaar oud was en dus rond 1520 geboren werd.

Uit dic verschillende oorkonden blijkt vooreerst, dat Plantijn hoegenaamd geene nauwkeurige kennis van zijn eigen geboortejaar bezat, zoodanig dat hij dit op twee jaren tijds met een verschil van zeven jaren opgaf: ten tweede, dat, van 1564 tot 1576, hij zijn geboortejaar later stelde dan hij het op het einde zijns levens deed. De vier door ons opgegeven getallen komen allen dichter bij het jaar 1520, opgegeven in het opschrift van Frans van Ravelingen, dan het jaartal van zijn grafzerk.

Aan zekerheid is dus voor het oogenblik en wellicht voor immer niet meer te denken ; de waarschijnlijkheid zelve zal op geene eenigszins stevige gronden meer berusten. In getal staan de getuigenissen voor 1520 boven die van 1514 ; in gewicht en plechtigheid winnen deze laatste het.

Inderdaad, wij hechten geen onbepaald geloof aan de verklaringen van iemand, die in rechte verschijnt, omtrent zijnen ouderdom. Plantijns afwijkingen op dit punt zijn een duidelijk bewijs van die onvoldoende betrouwbaarheid en ieder van ons kan het op zich zelven beproeven, dat, wanneer onverwachts hem zijn ouderdom wordt gevraagd, hij niet op het oogenblik in staat is dien met volle juistheid op te geven. Getuigen noch magistraten zagen en zien nog niet zoo nauw op dit punt.

Van ernstiger belang is zeker het opschrift op

het geschilderd en de nota van Frans van Ravelingen op het gegraveerd portret. Maar daar tegenover staat de datum, gegraveerd op dit portret, en zeker wel door Plantijn opgegeven, alsook het getuigenis der achtergebleven familieleden : zijne vrouw, zijne kinderen en Jan Moretus, die sedert dertig jaren met hem samen woonde en samenwerkte. Toen dezen bij het maken van het opschrift voor den grafzerk het jaar 1514 als het echte geboortejaar des overledenen aannamen, wisten zij wel, dat er ook een ander werd opgegeven. Zij verwierpen het echter en deden dit zeker niet zonder ernstige redenen. Op geenerlei wijze echter deelden zij deze mede en stelden ons aldus buiten de mogelijkheid uitspraak te doen tusschen de twee beweringen, of te bewijzen, dat een van beide gegrond is.

Vermelden wij ten slotte, dat, op het welwillend aanbod van den Heer Dozy en op mijn voorstel, de stad Antwerpen het portret van Plantijn met van Ravelingens opschrift voor het Museum Plantin-Moretus heeft aangekocht.

Max ROOSES.

A la requeste de Lanslot de Rubian.

Christophe Plantin libraire oppidanus eaigé de 45 ans ou environ juravit et affirmavit estre vray et qu'il sçait bien que feu Bartelmieu Jourdain en son vivant marchant bourgeois et

manant de Paris a soubsigné les deux obligations parmy lesquelles cestes noz présentes lettres sont transfixées, raison allégant ledict déposant de sa science, car luy déposant mesmes à la requeste dudict Bartelmieu a escript lesdictes obligations et les a veu soubsigner par le mesme Bartelmieu.

Die xxvij^a Martii 1564.

(Certificatieboeck, f° 246).

A la requeste de Hubert Compère pour et au nom et comme procureur de Maistre Pierre Coopman et pour donner tesmoignage de vérité.

Christophre Plantin, marchant libraire, bourgeois et manant de ceste ville d'Anvers, eaigé de quarante-cincq ans, déclare qu'il a transporté à Pierre Coopman une lettre obligatoire par laquelle Pierre le Vignon et Nicolas Chastellain se reconnaissent redevables à lui Christofre et Cie d'une somme de 2646 florins, qu'il convient payer pour six ou neuf ans à noble Sr Michiel de Theure, chevalier de l'ordre de St Jehan de Jérusalem, commandeur de la commanderie de Vilers au pays de Liège etc.

Die xxix^a Novembris 1570.

(1570. Certificatieboeck, f° 361).

A l'instance et requeste de Pierre Col, marchant et bourgeois de la ville de Thoulouse, à présent en ceste ville d'Anvers.

Noël Moreau, marchant, bourgeois de cestedicte ville eaigé de 54 ans, Christofre Plantin, libraire et imprimeur juré en ceste ville d'Anvers, eaigé de cincquante ans juraverunt et affirmarunt ad ce adjournez et contrainctz par justice qu'ilz ont esté par plusieurs foys en France et qu'ilz cognoissent bien la monnoye tournoise d'illecq, et qu'ils sçavent de vray par expérience que une livre de groz monnoye de Flandres usée icy entre les marchans faict partout en France sept livres quatre solz Tournois.

Die xvij^a Aprilis anno 1572 post.

(Collect. 1550-82, f° 103).